ҚОСИМОВА ШАРОФАТ, ЭЛБОЕВ ВАФО, ИМОМБЕРДИЕВА САЛОМАТ

ЗАБОНИ ДАВЛАТЙ (ТОЧИКЙ)

КИТОБИ ДАРСЙ БАРОИ С И Н Ф И 8

Хайати мушовараи Вазорати маорифи Чумхурии Точикистон ба чоп тавсия кардааст Шарофат Қосимова, Вафо Элбоев, Саломат Имомбердиева. Забони давлатй (точикй). Китоби дарсй барои синфи 8. - Душанбе: ЧДММ «Бахт LTD», 2009. -160 сах.

N₂	Ному насаби хонанда	Синф	Соли тахсил	Холати китоб (бахои китобдор)	
				Аввали соли хониш	Охири соли хониш
1					
2					
3					
4					
5					

ISBN 978-99947-716-8-4

ДАРСИ ДОНИШ

Мамлакати мо, Чумхурии Точикистон давлати сохибистиклол аст. Мо Парчам, Нишон ва Суруди миллии худро дорем.

ПАРЧАМИ ТОЧИКИСТОН



Ин Парчами Чумхурии Точикистон аст. Он се ранг: сурх, сафед ва сабз дорад.

- 1) Ранги сурх маънои муттахидй, якпорчагии мардуми Точикистонро дорад. Боз маънои онро ифода мекунад, ки точикистониён зидди чанганд ва дустиро бо хамаи халкхои чахон орзу доранд.
 - 2) Ранги сафед рамзи пахтазор ва барфи қуллахои куҳҳост.
- 3) Ранги сабз рамзи водихои гулгулшукуфони диёрамон мебошад.

Руйи хати сафед шумо точи тиллоро мебинед. Се ситораи дар зеромада рамзи се вилояти таърихии Точикистон: Хатлон, Зарафшон ва Бадахшон мебошад. Нуги баланди мобайн рамзи муттахидии ин се вилоят аст. Болои точ хафт ситора чойгир шудааст. Ба ақидаи мардуми мо рақами 7 бахт ва хуррамй меорад.



нишони точикистон

Нишони Точикистон ҳам дар акси худ точ дорад ва дар шуълаҳои офтоб, ки аз пуштаҳои куҳ мебарояд, медурахшад. Куҳҳоро барф руйпуш кардааст. Аз тарафи рост хушаҳои гандум, аз тарафи чап шохаҳои пахтаи шукуфта точро гирд гирифтаанд. Пахта ва гандум бо матои серанга печонида шудааст. Дар поёни нишон китоб — рамзи илму донишу фарҳанги баланди точикон тасвир ёфтааст.

СУРУДИ МИЛЛИИ ТОЧИКИСТОН

Диёри арчманди мо, Ба бахти мо сари азизи ту баланд бод, Саодати ту, давлати ту бегазанд бод. Зи дурии замонахо расидаем, Ба зери парчами ту саф кашидаем, кашидаем!

> Зинда бош, эй Ватан, Точикистони озоди ман!

Барои нангу номи мо,
Ту аз умеди рафтагони мо нишонай,
Ту бахри ворисон чахони човидонай,
Хазон намерасад ба навбахори ту,
Ки мазраи вафо бувад канори ту, канори ту!

Зинда бош, эй Ватан, Точикистони озоди ман!

Ту модарй, ягонай, Бақои ту бувад бақои хонадони мо, Мароми ту бувад мароми чисму чони мо, Зи ту саодати абад насиби мост, Ту хастиву хама чахон хабиби мост, хабиби мост!

> Зинда бош, эй Ватан, Точикистони озоди ман!

> > Шеъри Гулназар Келдū

🛭 Ба саволхо чавоби шифохй дихед:

- 1. Чаро давродаври Нишони давлатии Чумхурии Точикистонро хушахои гандуми расида ва пахтаи шукуфта печонидаанд?
- 2. Барои чй дар Нишони давлати расми китоб тасвир ёфтааст?
- 3. Се рамзи Парчами Чумхурии Точикистонро маънидод намоед.
- 4. Дар банди охири Суруди миллии Точикистон маънои мисраи «Ту модарй, ягонай»-ро чй тавр мефахмед?

точикй	русй	ўзбекй
Рузи дониш	День знания	Билимлар куни
истиклолият	независимость	мустақиллик
Парчам	знамя	байроқ
Нишон	герб	герб
Суруди миллй	гимн	миллий мадхия (гимн)
муттаҳидӣ	единство	бирлик
дўстй	дружба	дўстлик
халққои чақон	народы мира	жахон халқлари
рамз	символ	рамз
пахтазор	хлопковые поля	пахтазор
қуллаи куҳ	вершина горы	тоғ чуққиси
водихо	долины	водийлар
точи тиллой	золотая корона	олтин тож
ҳафт ситора	семь звёзд	етти юлдуз
бахт ва хуррамй	счастье и радость	бахт ва шодлик
шуълахои офтоб	солнечные лучи	куёш нурлари
хўшаи гандум	пшеничный колос	буғдой бошоғи
гулгулшукуфой	процветание	гуллаб-яшнаш
ақидаи мардум	мнение народа	халқ ақидаси
серанга	трёхцветный	уч рангли

ДАРСИ ЯКУМ ТАКРОРИ ТАРКИБИ КАЛИМА

Сухбат

- Ба хотир оред, ки калимахо чй тавр сохта мешаванд?
- Бо мисол решаи калимаро муайян намоед.
 Префикс (пешванд) дар кучо навишта мешавад?
- Суффикс (пасванд) пас аз кадом хиссаи калима меояд?

Машки 1. Калимахои додашударо ба накшаи зер дуруст нависед: хамсинф, боодобона, даромадгох, хамгап, нахондаам, бозй, нарафт.

Префикс	реша	Суффикс	бандак
намуна:			
дар-	-омад-	-гоҳ	
]			

∂ Дар хотир доред:

Дар забони точикū калимахое, ки аз як реша ба воситаи суффиксу префикс сохта шудаанд, калимахои хамреша номида мешаванд.

Гул - гулдон, гулдор, гулистон, гуландом...

Машки 2. Бо калимахои зерин калимахои хамреша тартиб дихед:

бог -

даст -

одоб -

кор -

Намуна: кор - коргар, коргох, корй.

Кори мустакилона:

Аз ин як байт шеъри Лоик Шералй калимахои ишорашударо навишта, таркиби онхоро гуед.

Ману ту чуфти хамдардему хамдил. Ману ту чуфти хампарвозу хамбол.

ОЁ МЕДОНЕД, КИ КАЛИМАИ «МИҚНОТИС» ЧЙ МАЪНО ДОРАД?

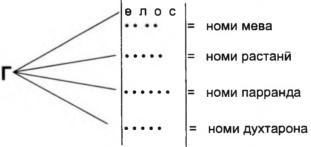
Дар замонҳои хеле қадим, дар Юнон Миқнотис ном ғуломе будааст. У даҳмарда (чӯпон) буда, гӯсфандонро дар кӯҳсор мечаронидааст. Рӯзе мӯзаи ӯ ба санге часпида мондааст. Чӯпон чанде зўр зада, мӯзаашро аз санг кандааст. Чӯпон дар ҳайрат монда, чарми мӯзаашро ба он санг задааст, санг онро накашидааст. Пас, нӯги чӯбдастаашро, ки оҳан дошт, ба санг расонидааст. Нӯги чӯбдаста ба санг часпидааст. Чӯпон каме аз он санг шикаста, ба хонааш овардааст. Ҳамдиёрони ӯ муайян мекунанд, ки он санг «оҳанрабо» доштааст. Бо ҳамин аз он замонҳо оҳанраборо ба номи чӯпон Миқнотис (магнит) ном гузоштаанд.

🛮 Савол ва супориш:

- 1. Чупонбача дар кучо мегашт?
- 2. Бо ў чй ходиса рўй дод?
- 3. Маънои «Микнотис» чй будааст?
- Калимаҳои ишорашударо нависед, таркиби онҳоро шарҳ диҳед.

БОЗИИ «КАЛИМАСОЗЙ»

Харфхоро дуруст гузошта, ба чои нуқтахо калимахои мувофикро пайдо кунед.



МУАММО

Бачаҳо, гӯед, ки чаро сайёд як чашмашро пӯшида, нишон мегирад?

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
таркиби калима	состав слова	сўз таркиби
реша	корень	ўзак
хамсинф	одноклассник	синфдош
нарафт	не пошёл	бормади
калимахои хамреша	однокоренные слова	ўзакдош сўзлар
чўпон	пастух	чўпон
чубдаст	палка, посох	таёқ
хамсадо	согласные	ундош
ғалладона	зерновые	донли ўсимликлар
		ўсимликлар
сайёд	охотник	овчи
нишон мегирад	прицеливается	нишонга олади, мулжаллайди

ДАРСИ 2 ТОБИСТОНИ МАН

Сухбат

– Хонандагони меҳрубон! Соли таҳсили нав ҳам фаро расид. Се моҳи тобистон шумо дар ҳар чо истироҳат кардед.

Кū ба мо дар бораи истироҳати тобистонаи худ нақл мекунад? <u>Нигора:</u>

- Ман дар таътили тобистона ду мох дар хонаи модаркалонам будам. Он чо, дар чануби куҳҳои ҳисор, мавзеи зебоманзари Кондара воҳеъ аст. Оби дарёи Кондара ба дарёи Варзоб мерезад. Дар нишебиҳои чанубии дара кабкҳои куҳи лона мегузоранд. Он чо чормағззор аст. Табиати ончоро то набини, тасвир кардан душвор аст. Ман ҳар сол он чо истироҳат кардан мехоҳам.
- Бале, Точикистон чойхои хушманзараи бисёр дорад. Канй, боз кй дар бораи таътили тобистонаи худ накл мекунад?

2 Супориш:

Аз нақли Нигора таркиби калимаҳои: <u>модаркалонам.</u> <u>Кондара, к⊽хӣ, мегузоранд</u> - ро шарҳ диҳед.

Намуна: модар + калон – реша - ам – бандак аст

Машки 3. Матнро ифоданок хонед. (Кишвари худро омуз)

МОНАНДЙ

Дар наздикии Вилояти Мухтори Кӯҳистони Бадахшон кӯҳи Тяншон ва нуқтаи баландтарини он бо номи Хон-Тенгрӣ ҷоӣгир шудааст.

Соли 1863 кӯҳнавард Мерубахер дар он чо кӯлеро кашф намудааст, ки ба он номи ӯ гузошта шудааст. Ин кӯл ба Арктика монандй дорад. Дар он <u>яхпорахо</u> шино мекунанд. Он яхпораҳо дар қаъри кӯл пайдо шуда, пас <u>босуръат</u> ба боло мебароянду дар рӯйи об шино мекунанд.

Ин ҳолат ҳангоми баҳор дар кӯли Сарез, ки дар Помир воҳеъ аст, мушоҳида карда мешавад.

Мо боифтихор изҳор менамоем, ки ин <u>мавзеъхо</u> аз Арктика камӣ надоранд?

(Ахбори телевизион)

2 Супориш:

- 1. Аз матн калимахои ишоратшударо навишта, таркиби онхоро шарх дихед.
- 2. Чумлаи охирро тарчума кунед.

МУАММО

– Чаро хурус як пояшро бардошта меистад?

Машки 4. Чавоби чистонхоро ёбед.

- 1. Чун холи хинду намуд, Аломатхоро афзуд?
- 2. Дар бағали як оча Ҳазору якто бача?

точики	русй	ўзбекй
фаро расид	наступил	вақти келди,
		бошланди
модаркалон	бабушка	буви
мавзеъ	местность	жой, ўрин
нишебихо	склоны	қияликлар

кабкҳои кӯҳӣ	горные куропатки	тоғ каклиги
хушманзара	живописный	хушманзара, манзарали жой
чй фарқ дорад?	в чём разница?	нима фарқи бор?
кухнавард	альпинист	алпинист
яхпора	льдина	муз парчаси
қаъри кул	дно озера	кулнинг туби
аломатхо	знаки	белғилар
афзуд	увеличился	купайди
бағали оча	объятие матери	она қучоғи, она бағри

ДАРСИ 3 КОР БО МАТН

Машки 5. Матнро ифоданок хонед.

«Таърихро хотираи инсон меноманд», гуфтааст Президенти давлати мо Эмомалй Раҳмон. Ҳар кас таърихро надонад, аз гузаштагони худ хабаре ёфта наметавонад. Бузургон мегӯянд, ки бояд мо «ҳафт пушт»-и худро (яъне, гузаштагони худро) донем. Ин саодати худшиносии халқи точик аст. Мардуми точик ориёй аст. Таърихи куҳан дорад.

Биёед, ба таърих нигарем. Аз таърих маълум аст, ки ватани ориёихо, пахновар буд. Ориёихо дар сохилхои дарёи Окс (Вахши хозира) ва дарёи Сир зиндаги мекардаанд.

Маънои калимаи *ориё* (*ориён*) шараф, озодй, сулху вафоро дорад. Оташу нур, офтоб барои ориёихо мукаддас хисоб мешуд. Замину осмонро монанди падару модар мукаддас медонистанд.

Ориёихо шахрхои бузург бунёд намуда, онхоро Бохтариён, Сугдиён, Саккоиён номгузорй намудаанд. Қахрамонони номдор доштанд. Қахрамониҳои Шерак ва малика Зарира беҳамтост. Китоби бузурги «Авасто» -и ориёиҳо асари қадимтарини ҷаҳон аст.

🕏 Ба саволхо чавоб дихед:

- 1. Донистани таърих чй зарурат дорад?
- 2. Гузаштагони қадими точикон чй ном доштанд?
- 3. Ориёихо кадом шахрхои қадимиро бунёд кардаанд?
- 4. «Авасто» чй гуна китоб аст?
- 5. Маънои калимаи «ориёй» -ро гуед.

🛭 Супориш:

1. Аз луғат маънии калимаҳои шараф, $озод\bar{u}$, сулҳ, вафоро ёфта нависед.

СУРУДИ ВАТАН

Ватан, Ватан, сиришти ман, Бақову сарнавишти ман, Замини Зардуҳишти ман, Биҳишти ман, биҳишти ман.

Муҳаббати ту ранг-ранг, Шукуфта рӯи санги ту Саду ҳазор орзу, Саду ҳазор ранги ту.

Диёри шеъру ёсуман, Навои ту навиди ман. Зи чашми аввали Худо, Расидай ба ман, Ватан.

Ватан, Ватан, сиришти ман, Биҳишти ман, биҳишти ман. Сарам фидои номи ту, Ки ҳастӣ сарнавишти ман.

Диёри лолахези ман, Баҳори мушкбези ман. Чу ҷони ман азизи ман, Ватан, Ватан, Ватан!

Камол Насрулло

точики	русй	ўзбекй
ифоданок хондан	выразительно	ифодали ўқиш
	прочитать	
хотираи инсон	память человека	инсон хотираси
худшиносй	самосознание	ўзлигини англаш
таърихи куҳан	древняя история	қадимги тарих
пахновар	просторный	кенг

нур	свет, луч	нур, ёруғлик
муқаддас	священный	муқаддас
сиришти ман	моё начало, основа	ҳаётимнинг бошла- ниши
сарнавишти ман	моя судьба	тақдирим, менинг тақдирим
бихишти ман	мой рай	менинг жаннатим
мухаббати ту	твоя любовь	сенинг мухаббатинг
орзу	мечта	орзу, хавас
навои ту	твоя мелодия	сенинг овозинг
навид	новость	янгиликлар
диёри лолахез	край тюльпанов	лолазорлар ўлкаси
бахори мушкбез	приятная весна	ёқимли бахор
ватан	родина	ватан

ДАРСИ 4 <u>ДИКТАНТ</u>

ДАРСИ 5 ФЕЪЛХОИ БЕВОСИТА ВА БАВОСИТА

<u>Машки</u> 6. Матни ду сутунро бодиққат хонед ва муқоиса намоед. Ки амалро ичро кардааст?

1. Хонаро руфтам. (Подмела	1. Хонаро рубондам. (Комнату зас-	
комнату. Уйни супурдим)	тавила подмести. Уйни супуртир-	
	дим)	
2. Хурокро хурдам. (Съел еду.	2. Хурокро хурондам. (Выкорми-	
Овқатни едим)	ла. Овқатни едирдим)	

♦ Дар хотир доред:

- а) Амале, ки бевосита аз тарафи худи ичрокунанда ба миён меояд. феъли бевосита номида мешавад: хонд, хўрд, рўфт, гирифт, шуст.
- б) Амале, ки ба воситаи шахси дигар ичро мешавад феъли бавосита номида мешавад: хононд, хуронд, рубонд, гиронд, шуёнид.

<u>Машки</u> 7. Бо калимахои зерин чумлахо тартиб дихед, ки феъли бевосита ва бавосита дошта бошанд.

рафт, гуфт, шунид, гирифт

<u>Намуна:</u> Ин хабарро аз радио <u>шунидам</u>. Ин хабарро аз радио <u>шунавонданд</u>.

Машки 8. Матнро ифоданок хонед.

САБЗЙ

Оё медонед, ки сабзй рустании хеле кадима буда. аз он арабҳо, форсҳо, юнониҳо ва румиҳои қадим истифода мебурданд.

Дар Осиёи Миёна сабзй аз асри XIV чун маводи гизой <u>парвариш карда мешавал</u>. То холо қариб 60 намуди сабзй парвариш карда мешавад.

Дар таркиби сабзй моддахои биологй зиёд буда, 7 намуди витаминхоро дорост.

Сабзиро барои муоличаи беморон низ <u>истифода мебаранд.</u> Абуалй ибни Сино дар китоби «Алқонун» <u>менависад</u>, ки: - «Мураббои сабзигй дарди гурдаро <u>сабук карда</u>, дарди сутунмухраро <u>дафъ карда</u>, ба миён қувват <u>медихад.</u>»

Собир Абдуллох

2 Супориш:

- 1. Сарсатри якумро тарчума кунед.
- 2. Феълхое, ки ишорат шудаанд, бевосита ё бавоситаанд? Чаро?

Машки 9. Чистонро аз ёд кунед.

Меравад, меравад ба қафояш нигох намекунад.

2 Супориш:

Бо истифода аз калимахои *китоб*, *хурок* ва *либос* чумла тартиб дихед, ки феълхои бавосита ва бевосита дошта бошанд.

Намуна: Китобро хондам. Китобро хонондам.

<u>Машки</u> **10.** Ба чойхои холй калимахои мувофик гузошта машкхоро ичро кунед.

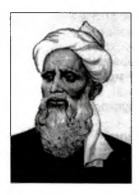
1. Анушервон аспро аз деха гузашт.

- Муаллима саҳни мактабро бо ёрии хонандагон
 Акмал аз замин бурро
 Модарам дар болои бухорӣ (печка) обро

точикй	руси	<u>ў</u> збеки
бевосита	непосредственный	воситасиз
бавосита	косвенное (ый)	воситали
амал	действие	ҳаракат
ичрокунанда	исполнитель	бажарувчи
хонд	читал (читать)	ў қиди
хўрд	ел (есть)	еди
рӯфт	подметал	супурди
	(подметать)	
гирифт	взял (взять)	олди
бурд	унёс (унести)	олиб борди, олиб
		кетди
хононд	заставил читать	У қитди
рубонд	попросил подметать	супуртирди
рафт	уехал, ушёл (уехать,	кетди
	уйти)	
гуфт	сказал (сказать)	айтди
шунид	слышал	эшитди
дид	увидел (видеть)	кўрди, кўзи тушди
сабзй	морковь	сабзи
рустанй	растение	ўсимлик
меваи ғизой	питательный фрукт	тўйимли мева
муолича	лечение	даволамоқ,
		даволаниш, табоба
сутунмуҳра	позвоночник	умуртка погонаси
деха	село	қишлоқ
асп	лошадь	от (хайвон)
сахни мактаб	территория школы	мактаб ховлиси
бӯр	мел	бур
бухори	печка	печка

ДАРСИ 6 КОР БО МАТН

22 - ЮМИ СЕНТЯБР - РӮЗИ РӮДАКЙ



Бо Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон, барои абадӣ гардонидани номи шоир ҳар сол 22юми сентябр Рӯзи Рӯдакӣ ҷашн гирифта мешавад.

Дар ин руз дар мактабу донишгоххо, муассисаю корхонахо конфронсу махфилхои рудакихонй баргузор мегардад. Озмунхои гуногуни фаннй гузаронида мешавад. Биёед, мо низ порчахоро аз ашъори шоир кироат намоем.

ДАР БОРАИ ДОНИШ

Дониш андар дил чароғи равшан аст, В-аз ҳама бад бар тани ту ҷавшан аст.

Абуабдуллохи Рудакй

8 Савол ва супориш:

- 1. Бо кадом роххо донишро ба даст меоранд?
- 2. Калимаи дониш чй маънй дорад?
- 3. Маънои байтро ба наср баргардонед.

ДАР БОРАИ МАРДЙ

Гар бар сари нафси худ амирй, мардй, Бар куру кар ар нукта нагирй, мардй. Мардй набувад фитодаро пой задан, Гар дасти фитодае бигирй, мардй.

Абуабдуллохи Рудакй

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Шеърро ифоданок хонед.
- 2. Бигуед, ки дар ин шеър сухан дар бораи чй меравад?
- 3. Ба хотир биёред, ки шумо боре ба касе кумак кардаед?
- 4. Мазмуни ин шеърро ба наср нависед.
- 5. Вобаста ба мазмуни ин шеър сухбате тартиб дихед.

Оё медонед, ки соли 2008 Соли Рудаки эълон карда шудааст. Он бо қарори ЮНЕСКО тасдиқ гардидааст.

🖁 Супориш:

Шеъри шоири асрҳои XI-XII Рашидии Самарқандиро дар васфи Рӯдакӣ аз ёд намоед. Маънои онро шарҳ диҳед.

Гар сарй ёбад ба олам кас ба некўшоирй, Рўдакиро бар сари он шоирон зебад сарй. Шеъри ўро баршумурдам сездах рах сад хазор, Хам фузун ояд, агар, чунон ки бояд бишмарй.

🖁 Супориш:

Шеърхоро ифоданок хонед ва маънояшонро гуед:

Хеч шодй нест андар ин чахон, Бартар аз дидори рўи дўстон. Хеч талхй нест бар дил талхтар, Аз фироки дўстони пурхунар.

Хеч ганче нест аз фарханг бех, То тавонй руй бар ин ганч нех.

Абуабдуллохи Рудаки

точики	русй	ўзбекй
чашн	торжество, праздник	тантана, байрам
абадй гардондан	увековечить	абадийлаштирмоқ

ашъори шоир	стихи поэта	шоир шеърлари
қироат намудан	читать	ў қимоқ
фароз	высота	баландлик
бениёз	не уведомлён	мухтож эмас
мардумони бихрад	грамотные люди	билимли,
		илмли одамлар
гиромй доштан	уважать	қадрламоқ
мардӣ	мужество	мардлик, довюраклик
некушоири	благородный (поэт)	тақдирланган шоир
зебад сарй	главенствовать	арзанда, мансабига
		лойиқ
баршумурдам	считал	хисобладим <u> </u>
фузун	многочисленный	кўп, мўл
бишмарй	считать	хисобламоқ
фузун ояд	увеличиться	купаймоқ
шодӣ	радость	шодлик, хурсандлик
дўстон	друзья	дўстлар
талхӣ	горечь, боль, обида	аччиқлик, ғам, андух
фироқ	разлука	айрилик
пурхунар	мастер	хунарманд
ганч	клад, сокровище	ганж, бойлик
фарханг	знание, мудрость,	маданият
	культура	
		1

ДАРСИ 7 ФЕЪЛИ МОНДА

🕯 Дар хотир доред:

Феъли монда амалеро мефахмонад, ки таъсири он ба предмете (касе ё чизе) (субъекти) дигар намегузарад.

Мисол: Шиша шикаст. (Стекло сломалось. Шиша синди.) Уқоб парвоз кард. (Орёл улетел. Бургут учди.) Бача тохта омад.

(Яъне ҳаракат, ҳолат бо худаш монд, ба ашёи дигар нагузашт).

Машки 11.Бо феълҳои зерин ибора ва ё чумла тартиб диҳед: гузашт, рафт, шуст, давид.

Машки 12. Матнро ифоданок хонед.

САФАРИ МОЗАНДАРОН

Ба пойтахт аз ҳар сӯ лашкар <u>гирд омад.</u> Ковус лашкарашро ба Тӯс фиристод. Дар бомдод шоҳ ва лашкар сӯйи Мозандарон ҳаракат карданд.

Наздикии саҳар садои таблаку карнайҳо урдуро аз хоби роҳат бедор кард.

Шох пахлавон Гевро <u>фармуд</u>, ки аз лашкар ду хазор чанговарро чудо карда, ба хучум <u>барад</u>.

Аз китоби «Достонхои Шохнома»

🛭 Супориш:

Феълхои ишоратшударо аз чихати сохт шарх дихед.

Муколама

- Далерчон, ҳар сол ҳафтаи якуми моҳи октябр кадом идро ҳайд мекунем?
 - Иди омузгоронро.
 - Биёед, дар васфи муаллим шеър мехонем.

Чомахо аз ақлу дониш бар тани дил дӯхтй, Шамъи илму маърифат бар чони мо андӯхтй. Хидмати хуби Ватанро баҳри мо омӯхтй, Чун мураббии фидой сохтию сӯхтй. К-ин қадар миннатпазиру нек ғамхорам туро, Оҳ муаллим, ҷон муаллим, ҳамдаму ёрам туро.

Сухбат

Зебуннисо

- Танячон, пагох Иди омўзгорон аст. Ту ба муаллима табрикнома навиштй?
- Таня, биё як шеърро дукаса аз ёд намоем ва пагох дар чамъомади пагохирӯзӣ мехонем.

<u>Таня</u>

- Албатта, навиштам. Расми гулро худам кашидам, ки хеле зебо баромад.
- Ман розй, шеърро интихоб намо.

Зебуннисо - Шеър дар васфи муаллим

Баланд аст аз фалак шони муаллим, Бувад чонбахши мо чони муаллим. Набошад неъмате дар хар ду дунё, Халол аз пораи нони муаллим. Кучо ояндаи рушан тавон дид, Набошад нури чашмони муаллим? Каму беши чахонро рост кардан, Тавон танхо ба мизони муаллим. Бидон инро, ки вичдони хама халк, Бувад аз руи вичдони муаллим. Бидон парвозгохи миллати мо, Бувад дар руи дастони муаллим!

Камол Насрулло

точикй	русй	ўзбекй
феъли монда	непереходной глагол	ўтимсиз феъл
таъсир	влияние	таъсир
шиша	стекло	шиша
шикаст	разбился	синди
уқоб	орёл	бургут
шуст (шустан)	мыл, мыть	ювди, ювмоқ
сафар	поездка	сафар, сафарга
		чиқмоқ
ҳар сӯ	повсюду, везде	ҳар ерда, ҳар жойда
гирд омад	собирался	тўпланди
бомдод	раннее утро	сахар вақти
садо	звук	овоз, товуш
таблак	барабан	ноғора
урду	лагерь, войско	ҳарбий бӯлим
ҳуҷум	нападение	хужум қилмоқ
пос медорам	уважаю	хурмат қиламан
муттасил	постоянно	хамиша, хамма вақт
хурмати беинтихо	бесконечное уважение	чексиз хурмат
ҳамдам	товарищ	ўртоқ, дўст
шаън (шон)	достоинство	шон, шараф
фалак	небо	осмон, фалак
ҳалол	чистая	тоза, ҳалол
мизон	весы	тарози
вичдон	совесть	виждон

ДАРСИ 8 ФЕЪЛИ ГУЗАРАНДА

∂ Дар хотир доред:

Феъли гузаранда амалеро мефахмонад, ки таъсири он ба касе ва ё чизе мегузарад.

Назира хонаро руфт. (Назира подмела комнату. Назира уйни супурди.)

(- амал аз мубтадо - «Назира» ба «хона» - пуркунанда гузашт). Бисёртар ба саволхои чū? киро? чиро? чавоб мешавад.

<u>Машки</u> 13. Дар як сутун феълҳои монда ва дар сутуни дигар феълҳои гузарандаро нависед.

Дам гирифтан, пешвоз гирифтан, ханда кардан, тоза кардан, кор кардан, такрор кардан, ҳайрон шудан, вайрон кардан.

Намуна: хайрон шудан

пешвоз гирифтан

РАСМУ ОИНХОИ ХАЛКЙ

Азбаски халқи точик умре бо замин, бо хок ва об машғул аст, расму оинхои зиёде марбут ба замин ва киштукор дорад.

Қахрамони онҳо бобои деҳқон аст. Оинҳои онро муайян мекунем. Рӯзи кишт, рӯзи дарав, рӯзи хирманкӯбӣ, рӯзи ҳосилғундорӣ (Ҷашни Меҳргон) ва ғайраҳо.

Вобаста ба фасли сол, ки он ч $\bar{\nu}$ гуна меояд (гарм ва $\ddot{\nu}$ сард, дер $\ddot{\nu}$ зуд, барвақт $\ddot{\nu}$ бевақт) бобои деҳқон дар ташвиш аст. $\bar{\nu}$ ҳар субҳ ба осмон назар мекунад, обу ҳаворо аз назар мегузаронад.

Кор бо матн:

- 1. Расму оинҳои марбут ба замин ва киштукори халқи точик кадомхоянд?
- 2. Қахрамони замин кист?
- 3. Оинхои бобои дехкон кадом аст?
- 4. Барои чй бобои дехкон доимо дар ташвиш мебошад?
- 5. Чаро ў хар субх ба осмон назар меандозад?

Машки 14. Пандро хонда, намуди феълхоро муайян кунед.

Дуст машмор он, ки дар неъмат занад Лофи ёриву бародархондаги. Дуст он бошад, ки гирад дасти дуст Дар парешонхоливу дармондаги.

Саъдии Шерозū

Машки 15. Чавоби чистонро ёбед!

Суратгари бедафтар, Беқаламу суратгар?

<u>Машки</u> 16. Чумлахоро нависед. Ба зери исмхо як хат ва феълхо ду хат кашед.

- 1. Дар баҳорон дарахтон гул карданд.
- 2. Тракторчи замин меронад.
- 3. Подабон подаро ба сахро бурд.
- 4. Мехмононро пешвоз гирифт.

Машки 17. Аз руйи расми зерин 3-4 чумла нависед. Тарчума кунед.



ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
амал	действие	ҳаракат
мегузарад	пройдёт	ӯтади
мубтадо	подлежащее	эга
хабар	сказуемое	кесим
пешниходхо	предложение	тавсиялар
сутун	столб, колонна	устун, қатор
дам гирифтан	отдыхать	дам олиш
пешвоз гирифтан	встречать	кутиб олиш
ханда кардан	смеяться	кулмоқ
тоза кардан	чистить	тозалаш
кор кардан	работать	ишлаш
такрор кардан	повторять	такрорлаш
ҳайрон шудан	удивляться	ҳайрон бӯлиш
вайрон кардан	разрушать	бузиш
ҳосилғундорӣ	сбор урожая	хосилни йиғиш
дўст машмор	не считай другом	дўст ҳисоблама
неъмат занад	не благодеяние	қадрига етмаслик
парешонхолй	огорчённый	хаёли паришон,
		паришонхотир
дармондагй	затруднительное	қийинчиликда, қийин
	положение	ахволда қолиш

ДАРСИ 9 <u>ШАКЛИ НАКЛИИ ФЕЪЛ</u>

∂ Дар хотир доред:

Шакпи накпии феъл дар забони гуфтугуй, забони адабй, дар назму наср серистеъмол аст. Он аз асоси замони гузаштаи феъл бо суффиксиа ва бандакхои феълй (-ам, -й, -аст; -ем, -ед, -анд) сохта мешавад: хондаам, хондай, хондааст; хондаем, хондаед, хондаанд.

Мисолҳо:

Ман хона сохта<u>ам</u>. Ту хона сохта<u>й</u>. У хона сохтааст. Мо хона сохта<u>ем</u>. Шумо хона сохта<u>ед</u>. Онхо хона сохта<u>анд</u>.

<u>Машки</u> 18. Матнро нависед, дар зери феълхо ду хати рост кашед.

ОДОБИ СУХАН

Агар пурсанд, ки одоби фозилон дар сухан чанд аст, бигуй, ки ҳашт.

Аввал, он ки то сухан напурсанд, нагуянд.

Дуюм, дар вақти сухан гуфтан овоз баланд накунанд.

Сеюм, ба чапу рост нанигаранд.

Чахорум, ғазабомез ва киноят нагуянд.

Панчум, дар руйи шунаванда начаханд ва сухан сахт нагуянд.

Шашум, то фикр накунанд, сухан нагўянд, то пушаймон нашаванд.

Хафтум, дар миёни сухани мардум сухан дарнаёваранд ва сухани гуяндаро набуранд.

Хаштум, бисёр нагуянд, ки бисёр гуфтан нишонаи камақлист, чунонки гуфтаанд:

Кам гую андаке гуй, чун дур, То з-андаки ту чахон шавад пур.

Хусайн Воизи Кошифй

чамъ

№ Супориш:

танхо

Ибораҳои «дар руйи шунаванда <u>начаханд</u>» ва «сухани гуяндаро <u>набуранд</u>»-ро чӣ тавр мефаҳмед, нақл кунед.

<u>Машки</u> 19. Тасрифи феълҳои *омад* ва *шунид*ро навишта, бандакҳои онҳоро нишон диҳед.

Tarixo	-{CIALD
омада <u>ам</u>	омада <u>ем</u>
омада <u>й</u>	омада <u>ед</u>
омада <u>аст</u>	омада <u>анд</u>
шунида <u>ам</u>	шунида <u>ем</u>
шунидай	шунида <u>ед</u>
шунидааст	шунидаанд

8 Супориш:

Феъли «хонд»-ро тасриф намоед.

Машки 20. Тезёбакхоро фикр кунеду ёбед!

1. Кадом растанй суруд мехонад?

2. Кадом ду ҳайвони хонагӣ маззаи ширин дорад? (харбуза)

3. Кадом дарахт 100 садонок дорад?

(caða)

(най)

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
шакли нақлй	форма рассказа	хикоя шаклида
гуфтугуй	разговорный	сўзлашув
адаби	литературный	адабий
назм	поэзия	поэзия, шеър, назм
наср	проза	наср, проза
шунид	слышал	эшитди
танид	ткал	тӯқиди
кашид	тянул	тортди
напурсанд	не спрашивают	сўрамаса
нагуянд	не сказать	айтмасин
чапу рост	левый и правый	чап, ўнг
бисёр магў	много не говори	куп сузлама, куп
		гапирма
растанй	растение	ўсимлик
ҳайвон	животное	ҳайвон
харбуза	дыня	қовун
начаханд	непригают	сакрамасин
набуранд	нережать	кесмасин

ДАРСИ 10 <u>ДИКТАНТ</u>

ДАРСИ 11 СОХТИ ФЕЪЛ

ФЕЪЛХОИ СОДДА ВА СОХТА

Муқоиса намоед:

хон, хонд, бихон соз, сохт, <u>би</u>соз медид истод, шунид хондан, <u>бар</u>омад, <u>бар</u>хост, <u>боз</u>гашт, <u>боз</u>соз<u>й</u>

бозистодан, шунидан

Намуна: Китобро хон. Читай книгу. Китобни ӯқи.

Китоб хондан ахамият дорад. Читать книгу полезно.

Китоб ўкиш фойдали.

∉ Дар хотир доред:

Феълхое, ки аз як реша (асос) иборатанд, феълхои содда ва ё феъли асли номида мешаванд: гир, рав, бар.

Баъзан феълхои содда ба худ бандакхои шахсй ва преффикси (пешванди) <u>ме-</u> , <u>би-</u> қабул мекунанд: мебурд, бидид, мерақсид.

Феълхое, ки аз реша (асоси феълӣ) ва преффиксу (пешванду) суффиксҳо (пасвандҳо) сохта мешаванд, феъли сохта номида мешаванд.

Мисол: хононд<u>ан,</u> баркашид<u>ан, боз</u>гашт, <u>бар</u>кашид, <u>дар</u>монд, <u>во</u>гузошт, <u>фур</u>омад.

<u>Машки</u> **21.** Матнро хонед. Феълхои соддаву сохтаро ба сутунхои алохида ба дафтар нависед.

ВАТАН -- МОДАР

Ватан ва модар ҳаммаъно ва ҳамрадифанд. Он тавр, ки инсон як модар дорад, ҳамин тавр як Ватан дорад. Ба ҳадри модар расидан маънои онро дорад, ки ба ҳадри Ватан бирасем. Ва агар модарро хор нигоҳ дорем, ин чунин маъно дорад, ки Ватанро хор кардаем.

Ватан он чост, ки хуни ноф мерезад, яъне таваллуд мешавй, нашъунамо меёбй. Ватан он чост, ки бо хамрохи халку миллат ва дар

халқаи онхо ба камол мерас \bar{u} , хунар мерас \bar{u} ва дар пайи озодию ободии он мек \bar{v} ш \bar{u} .

Шоир Лоиқ Шерали фармудааст:

Замину осмон, Хуршеду мах Модар -- Ватан аз он азизастанд, ки бехамтою яктоянд.

Намуна:

дорад

бирасем

точикй	русй	ўзбекй
сохти феъл	структура глагола	феълнинг тузилиши
содда	простой	содда
сохта	сложный	ясама
муқоиса намоед	сравните	таққосланг, қиёсланг
хон	читай	ӯқи
хонд	читал	ӯқиди
соз	строй	қур
сохт	строил	қурди
медид	смотрел	курарди
хондан	читать	ӯқиш
баромад	выход, выходил	чиқди
бархест	встал	турди
баргашт	возвращался	қайтди
гир	возьми	ол
бар	отнеси (что-нибудь)	олиб бор
рав	иди	кет
бидид	видел	курди
мебурд	унесёт	олиб борарди
хонондан	обучать	ў қитиш
баркашид	взвешивал	ўлчади, тортди
вогузошт	оставил	зиммасига юклади
фуромад	спускался	тушди
дорем	имеем	бор, эга булмоқ
дорад	имеет	бор
		0.7

ДАРСИ 12 К<u>ОР БО МАТН ОИД</u> БА ФЕЪЛИ ТАРКИБЙ

Машки 22.

ШИНОСОЙ БО ДАРЁЧАХОИ ҚАРАТОҒ ВА ШИРКЕНТ

Аз худуди нохияи Турсунзода ду дарёи на чандон калон, вале ахамияти иктисодидошта чорӣ мешаванд.

Яке дарёи Қаратоғ аз нишебиҳои ҷанубии қаторкӯҳҳои Ҳисор аз қуллаи Шӯро, ки аз сатҳи баҳр 4 ҳазору 400 метр <u>баландй дорад.</u> сар шула. дарозии он 99 километр буда, майдони обгириаш 648 километр ва сатҳи умумии ҳавзаи он 2430 километр аст. Оби он софу зулол буда, аз пиряҳҳо <u>ғизо мегирад.</u>

Дарёи дигар Ширкент шохоби дарёи Сурхон буда, аз тарафи вилояти Сурхондарёи Чумҳурии Ӯзбекистон чорӣ мешавад. Майдони обгириаш 550 км, баландии миёнааш 277 км. Он оби худро ба дарёи Қаратоғ рехта, 57 км роҳро тай мекунад.

Ин дарёхо барои обёрии боғу заминхои корӣ <u>ахамияти б∨з∨ог</u> доранд.

(Аз рузнома)

8 Савол ва супориш:

- 1. Дарёи Қаратоғ аз кучо чорй мешавад?
- 2. Дарёи Ширкент шохоби кадом дарё аст?
- 3. Кадом дарёхои дигари Точикистонро медонед?
- 4. Дарё дар ҳаёти инсон чй нақш доад?
- 5. Оби дарёхоро дар кучо истифода мебаранд?

∮ Дар хотир доред:

Феълхои таркиби аз феълхои хол (хонда, рафта) ва хиссахои дигари нутк бо феълхои ёридихандаи шудан, кардан ва г. сохта мешаванд.

Мисол: омада истодааст - идёт - келяпти хонда истодааст - читает - уҳияпти иҷро кардан - выполнять - бажариш пур кардан - наполнять - тӯлдириш

Машки 23. Матнро ифоданок хонед.

РОХИ НАВИ КЎЛИ САРЕЗ

Хуб шуд, ки дар ибтидои асри XXI бо кумаки Вазорати наклиёти Чумхурии Точикистон ба суйи дехахои Рошову Савноб, чониби кули Сарез рох сохта истодаанд.

Бунёди ин рох арзиши бузурге дорад. Дигар <u>зарурияти</u> бо рохи тулонии Помири Шарки, ба воситаи Мургоб ба дехкадаи Рошову Гурдара ва Савноб рафтани мардум <u>намемонад</u>. Ин икдоми неки Сарвари давлати Точикистон мебошад.

Ҳафтаномаи «Нақлиёт»

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Кули Сарез дар кучо чойгир аст? .
- 2. Кадом кулхои Точикистонро медонед?
- 3. Нохияи Мурғоб дар кучо чойгир аст?
- 4. Роххо дар пешрафти иктисодиёт чй накш доранд?

точикй	русй	ўзбекй
феълҳои таркибӣ	составные глаголы	ясама феъллар
ХУДУД	предел, граница	чегара
на чандон	не очень, нисколько	унчалик
вале	но	лекин, аммо, бироқ
нишебиҳо	склон горы	қияликлар
майдони обгириаш	площадь водоёма	сув майдони
сатҳи умумӣ	общая площадь	умумий майдони
чорй мешавад	течёт	оқа бошлайди
баландй	высота	баландлик
миёна	середина	ўрта
бунёди рох	строительство дороги	йӯл қурилиши
икдоми нек	хорошее начало	яхши ташаббус
		-

ДАРСИ 13 ЗАМОНХОИ ФЕЪЛ. ЗАМОНИ ГУЗАШТА

Машки 24. Ба тасрифи феъл диққат дихед.

Ман навиштам - Я написал - Мен ёздим. Ту навиштй - Ты написал - Сен ёздинг. Я (вай) навишт - Он написал - У ёзди. Мо навиштем - Мы написали - Биз ёздик. Шумо навиштед - Вы написали - Сиз ёздингиз. Онхо навиштанд - Они написали - Улар ёздилар.

Дар забони точики феъл се замон дорад:

- 1. феъли замони гузашта;
- 2. феъли замони хозира;
- 3. феъли замони оянда.

Феъли замони гузашта амалеро нишон медихад, ки ичрои он аллакай гузаштааст.

Мисол: навишта будам, гирифта будааст, дида будам, гуфтааст.

В Супориш:

Чумларо нависед ва тарчума намоед.

Соли 1958 Комбинати қолинбофии Қайроқум ба кор сар кард ва дар охири хамон сол 27 миллион мураббаъ метр қолин баровардааст.

∮ Дар хотир доред:

Агар мо ба асоси феъли замони гузашта преффикси ме- илова намоем, шакли наклии феъли замони гузашта хосил мешавад: мехрубонй мекардааст, суруд мехондааст, хикоя мегуфтаанд.

Машки 25. Мисолҳоро нависед, дар зери феъл ду хат кашед.

- 1. Шарифу Осия суҳбаткунон мерафтанд.
- 2. Онхо бо пайраха мерафтанд.
- 3. Бачахо аз хурсандй мерақсиданд.
- 4. Хонандагон доимо чойи аввалро иштол мекарданд.

Латифаро хонед, феълхоро нависед.

Аз бачае пурсиданд:

- Ту бо дасти рост менависй ё бо дасти чап?
- У чавоб додааст:
- Ман бо ручка менависам.

Машки 26. Оё медонед, ки ...

Калимаи «бордон», ки ҳанӯз дар замонҳои Носири Хусрав вучуд дошт, ба маънои «хӯрчин», «чувол» ва «сабад» барои нигоҳ доштани меваи хушк истифода мешуд.

Холо ин калима як маънои нав пайдо кардааст. Яке аз қисмҳои мошинаи пахтачиниро, ки пахта дар он чамъ мешавад, «бордон» меноманд.

Сухбат:

Дилбар

- Салом, Малика. Имруз ту чанд дарс хондй?
- Баъд аз дарсҳо ба чӣ кор машғул мешавӣ?
- Малика, ту ба модарат ёрй мерасонй?
- Малика! Биё, пагох баъд аз дарсхо ба тамошои театр меравем.
 - Хайр, Малика, то пагох.

Малика

- Ман имруз панч дарс хондам.
- Баъд аз дарсхо ман бозй мекунам ва китоб мехонам
- Ҳа, ман ба модарам ёрӣ мерасонам ва ӯро дӯст медорам.
- Ман розиям, вале аз модарам мепурсам, баъд ба ту занг мезанам.
- Хайр, Дилбар, то боздид.

точики	русй	ўзбекй
замонхои феъл	время глагола	феъл замонлари
замони гузашта	прошедшее время	ўтган замон
навишта будам	уже написал	ёзган эдим
гирифта будааст	уже взял	олган экан
дида будам	уже видел	курган эдим

гуфтааст	говорил	айтган
комбинати қолин-	ковровый комбинат	гилам тӯқиш ком-
бофӣ		бинати
метри мураббаъ	квадратный метр	квадрат метр
асоси феъл	основа глагола	феълнинг асоси
меҳрубонӣ мекард	любезничал	мехрибонлик қиларди,
		эркалатарди
суруд мехонд	песню пел	ашула айтарди
хикоя мегуфт	рассказывал	хикоя қиларди
пайраҳа	аллея	йӯлак
бордон	ящик	яшик, юк соладаган
		идиш
сабад	корзина	сават
меноманд	называют	атайди, аталади

ДАРСИ 14 ФЕЪЛИ ЗАМОНИ ХОЗИРА

Иборахои зеринро нависед:

таъкид мекунам, хонда истодам, рафта истодаем, омада истодааст, шарх хохам дод, шунида истодааст, хомуш истодааст, нафас кашида истодааст.

₫ Дар хотир доред:

Феъли замони хозира амалеро мефахмонад, ки хангоми сухан рондан амал холо давом дорад.

Мисол: Китобро хонда истодаам. (Книгу читаю. Китобни ӯқияпман).

Тасрифи ин феъл чунин аст:

Ман омада истода<u>ам</u> Ту омада истода<u>й</u> Вай омада истода<u>аст</u> Мо омада истода<u>ем</u> Шумо омада истода<u>ед</u> Онхо омада истода<u>анд</u> Машки 27. Феъли «хондан»-ро бо замони гузашта ва хозира тасриф намоед ва фарки онро гуфта дихед.

Замони гузашта

Замони хозира

хондам - хондем хондй - хондед хонд — хонданд хонда истода<u>ам</u> - хонда истода<u>ем</u> хонда истода<u>й</u> - хонда истода<u>ед</u> хонда истода<u>аст</u> - хонда истода<u>анд</u>

> <u>Таъкид</u>: Асоси замони гузашта дар шахси сеюми танҳо бандаки феълӣ намегирад (хонд). Ҳамчунин, феълҳои замони ҳозира бандакҳои хабариро ба худ намегиранд.

Сухбат

- Матлуба, мо ҳар сол моҳи ноябр Рӯзи Конститутсияи (Сарқонуни) Чумҳурии Тоҷикистонро қайд мекунем. Ту дар бораи он чизе медонй?
 - Бале, медонам.



конститутсияи чумхурии точикистон

Конститутсия - Қонуни асосии мамлакат буда, қабул гардидани он воқеаи дорои ахамияти бузурги сиёсист.

Мардуми Точикистон рузи 6-уми ноябри соли 1994 бори нахуст ба тариқи раъйдихии умум Конститутсияи (Сарқонуни) Чумхурии сохибистиклоли Точикистонро қабул карданд.

Конститутсия ҳуҷҷатест, ки роҳи пешрафти халқу давлатро дар тӯли даҳсолаю садсолаҳо муайян мекунад. Он қонуни асосии давлат буда, асосҳои сохти сиёсию иқтисодии ҷомеа, сохтори давлатй, вазъи ҳуқуқи шахсият ва мақомоти ҳокимияти давлатиро дар марказ ва маҳалҳои ҷумҳурӣ муайян менамояд. Конститутсия нисбат ба дигар қонунҳо ва актҳои қонунгузорӣ мартабаи олии ҳуқуқӣ дорад.

Нависед ва аз бар кунед:

- калимаи «сиёсист» исм аст, агар онро пурра карда нависем -«сиёсй аст» мешавад;
- калимаи «нахуст» маънои «аввалин» ва «ибтидо»-ро дорад;
- калимаи «чомеа» маънои «чамъият»-ро дорад;
- калимаи «мартаба» маънои «чой» ва «маком»-ро дорад.

точикй	русй	ўзбекй
таъкид мекунам	напоминаю	эслатаман, таъкид- лайман
шарх хохам дод	хочу объяснится	тушунтиришни хоҳ- лайман
давом дорад	продолжает	давом этади, давоми бор
бори нахуст	впервые	биринчи марта
ҳуҷҷат	документ	ҳужжат
чомеа	общество	жамият
қонунгузорй	законодательно	қонунчилик
шахси сеюм	третье лицо	учинчи шахс
омада истодаам	иду, еду	келяпман
хондем	читали	ӯқидик
хонда истодааст	читает	ў қияпти
чй медонй	что знаешь	нима биласан
бале, медонам	да, знаю	ҳа, биламан

ДАРСИ 15 ЗАМОНИ ОЯНДАИ ФЕЪЛ

Машки 28. Феълхои зеринро нависед.

пазед, бипазед равед, биравед хонед, мехонад хохем рафт, хохем дид

🛭 Супориш:

Ба яке аз ин феълхо чумла тартиб дода, тарчума кунед. Намуна: Албатта, фардо ба хонаи мо <u>биёед.</u>

∮ Дар хотир доред:

Замони ояндаи феъл амалеро мефахмонад, ки он пас аз чанде (лахзае) ба амал меояд: хӯрокро хӯр (бихӯр).

Феъли замони оянда намудхои гуногун дорад.

- Феъли замони ҳозира оянда -- мехурам
- 2. Феъли замони ояндаи дур -- хохам хурд
- 3. Феъли замони ояндаи эхтимоли:

Мисол: мехурдагистам, медидагистам

Машки 29. Афсонаро ифоданок хонед.

ГУРГ ВА БУЗЕОЛА

Гурги гуруснае бузғолаеро дид, ки болои теппаи баланде мечарид. Гург ҳар қадар кушиш кард, ба он баланди баромада натавонист.

Гург гуфт:

– Эй, бузғолаи зебо, хубтараш поён фаро, мабодо аз он чойи хатарнок наафти. Баъд, дар поён алафхои тару тоза бисёр аст.

Бузгола чавоб дод:

 Не, дустам, ман поён намефароям, медонам, ки ту ғами маро не, ғами худатро мехурй.



🛭 Савол ва супориш:

- 1. Бузғола дар кучо мечарид?
- 2. Гург чй гуна ҳайвон аст?
- 3. Гург ба бузғола чи гуфт?
- 4. Бузгола чй чавоб дод?
- 5. Мазмуни матнро ба забони модариатон тарчума кунеду замонхои феълро муайян намоед.

Машки 30. Матнро ифоданок хонед.

КОХИ ИЛМУ МАЪРИФАТ

Китобхонаи миллии Чумхурии Точикистон ба номи Абулқосим Фирдавсй соли 1933 <u>таъсис ёфтааст</u>.

Имруз дар ин китобхона 3 миллиону 52 ҳазор адад китобу нашрияҳои гуногун ҷойгир мебошад.

Китобхонаи милли бо 60 муассисаву созмонхои байналмилали ва хоричи, ки дар Точикистон фаъолият мекунанд ва хамзамон бо китобхонахои 20 давлати дунё робитаву хамкори дорад.

Холо китобхона бо техникаи нави хозиразамон - 18 компютери нав чихозонида шудааст.

Китоб ганчи бебахост. Аз он самаранок истифода баред.

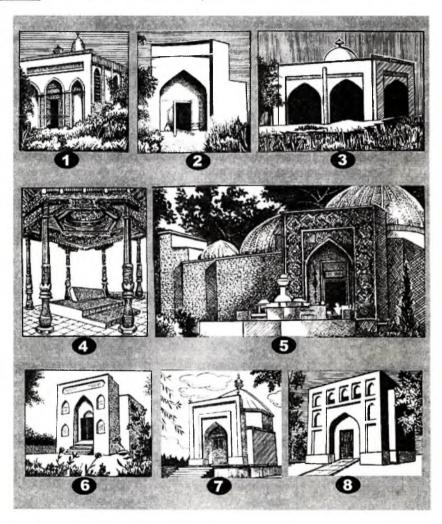
«Паёми Душанбе»

2 Савол ва супориш:

- 1. Китобхонаи миллии Чумхурии Точикистон ба номи Абулқосим Фирдавсії дар кучо чойгир аст?
- 2. Дар китобхона чй қадар китоб нигохдорй мешавад?
- 3. Аз матни додашуда истифода бурда, суҳбате омода намуда, феълҳояшро шарҳ диҳед.

точикй	русй	ўзбекй
пазед	варите, приготовьте	пиширинг
равед	идите	кетинг, боринг
хонед	читайте	ӯқинг
хохем дид	хотим увидеть	куришни истаймиз,
		кўрмоқчимиз
гурғ	волк	бури
бузғола	козлёнок	эчки
гурусна	голодный	оч
баландй	высота	баландлик, тепалик
мечарид	пасётся	ў тларди
хубтараш	по-хорошему	яхшиликча
чойи хатарнок	опасное место	хавфли жой
алаф	трава	ўт, майса
тар	мокрый	ҳӯл
тоза	чистая	тоза
намефароям	неприземлюсь	тушмайман
ғами маро нахур	не беспокойся обо	менинг ғамимни ема,
	мне	мен туғримда қайғур-
		ма

Машки 31. Бо чойхои таърихии Точикистон шинос шавед.



- 1. Мақбараи Шайх Шақиқи Балхӣ (асри IX)
- 2. Мақбараи Шохи Хомуши Исфахонӣ (асри XII)
- 3. Мақбараи Мавлоно Точиддин (асри XIV)
- 4. Санги сипос дар назди макбараи Мир Сайид Алии Хамадонй (асри XVI)
- 5. Мақбараи Мир Сайид Алии Хамадонū (асрҳои XIV-XV)
- 6. Мақбараи Хоча Исхоқи Хатлонū (асри XV)
- 7. Мақбараи Мавлоно Обиддин (асри XIV)
- 8. Мақбараи Хочаи Нур (асри XII)

ДАРСИ 16 СИҒАХОИ ФЕЪЛ

СИҒАИ ХАБАРЙ

₫ Дар хотир доред:

Сигаи хабарй вокеъ шудан ё нашудани амалро нишон медихад. Он ба замонхои феъл вобаста аст. Замони гузаштаи наздик: сўхбат кардам (беседовал - сухбатлашдим). Замони гузаштаи дур: омада будам (пришёл - келган эдим). Замони гузаштаи хикоягй: медидам (увидел - кўрар эдим).

Дар чумлахои сигахои хабаридошта феълхои ёридихандаи будан, шудан шлова мешавад: донистани будам, дидани шудам.

В Супориш:

Бо сиғаҳои феълии *сӯҳбат кардам*, *омада будам*, *медидам*, *донистанй будам*, *диданй шудам* чумла тартиб дода, тарчума кунеду нависед.

Намуна: Аз рохи дур омадам, ки шумоёнро хабар гирам ва алалхусус модарамро диданй будам. (Из далека приехала, чтобы вас повидать и за одно повидать маму - Узокдан сизларни хабар олгани, хусусан, онамни ҳам кургани келдим).

<u>Машки</u> **32.** Матнро нависед, феълхоро ёфта, дар зери сиғаи хабарй ду хати рост кашед.

ТАЧРИБАОМЎЗЙ

Дах нафар омузгори факултахои журналистикаи мактабхои олии Точикистон дар семинаре иштирок доранд, ки имрузхо дар шахри Сент Луиси штати Миссури давом дорад.

Иштирокчиёни семинар бо шароити тахсил дар мактабхои олии шахри Сент Луис нияти шинос шудан доранд. Онхо хамчунин бо кормандони рузномахо ва ширкатхои телевизиону радиои шахр мулоқот анчом доданй хастанд.

Хафтаномаи «Минбари халқ»

АФСОНАИ ХУРЎСИ ЗИРАК





Шағоли гуруснае аз рох мегузашт. Дид, ки як хурўси фарбех болои дарахт нишастааст.

Ба хурус нигох карда гуфт:

- Хурўси зебо, аз гапи нав хабар дорй? Дар миёни паррандаву даррандахо сулху оштй эълон шуд. Биё, аз дарахт фаро, мо бо хам дўст шавем ва мисли бародар гардем.

Хурус гарданашро дароз карда, ба тарафе нигох кардан гирифт.

 Чй гап? Чаро ба он тараф нигох карда истодай? - пурсид шагол аз хурус.

Хурус гуфт:

– Як тўда сагҳо ба тарафи мо меоянд

Шағол аз шунидани номи сагҳо роҳи гурезро пеш гирифт.

Хурус пурсид:

– Кучо мегурезй?

Шағол гуфт:

 – Холо сагҳо дар бораи сулҳу оштии ҳайвонҳо чизе намедонанд.

🛭 Супориш:

Саволу чавоби ин афсонаро тартиб дихед ва хулоса бароред. Намуна:

- Хурус дар кучо буд?
- Шағол ба хурус чи гуфт?

точикй	русй	ўзбекй
сиғаҳои феълй	глагольные наклоне-	феъл майллари
	ния	
сиғаи хабарй	изъявительное накло-	хабар майли
	нение	
сухбат кардан	беседовать	суҳбатлашиш

донистанй будам	хотел знать	билмоқчи эдим
диданй шудам	хотел увидеть	кўрмоқчи бўлдим
омода будам	был готов	тайёр эдим
медидам	посмотрел	курардим
шинос шуданй	хотел познакомиться	танишмоқчи эдим
диданй ҳастанд	хотят видеть	курмоқчи
хурус	петух	хўроз
зирак	находчивый	зийрак
парранда	птица	парранда
дарранда	хищник	йиртқич
як тўда	сотня	бир тўда
сагҳо	собаки	итлар
сулҳу оштй	примирение	яраш, ярашмоқ

ДАРСИ 17 СИҒАИ ШАРТЙ - ХОХИШМАНДЙ

СИҒАИ АМРЙ

<u>Машки</u> 33. Мисолҳои сутуни якум ва дуюмро муқоиса намоед ва ба калимаҳеи ишорашуда аҳамият диҳед.

Сиғаи шартй - хохишмандй	Сиғаи амрй
1. Падарам <u>мехост,</u> ки мо	1. Ҳамшираи меҳрубон, <u>биё</u>
хрнем, хунар омузем.	дар пахлуи у <u>бишин,</u> вай
2. Имруз шумо <u>намеомадед,</u> пагох худам <u>мерафтам</u> .	нақл кунад, ту <u>бишнав</u> . 2. <u>Рав.</u> аз додарат <u>хабар гир</u> .
3. Забони бадгуён <u>бурида бод!</u>	2. гав. аз додарат каоартир.

🕯 Дар хотир доред:

- 1. Сигаи шартй хоҳишмандй амалеро нишон медиҳад, ки гуянда ичрои онро имконпазир, раво ва ба шарте вобаста медонад: хонам, хонй, хонад; хонем, хонед, хонанд.
- 2. Сигаи амрй амру фармон, хохишу супорише, ки ба шахси дуюми танхо ва чамъ нигаронида шудааст, мефахмонад: рав, шин, биёр, равед, хонед ва а.

<u>Машки</u> 34. Тасрифи феъли *хонданū хастам*-ро навишта, тарчума кунед.

Ман хонданй хаст<u>ам</u>
Ту хонданй хаст<u>й</u>
Ў хонданй хаст
Й хонданй хаст
Мо хонданй хаст<u>ем</u>
Шумо хонданй хаст<u>ем</u>
Онхо хонданй хастанд

Намуна: Я хочу учиться - Мен ўқишни хохлайман.

<u>Машки</u> 35. Чумлахоро нависед ва тарчума намоед. Шарх дихед, ки дар онхо кадом хели сиғаи феълй хаст.

- 1. Кор кунй, мехўрй.
- 2. Хар пагохй ба варзиш машғул шав.
- 3. Оби ин чо дар ҳақиқат гарм мебошад.
- 4. Ғайрат кунед, корро хамин руз ба охир мерасонем.
- 5. Рав, аз молхо хабар гир.
- 6. Сабр кун, холо нарав.

Намуна: работаешь – ешь.

В Супориш:

Ба чойи нуқтахо сиғаи амрй гузошта, чумлахоро нависед.

- 1. Шумо аз дигарон ақиб ...
- 2. Ту ба мо мактуб ...
- 3. Вазифаатро дар вақташ ...
- 4. Аввал бубин чойи худ, баъд ... пойи худ.
- 5. Агар савол дорй ...
- 6. Додаратро ба хона ...

Намуна: намонед, навис, ичро кунед, мон (бимон), бидех, бар.

Дар хотир доред:

Сигаи шартй - хохишмандй амалеро ифода мекунад, ки ичрои он ба майлу хохиш ва шарт вобаста аст: Ягон соат истирохат кунам. Мехнат кунй, рохат мебинй.

ъ Кори мустакилона

Баъзе одатхо ба инсон фоида ва баъзеи онхо зарароваранд. Шумо бо мисолхо нависед, кадом одатхо

Ода	атхои фо	идаовар		Одатхои зараровар
Намуна: <i>гуфтан</i> .	Доимо	сухани	нек	Дахонро бо суханони бад одат кунондан.

мебошанд.

🛭 Супориш:

Дар бораи Телевизиони Точикистон чихоро медонй? Навис!
Ба мардуми Точикистон 5 шабакаи телевизионй хизмат мекунад.

точикй	русй	ўзбекй
сиғаи шартй – хоҳиш-	условное наклонение	шарт майли
мандй		
мехост	хотел	хоҳларди, истарди
намеомадед	не пришли бы	келмасангиз эди
мерафтем	поехали бы	борардик
биё	приходи	кел
бишин	садись	ӯтир
бишнавед	слушайте	эшитинг, тингланг,
		қулоқ солинг
хабар гир	посмотри	хабар ол
будан	есть	бор эди
рав	иди	кет, бор
шин	садись, сядь	ўтир
бисёр	много	кўп, мўл
хонданй ҳаст	хочет учиться	ўқимоқчи, ўқишни
		хоҳлайди
кор кунй	если работаешь	ишласанг
мехури	будешь есть	ейсан

нарав	не ходи, не иди	кетма, борма
ақиб намон	не оставайся	орқада қолма
навис	пиши	ëз
бубин	смотри	қара, кур
бимон	оставь	қӯй
рохат дидан	наслаждаться	рохатланиш, дам
		олиш

ДАРСИ 18 ИНКИШОФИ НУТК

Кор бо матн

Машки 36. Матнро ифоданок хонед.

Иброҳимҳон номи аксари ин гулҳоро намедонад. Лолаю садбарг, райҳону ҳиногул, бедгулу насрин барин гулҳои маҳаллиро камубеш мешиносад. Вале номи гулҳои туҳмаш ё ҳаламчааш аз дигар сарзаминҳо омадаро намедонад. Халҳҳо, миллатҳо ҳайрият, ки ба ҳам ёру бародар шудаанд. Аз паҳтаи тоҳикону туркманҳо дуҳтарони Москваю Ленинград (Санкт-Петербург) курта мепӯшанд. Он паҳтаро мошини Ӯзбекистон мечинад. Меваи Булғористон, гули Кавказ, соати Пенза, автомобилу трактори Белорусия ба кишвари тоҳик омадааст. Дар ҳатори ҳӯроку пӯшоку мошину масолеҳи соҳтмон гулҳои бисёре ҳам омадаанд.

Фазлиддин Мухаммадиев

🛭 Супоришхоро ичро кунед:

- 1. Мазмуни матнро нақл кунед.
- 2. Чумлахои чорум ва панчумро тарчума кунед.
- 3. Маънои калимаи «дусти»-ро шарх дихед.
- 4. Оид ба мавзуи «Дусти» сухбате тартиб дихед.

<u>Машки</u> 37. Пандхои зеринро аз бар намоед ва бо ёрии волидайн маънои онхоро шарх дихед.

1. Ба пирй хидмати модар, падар кун, Чавонию чунун аз сар бадар кун.

Носири Хусрав

2. Шохи бемева кашад сар ба қиём, Шохи пурмева шавад хам ба салом.

Абдурахмони Чомй

Машки 38. Зарбулмасалхоро нависед, сохти феълхоро муайян намоед.

- Бад макун, ки ба бад афтй, чох макан, ки худ афтй.
- 2. Аз дилозор хама безор.

Кор бо матни «Иди Мехргон»

Хар сол моҳи ноябр ҳангоми тирамоҳи заррин кишоварзон иди Меҳргонро ҳайд менамоянд. Дар асл, аз ҳадимулайём иди Меҳргон иди ҳосилғундорӣ ба ҳисоб меравад.

Дехконон ин байтхоро замзама мекунанд:

Точикистон, ту ин қадар зебо, Меваи боғҳоят ширин аст. Дар ҳама гушаҳои ту ҳоло, Ҳукмрон тирамоҳи заррин аст.

(халқй)

Кори мустакилона

Матнро хонда, онро тарчума намоед.

КАДУ

Каду хосияти шифой дорад. Он дар таркиби худ витаминхои А,С, Б, Е, намаки калий, калсий, магний, охан, фосфору мис дорад. Абўалй ибни Сино менависад, ки каду давои дарди чигар ва гадуди зери меъда мебошад.

Машки 39. Матни «Мевахои Точикистон»-ро хонед ва хулоса бароред.

Мевахои Точикистон чахониёнро мафтун гардонидааст. Ин фахри Точикистон аст. Мевахои Точикистон аз чихати маззаю лаззат, шираю шарбат бо себи хубонй, ангури Рохатй, тути Дарвозу лимуи Вахш ба дигар мевахо баробар шуда метавонанд.

Навъхои зардолуқоқи вилояти Суғд чун давои дарди дил дар чахон машхур аст.

«Шарафномаи миллат»

<u>Машки</u> **40.** Шеърро ифоданок кироат намуда, боигарии Точикистонро номбар намоед.

Ачаб бой асту зебо кухсорат, Пур аз дурр кухсори обшорат. Ба сахрохот хамчун бахти халқам, Шукуфта пахтахои нукраборат. Табиат хар чй хохй тухфа кардаст, Ба хар як ганч конй, Точикистон.

Абдусалом Дехотй

Намуна: пахта, мева, сабзавот, ...

Машки 41. Оё медонед, ки ...?

Анор ба саломатии инсон чй фоида дорад?

Анор аз буттахои доруворист, Ба чисми бемадори кас мадорест.

Анор аз витаминхо бой буда, ба кас қувват медихад.

Машки 42. Чавоби чистонро ёбед.

Гирд аст кўзача, Гирдобагирд аст кўзача. Донаҳазор аст кўзача, Кунгурадор аст кўзача.

точикй	русй	ўзбекй
Иди Мехргон	Праздник урожая	Хосил байрами
қадимулайём	с древних времён	қадим-қадимдан
		энг қадимги даврдан
ҳосилғундорӣ	сбор урожая	ҳосил йиғиш, йиғим -
		терим
байт	двустишие, строфа	байт, икки мисра
		шеър
замзама	тихое пение	хиргойи
ҳукмрон	владыка	ҳукмрон
каду	тыква	ошқовоқ
хосияти шифой	целебное свойство	шифобахшлик хоси-
		яти

оҳан	железо	темир
чигар	печень	жигар
маззаю лаззат	вкус	маза - таъм
зардолу	урюк, абрикос	ўрик
ганч	сокровище	бойлик
кон	место изобилия	кон
анор	гранат	анор
қувват	сила, мошь	қувват, куч
гирд	круглый	юмалоқ
донахазор	тысячи косточки	минг дона
кунгурадор	украшенный зубцами	кунгурали
кузача	кувшинчик	кӯзача

ДАРСИ 19 МАВЗЎЪ: КИШВАРИ ХУДРО ОМЎЗ

обу ободони

Об ин ҳаёт аст! - гуфтаанд бузургон.

Оё медонед, ки соли 2003 дар гузориши худ, Президенти давлатамон Эмомалй Рахмон, дар мачлиси пуршукўхи Созмони Милали Муттахид, соли 2003-ро «Соли оби тоза» эълон кард. Ин таклиф аз чониби 141 давлати чахон дастгирй ёфт.

Дар Точикистон об фаровон аст. Бо вучуди он, мо бояд обро ифлос ва бехуда сарф накунем.

Обҳои минералии Тоҷикистон, монанди обҳои зулоли Файзобод, Анзоб, Хушобак, Шоҳамбарӣ, дар ҷаҳон оби беҳтарин шуморида шудааст.

<u>Машки</u> 43. Матнро бодиққат ва ифоданок хонед.

ЧАШМАСОРОН

Диёри мо диёри чашмасорон аст. Дар Точикистон зиёда аз 200 чашмасорон вучуд доранд, ки оби ширину табобат доранд.

Чашмаҳои Обигарм, Хоҷаобигарм, Гармчашма, Шоҳамбарӣ, Чашмаи Ҳисор, Зумрад, Чашмаи Носир ва ғайраҳо номи диёри моро ба дуриҳо бурда, машҳури олам кардаанд.

🖁 Савол ва супориш:

- 1. Чашма аз дарё чй фарк дорад?
- 2. Дар Точикистон чй қадар чашмасорон ҳастанд?
- 3. Чашмахои Гармчашма ва Чашмаи Носир дар кадом қисмати Точикистон воқеанд?
- 4. Бигуед, ки барои чй обхои чашмахои дар боло зикршуда шифобахшанд?
- 5. Кадом чашмахоро дидаед ва оби онхоро нушидаед, дар бораи онхо накл кунед.

Машки 44. Шеърро қироат намоед.

Аз кўхи Анзоб дарёи Варзоб, Сўйи Душанбе мекунад шитоб. Аз хар як дара садхо шаршара, Сўяш медавад чун охубара. Дарёи Варзоб то шавад сероб, Чашмахои шўх намекунанд хоб.

Аминчон Шукуҳй

Кори мустакилона:

- а) Ба бозй-муаммо чавоб нависед.
 - Замин боигари аст,
 - Об чй аст? -----
- б) Дарёи дарозтарини Точикистон кадом аст?
- в) Дар гирду атрофи деха ва шахри шумо кадом дарёхо мегузаранд?
- г) Сарчашмаи оби дарёхо чи аст?

СЎХБАТИ ДУ РАФИК

Аҳмадҷон	Александр
 Чурачон, об-ку моро тоза мекунад, обро ки тоза мекунад? 	– Обро об тоза мекунад.

– He,	– Обро одам тоза мекунад.	
– Не, ин тавр не!	– Обро озодагй ва мехнат тоза	
– Обро чашмахо тоза мекунанд.	мекунад.	

Хамаи обхо аз баландкуххо, аз чашмахо чори шуда, ба дарёхо мерезанд. Мо бояд обро тоза нигох дорем. Бехуда нагуфтаанд: «Об хуред, чуйбор тоза кунед».

🛭 Савол ва супериш:

- 1. Об аз чи пайдо мешавад?
- 2. Об дар хаёти инсон чй ахамият дорад?
- 3. Дар бораи ахамияти об накле нависед.

точикй	русй	ўзбекй
обу ободонй	благоустройство	ободончилик
таклиф	предложение	таклиф
дастгирй	поддержка	қуллаб-қувватлаш
		ҳомийлик қилиш
фаровон	обильный	фаровон, тукин-
		сочин
ифлос	грязный	ифлос
чашмасорон	родники	булоқлар
сӯйи	в сторону	томон, тараф
дара	ущелье	дара (Варзоб
		дараси)
шаршара	водопад	шаршара
чун оҳубарра	как газель	кийик боласидек
дарозтарин	длинный	энг узун
чорй шуда	протекая	бошланиб
тоза	чистый	тоза, зилол
нигох дорем	сохраним	сақлайлик, қарайлик
беҳуда	зря	беҳуда
об хўред	пейте воду	сув ичинг
ҷӯйбор	арык	ариқ, анҳор
тоза кунед	почистите	тозаланг

ДАРСИ 20 ХОНИШИ МУСТАКИЛОНА

МИРЗО ТУРСУНЗОДА (1911 - 1977)



Мирзо Турсунзода 2-юми майи соли 1911 дар дехаи Қаратоғи нохияи Хисор дар оилаи кулолгар ба дүнё омадааст.

У тахсилро аввал дар мактаби дехааш сар карда, пас дар интернати шахрӣ тахсил намудааст.

Соли 1927 пас аз хатми Техникуми педагогии шахри Душанбе ўро ба Дорулмуаллимини шахри Тошканд ба хондан мефиристанд. Пас аз хатми он соли 1930 ўро дар рўзномаи «Комсомоли Точикистон» мудири шўъбаи умумй

ва котиби масъул таъйин мекунанд. Фаъолияти эчодии Мирзо Турсунзода аз соли 1930 сар мешавад. Аввалин мачмуаи шеърхои ў бо номи «Байраки зафар» соли 1932 аз чоп баромадааст. Пас. достону манзумахои «Манзарахои Хучанд», «Офтоби Мамлакат» (дар бораи пахтачиндухтари точик қахрамони мехнат Мамлакат Нахангова), «Хазон ва бахор», соли 1935 «Чароғи абадй» (дар бораи зодрузи Садриддин Айнй), соли 1948 «Киссаи Хиндустон», соли 1957 «Садои Осиё», соли 1958 «Ман аз Шарки озод» ва соли 1970 «Аз Ганг то Кремл»-ро навиштааст. Соли 1960 барои достонхои «Хасани аробакаш» ва «Садои Осиё» бо унвони фахрии Лауреати мукофоти чумхуриявии ба номи Рудаки мушарраф гардидааст. Барои як гурух асархои ба озодии халкхои мамлакатхои гуногун эчодкардааш ба VНВОНИ фахрии Лауреати мукофоти байналхалкии Чавохирлаъл Нехру сазовор гардидааст. Мирзо Турсунзода хамчун мубориз ва таргибгари озодй ва сулх дар байни мамлакатхои Ғарбу Шарқ хизматхои шоён кардааст. Мирзо Турсунзода соли 1977 дар шахри Душанбе вафот кардааст. Оромгохи у дар хиёбони Лучоб вокеъ аст.

Мирзо Турсунзода шоир, драмматург, публисист, Қаҳрамони Тоҷикистон аст.

Машки 45. Пораи шеърро ифоданок хонед.

БОЗГАШТ

Чун ниходам пойи худро бар сари хоки Ватан, Борхо бусидам аз рухсораи поки Ватан. Муддате будам агарчи дур, аммо ёди он. Мевазонидам ба сар боди фарахноки Ватан ...

Мирзо Турсунзода

🛮 Савол ва супориш:

- 1. Мирзо Турсунзода кай ва дар кучо таваллуд шудааст?
- 2. Дар кучо тахсил кардааст?
- 3. Дар кадом муассисахо кор кардааст?
- 4. Асархои ўро номбар намоед.
- 5. Барои озодй ва сулху амният кадом асархоро навиштааст?
- 6. Аз рўйи кадом асараш кинофилм ба навор гирифтаанд?
- 7. Кадом сол Кахрамони Точикистон гаштааст?
- 8. Шеъри «Бозгашт» дар бораи чй навишта шудааст?
- 9. Феълхоро ёбед.

<u>Машки</u> **46.** Гуфторхоро дар бораи Мирзо Турсунзода қироат кунед. Яке аз онхоро тарчума намоед.

1. Мирзо Турсунзода чун инсони комил, адиби забардаст, хомии сулх, сарояндаи дустии халкхо, мураббии ғамхори адибони чавон ангуштнамо буд ва ангуштнамо мемонад.

Боқй Рахимзода

2. Ба хотираи шоири бузург Мирзо Турсунзода, ки рохи моро дар адабиёт бо нури илхом ва эчоди сухан мунаввар кардааст, сари таъзим фуруд меорем.

Чингиз Айтматов

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
кулолгар	гончар	кулолгар
дорулмуаллимин	педучилище	педагогика билим юрти
мачмуаи шеърхо	сборник стихов	шеърлар туплами
мубориз	борец за мир	тинчлик учун кура-
		шувчи
тарғибгар	пропагандист	тарғиботчи
оромгох	кладбище	қабристон, қабр
ниходам	ставил (ставить)	қӯйдим
бўсидам	целовал	ў пдим
ангуштнамо	известный,популярный	саноқли
нури илҳом	луч вдохновения	илхомбахш куч

ДАРСИ 21 КОР БО МАТН

Қироати порчахои манзум дар бораи Точикистон

Машки 47. Шеърро ифоданок хонед.

Омадам дар Точикистони азиз, То бубинам руйи ёрони азиз. То ба онхо ман хикоятхо кунам, Мачлиси хурсандие барпо кунам... То тавонам, халкро ёрй дихам, Аз зафар, аз фатх ахборе дихам. То ба халкам боз бахшам чуши дил. То гузорам бори нав бар души дил. То кунам таъзим мисли пахтачин, Чоркат гардида бар суйи замин.

Мирзо Турсунзода

В Саволхо:

- 1. Точикистон бо кадом давлатхо хамсархад мебошад?
- 2. Чумҳурии Точикистон кай соҳибистиқлол шудааст?
- 3. Табиати Точикистон чй гуна аст?
- 4. Шаҳрҳои Тоҷикистонро номбар кунед.

ВОРИСОНИ ОЛИ СОМОНЕМ МО

Гар зи Рашту аз Зарафшонем мо, Аз Хисору аз Бадахшонем мо. Ё зи хоки поки Хатлонем мо, Ворисони Оли Сомонем мо, Чонфидои Точикистонем мо.

Мо ҳаёти нек барпо мекунем, Зиндагиро рӯҳафзо мекунем. Меҳри ин кишвар ба дил чо мекунем, Ҳар чӣ гӯяд ин Ватан, мо мекунем, Точикистонро дилоро мекунем.

Саидкул Сабзаев

Савол ва супориш:

- 1. Сомониён кихо буданд?
- 2. Точикистон аз чанд вилоят иборат аст ва марказхои маъмурии вилоятхо кадом шахрхо мебошанд?
- 3. Дар Чумхурии Точикистон кадом миллатҳо зиндагӣ мекунанд ва бо кадом забонҳо сухан мекунанд?
- 4. Дар мавзуи «Точикистон Ватанам» накле нависед.

<u>Машки</u> **48.** Порчаи манзумро ифоданок хонед. Гуед, ки он ба кадом мавзуъбахшида шудааст.

... Бо модари хеш мехрубон бош, Омодаи хидматаш ба чон бош. Бо чашми адаб нигар падарро, Аз гуфтаи ў мапеч сарро. Чун ин ду шаванд аз ту хурсанд, Хурсанд шавад зи ту Худованд.

Эрач Мирзо

точики	русй	ўзбекй
ёрони азиз	дорогие друзья	азиз дўстлар
барпо кардан	создать	вужудга келтириш, яратиш, барпо қилиш
аз зафар	от победы	ғалабадан
аз фатх	от покорения	ишғол қилишдан,
		босиб олишдан

ч ўши дил	волнение сердца	юрак тўлқини, қувончга тўлган юрак
таъзим	поклон	таъзим
ворисон	предки	ўтмиш авлодлар
гар зи	если из	агар ундан
чонфидой	отдать жизнь	жонни фидо қилиш
ҳаёти нек	хорошая жизнь	яхши ҳаёт
рохатфазо	удовольствие	қониқиш ҳисси
порчаи манзум	поэзия	шеърий парча
модари хеш	родная мать	ўз онаси
бо чашми адаб	с уважением	хурмат ва эхтиром
		билан

ДАРСИ 22 ТАКРОРИ БОБИ ФЕЪЛ

> Ба хотир оред:

- 1. Феъл кадом хиссаи нутқ аст?
- 2. Феъл чанд шахс ва шумора дорад?
- 3. Бандакҳои феълиро ба хотир оред. Намуна: хонд<u>ам</u> (-кӣ? ман)
- 4. Феъли месароям -ро тасриф намоед.
- 5. Феъл чанд замон дорад?
- 6. Феъли соддаро бо мисолхо номбар намоед?
- 7. Чаро феъли сохта меноманд? Дар ин мисол исбот намоед: намедонам.
- 8. Хонда истода будам -ро исбот намоед, ки феъли таркиби аст.
- 9. Кадом намудхои феълро медонед? Мисол оред.
- бавосита, бевосита
- монда, гузаранда.

∂ Дар хотир доред:

Феъл хиссаи мустақили нутқ буда, амал, холат ва харакатро мефахмонад: хобидан - спать - ухлаш

- таейирёбии аломатро: сабзидан расти ўсиш
- муносибат ба касе: азиз доштан уважать хурмат қилиш

Феълҳо аз рӯйи шахс ва шумора тасриф мешаванд:

ман хонд<u>ам</u> - я читал - мен ўқид<u>им</u> мо хонд<u>ем</u> - мы читал<u>и</u> - биз ўқид<u>ик</u>

Феълхо аз чихати сохт:

1. **содда:** хон, шин, гир

читай, садись, бери ӯқи, ӯтир, ол

2. **сохта:** <u>ме</u>хонад - чита<u>ет</u> - <u>ў</u>қи<u>йди</u>

3. таркиби: хонда истода буд, кор мекард

ўқиётган эди, ишлар эди

<u>Машки</u> **49.** Матни зеринро нависед. Феълхоро ёфта, сохти онхоро муайян намоед.

ОЁ МЕДОНЕД, КИ...?

Достак (фароштурук) аз ҳамаи паррандаҳо тезпарвозтар аст. Вай метавонад бо суръати 40 метр дар як сония парвоз кунад, ки ин дар як соат 240 километрро ташкил медиҳад.

Намуна: метавонад.

БОЗИХОИ ШАВКОВАР

- 1. Сохти чунин феълхоро муайян кунед: гирифт, мегирифт.
- 2. Ба исмҳои зерин феълҳои мувофиқ ҳамроҳ карда, калимаҳои мураккаб тартиб диҳед: соат, ош, сурат, пахта

Haмуна: coat + cos = coat cos

Машки 50. Чистонхоро аз ёд кунед.

- Равам меравад, Истам меистад?
- 2. Дандон дорад Дахон надорад?

точики	русй	ўзбекй
шахс	лицо	шахс
шумора	число	сон

кайси кадом какой, какая СЎЗ ТУРКУМИ хиссаи нутк часть речи ашула айтаман, месароям пою куйлайман таркиби составной ясама хиссаи мустакили самостоятельная мустакил суз туркуми нутқ часть речи достак (фароштурук) ласточка калдиргоч парранда птица парранда быстролетучий тезпарвоз тез учар суръат скорость тезлик сония секунда секунд, сония парвоз летать учиш, парвоз килиш бозии шавковар весёлая игра қизиқарли ўйин муайян кунед определите аникланг даводав беготня чопа-чоп, югур-югур обмен додугирифт алмаштирмок, олди-берди соатсоз часовик соатсоз соя тень СОЯ appa пила appa

ДАРСИ 23 КОРГУЗОРЙ. НАВИШТА ТАВОНИСТАНИ ТАБРИКНОМА, ТАВСИЯНОМА

Машки 51. Тарзи навиштани (намунаи) хуччатхои расмиро бодиккат омузед.

ТАБРИКНОМА

Муаллимаи	муҳтарам	
Муаллимаи	мухтарам	

Ба муносибати чашни Наврузи оламафруз Шуморо самимона муборакбод гуфта, сихатманди, саодат ва хушихои хамешагиатонро орзумандем!

Бо эҳтиром, гурӯҳи шогирдон. 21-уми марти соли 2008 <u>Машки</u> 52. Иншои тавсиянома низ ба худ намудхои хоси баён дорад, ки ба он диккат дихед.

ТАВСИЯНОМАИ СОЗМОНИ ЧАВОНОН

Ба Ҳасанов Аҳмадҳон Маҳидович (Аҳмад Ҳасанзода), соли таваллудаш 1971, донишҳӯйи соли дуюми шӯъбаи форсии бахши забонҳои шарҳи Донишгоҳи миллии Тоҳикистон, миллаташ тоҳик, аз моҳи марти соли 1988 узви созмони ҳавонон мебошад.

Хасанов А.М. аз рўзхои нахустин дар хаёти сиёсй-ичтимой ва фархангии бахши мазкур фаъолона иштирок менамояд. Интизоми намунавй дошта, хуб тахсил мекунад.

Холо раиси созмони чавонони гурухро ба зимма дорад. Дар байни шарикдарсонаш сазовори обрую эътибор аст.

Карори №14

аз Соли.......
Котиби созмони чавонон
(Ному насаб) (имзо)

(Μӯҳр)

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Бахшида ба зодрузи ҳамсинфатон табрикнома нависед.
- 2. Ба таври шифоҳӣ дар тахтаи синф (дунафарӣ) ҳамдигарро бахшида ба Соли нав табрик кунед.
- 3. Бигуед, ки дар тавсиянома кадом нуқтахо заруранд?
- 4. Барои ба созмони «Ворисони Сомонй» аъзо шудани хамсинфатон тавсияномае нависед.

точики	русй	ўз бекй
коргузори	делопроизводство	иш юритиш
табрикнома	поздравление	табрикнома
хуччатхои расми	официальные доку-	расмий хужжатлар
	менты	
сиҳатмандӣ	здоровье	соғлиқ, саломатлик
саодат	благополучие	бахт - саодат

тавсиянома	рекомендация	тавсиянома
донишчуй	студент	илм толиби
бахш	факультет	булим, факултет
узви созмон	член общество	ташкилот аъзоси
аз рўзхои нахустин	с первых дней	биринчи кунлардан
сиёсӣ-иҷтимой	общественно-	ижтимоий-сиёсий
	политический	
гурӯҳ	группа	гурух
шарикдарсонаш	однокурсники	курсдошлари
сазовор	достойный	сазовор, лойик
обрую эътибор	авторитет	обрў - эътибор
	,	

ДАРСИ 24 ПАЙВАНДАКХОИ ТОБЕЪКУНАНДАИ: дар холате ки, бе он ки

▶ Ба хотир оред:

- Пайвандакхо хиссаи ёридихандаи нутқ мебошанд.
- Пайвандакхо:
 - а) содда: ва, ҳам, ё, аммо, вале, лекин, -у, -ю, -ву
 - б) мураккаб: чунки, азбаски, вагарна, набошад, агарчи
 - в) таркиби: то ки, барои он ки, пеш аз он ки, дар холате ки, мисли он ки, мешаванд.
- Аз чиҳати маъно ва вазифа пайвандакҳо ба ду гурӯҳ чудо мешаванд:
 - 1. Пайвандакҳои пайвасткунанда: ва, -у, ҳам, низ, вале, аммо, лекин;
 - 2. Пайвандакхои тобеъкунанда: ки, чунки, вакте ки, зеро, барои он ки, дар холате ки, монанди он ки, бе он ки, ба андозае ки ва гайра.

<u>Машки</u> 53. Мисолҳоро нависед, хелҳои пайвандакҳоро муайян намоед.

- 1. Чура ва Пулод аз мактаб омаданд.
- 2. Ману ту бародарем.
- 3. Аҳмадҷон ҳам мехонд, ҳам кор мекард.
- 4. Имруз Дилбар хеле хурсанд буд, чунки дар чамъомади пагохирузй барои ахлоки хубаш уро таъриф карданд.

Дар хотир доред:

Пайвандакҳои тобеъкунанда ду ҷумларо (ҷумлаи пайравро ба сарҷумла) мепайванданд.

Мисол:

- 1) <u>Кампир</u>, дар холате ки ба болои пойхояш курпаи навро монда лаганда мекард, чавонро дида хайрон шуд.
 - 2) <u>Рудакū хам</u>, бе он ки таъзиме ба чо орад, <u>якдаста вохурй</u> намуд.

(Пайвандаки <u>бе он ки</u> чумлаи пайрави тарзи амалро бо сарчумла мепайвандад).

- Рудаки ҳам якдаста вохури намуд (сарчумла);
- таъзиме ба чо орад (чумлаи пайрави тарзи амал).

Машки 54. Матнро нависед ва ба зери пайвандакхо хат кашед.

ХОСИЛҒУНДОРЙ

Холо фасли тирамох аст ва дар боғхову сахрохо хосили фаровоне руидааст. Дехконон бо хамрохии ёрдамчиёну ахли байти худ хосилро чамъоварй мекунанд.

Ин саҳар падарам ба ман гуфтанд, ки бо ҳамроҳии модару додару хоҳаронат ба саҳро, ба ёрии деҳқонон рафта, дар ҷамъоварии ҳосил ба онҳо кӯмак мерасонем. Аммо бародари калониям Баҳодур баҳона пеш овард, ки ӯ бо ҳамроҳии ҳамсинфону муаллимонаш ба тамошои музей мераванд ва ӯ наметавонад ҳамроҳи мо биравад. Баъд аз шунидани гуфтаи бародарам падарам ба ӯ иҷозат доданд ва гуфтанд, ки баробари аз музей омадан ба саҳро ба назди мо биё. Бародарам ин хоҳиши падарамро хуш қабул кард.

Оилаи мо ҳамон рӯз дар саҳро ба деҳқонон кӯмак карда, себу ангуру шафтолу ва картошкаи бисёре ҷамъ кардем.

🛭 Ба саволхо чавоб дихед:

- 1. Пайвандакҳо кадом хели ҳиссаи нутқанд?
- 2. Пайвандакхо ба чанд гурух чудо мешаванд?
- 3. Агар мо пайвандакҳоро дар чумла истифода набарем, маънои чумла вайрон мешавад ё не? Исбот кунед.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
дар қолате ки	в состоянии	шундай ҳолатда
бе он ки	вместо того, чтобы	бунинг ўрнига
хелҳояш	сорта	хиллари, нави
кампир	бабушка	кампир
кўрпа	одеяло	курпа
лаганда	тягать	курпа қавиш
ҳайрон	удивление	ҳайратланиш, ҳайрон
		қолиш
таъзим	наклоняться	таъзим
якдаста	одной рукой	бир қуллаб
вохури	встреча	учрашув
ҳосилғундорй	сбор урожая	хосил йиғиш
ҳосил	урожай	ҳосил
фаровон	много	кўп, мўл, фаровон
сахро	поле	дала

ДАРСИ 25 <u>ПАЙВАНДАКХОИ:</u> <u>ба андозае ки, хамон қадар (хамин қадар),</u> ба тавре ки

∂ Дар хотир доред:

Пайвандаюхои ба андозае ки, ба тавре ки, ба хадде ки чумлаи пайрави микдору дарачаро бо сарчумла мепайванданд. Яъне, ин пайвандаюхо дар чумла микдору дарачаро ифода мекунанд. Ба саволхои чй кадар?, чй тавр? чавоб мешаванд.

Мисол: <u>Риштаро аз с⊽рохии с⊽зан</u> ба дарачае <u>тез гузаронд,</u> ки худаш дар хайрат монд.

Машки 55. Чумлахоро нависед, пайвандакхоро ёфта шарх дихед.

- 1. Хар қадар ки ба манзил наздик мешудем, ҳамон қадар хурсандии мо меафзуд.
- 2. Шоира, сурудхониат ба дарачае форам буд, ки ҳама аҳсан хонданд.

🛭 Супориш:

Чумлаи дуюмро тарчума намуда, сарчумла, чумлаи пайрав ва пайвандакро муайян кунед.

Машки 56. Мисолҳои зеринро, ки «Худамро месанҷам» ном дорад, нависед ва ҷавоби шифоҳӣ диҳед.

 Исбот кунед, ки калимаҳои: модар - исм аст дидам - феъл аст ширин - сифат аст тозон омад - зарф аст масоҳат ҳавза чорӣ мешавад -

Машки 57. Матнро нависед.

ДАСТИ ОДАМ ГУЛ АСТ

«Дасти одамизод гул аст,» - мегуянд бузургон. Ин ба тавре рост аст. Дасти одам муъчизаовар аст. Дасти одам заминхои бехосилро ба майдонхои серхосил табдил медихад. Куххоро канда, рох мекушояд. Пеши дарёхоро мебандад. Дасти одам ба андозае тез шахрхои зебою дилрабо обод мекунад.

Танҳо онро ба корҳои нек одат кунонидан даркор аст.

Одам барои он ки ҳамон қадар корҳои некро ичро кунад, ҳамин қадар ба худ номи нек меорад.

🖁 Супориш:

- 1. Сифатхои дасти одамро нақл намоед.
- 2. Аз матн пайвандакхоро ёбед.
- 3. Ба зери иборахои матн хат кашед.
- 4. Чистонро савол гузошта ёбед

Хар қадар гирй бисёр мешавад, Хар қадар бахшй, кам намешавад? Оё медонед, ки аз ҳама калонтарин ва ба дарачае дарозтарин дарёи Точикистон кадом аст?

Ин Амударё аст. Он 528 километр дарозй дошта, масохати хавзааш, чй тавре ки аз чониби мутахассисон муайян карда шудааст, 24700 кубометр мебошад.

Ба Амударё обхои дарёхои Вахш (Сурхоб), Кофарнихон, Панч мерезанд. Дарёи Аму дар як сол 60 миллиард метри квадратй обро аз худ чорй мекунад.

🖁 Савол ва супориш:

- 1. Аз матн пайвандакхоро ёбед.
- 2. Ба Амударё обхои кадом дарёхо мерезад?
- 3. Ба зери исмхои хос хат кашед.
- 4. Доир ба мавзўи «Дарёхои Точикистон» накле нависед.

точикй	русй	ўзбекй
пайвандак	союз	боғловчи
ба андозае ки	поскольку	шу қадар
ба тавре ки	так как	шундай
миқдору дарача	количество и уровень	миқдор, даража
чй қадар?	сколько?	қанча?
чй тавр?	как?	қандай?
ришта	нить, нитка	ип
дар ҳайрат мондан	удивляться	ҳайратда қолиш,
		ҳайрон қолиш
қ ар қада р	столько	ҳар қанча
ба манзил	на место	манзилга
аҳсан	спасибо	рахмат, ташаккур,
одамизод	люди	одамзот
кори нек	доброе дело	яхши иш
номи нек	доброе имя	яхши ном, улуғ ном

ДАРСИ 26 НАКЛ АЗ РЎЙИ РАСМ

ФАСЛХОИ СОЛ

Сухбат

- Як сол аз чанд фасл иборат аст?
- Холо кадом фасли сол аст?
- Ба зимистон кадом моххо дохил мешаванд?
- Дар ин фасл табиат чй намуд дорад?
- Табиати ин фаслро нақл намоед.
- Фасли зимистони деха (шахр)-и шумо чй гуна манзара дорад?
- Бозихои зимистонаро номбар намоед?
- –Ба паррандаю ҳайвонот дар ин фасл чй гуна муносибат менамоед?

Кори мустакилона

Аз руйи расми зерин, ки «Фасли зимистон» ном дорад, нақл нависед. Ба забони модариатон тарчума намоед.



<u>Машки</u> 58. Чистонро ёбед.

Дар тори бед, Тухми сафед?

🛭 Ба савол чавоб ёбед

Он ҳиссаи ёридиҳандаи нутқ, ки аъзои ҷумларо бо ҳам мепайвандад, чй ном дорад?

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ӯзбекй
фаслҳои сол	времена года	йил фасллари
ҳоло	ещё	ҳали
табиат	природа	табиат
деҳа	село	қишлоқ
манзара	природа	манзара, табиат
парранда	птица	қуш, парранда
ҳайвонот	животные	ҳайвонлар
муносибат	отношение	муносабат
намудан	казаться,показываться	этиш, қилиш
ёридиҳанда	вспомогательный	ёрдамчи
тори бед	вершина ивы	тол новдаси

ДАРСИ 27 ХИССАЧАХОИ ЗАБОНИ ТОЧИКЙ

<u>Машқи</u> 59. Чумлаҳоро бодиққат хонед, ба тарзи талаффузи калимаҳои ишоратшуда диққат диҳед.

- 1. Ту худат хўрок хўрдй?
 - Не, нахурдаам.
- 2. Ин китоби ман не, хо, ана ваяш китоби ман аст.
- 3. Чура, мухандиси об шуди?
- <u>Бале</u>, аз ҳамин рӯз сар карда, ман муҳандиси об таъйин шудам.
- 4. Мабодо, касал-ку нашудй?
 - Ха. каме табларза дорам.

Хиссачахо хиссаи ёридихандаи нутк мебошанд. Хиссачахо ба нутк тобишу маънохои гуногун медиханд. Бале, оре, албатта, хайр, хуб, хуш. Хиссачахо ба гуруххои зерин чудо мешаванд:

- тасдиқй: ҳа, бале, оре, албатта, хуш, ҳамин тавр
- инкорū: **не, на**
- саволи: -ку?, -ми?, оё, магар, наход
- ишорати: ана, мана, хо-ана

Машки 60. Матнро нависед, ба зери хиссачахо як хат кашида, хелхои онро муайян намоед.

Акнун мефуроем, чура! Шунидй-ку, дадем чег заданд. Ин чо буданамонро фахманд, чанг мекунанд. Боз пагох шаб тамошо мекунем.

- Камакак ист, боз як бор бинем.
- Ана Комил, боз дидам. Ху, ана, худи худаш.
- Ха, ха, дидам, майдаякак.

Барои чй сиях менамояд-а?

Охир ранги байрақчахо сурх-ку?

- Эх Комили каллаварам, хаминро хам намедонй-мй? Худаш сурх бошад хам, аз дур сиёх менамояд-дия.
- Ин дурбин хурд-дия, чура. Ана вай, хо ана вай трубаи дудбарои калон бошаду кас нигох кунад-а, Акрам чура? Хама чойи Мох нагз менамудагист-а?

Абдусалом Дехоти

Кори мустакилона:

Бо хиссачахои ана, мана ду чумла тартиб дихеду тарчума намоед.

Намуна: Мана, китоб дар ин чо. Книга вот здесь. Мана, китоб буерда.

Машки 61. Наклро хонед.

ОДОБИ ХЎРОКХЎРЙ

Бачае ба назди Хаким Абуали ибни Сино омаду гуфт:

– Табиби мухтарам, чанд вакт аст, ки гулуям дард мекунад.

Пас аз дидани гулуи бача хакими бузург гуфт:

- Пеш аз хурдани хурок дастатро шуй.
- Ман ба Шумо дастам дард мекунад, нагуфтаам-ку, норози шуда гуфт бача.
 - Медонам, гулуят дард дорад, гуфт Сино.

- Ин тавр бошад, даст ба гулу чи алоқа дорад?
- Алоқа он аст, ки ту пеш аз хурдани хурок даст намешуйй. Ана, ту одоби хурокхуриро намедонй.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Мазмуни ин сухбатро накл кунед.
- 2. Чаро Хаким пеш аз хурок шустани дастро маслихат медихад?
- 3. Одоби хурокхуриро накл намоед.

Ба саволхои тестй хаттй чавоб нависед

- 1) Дар чумлаи *«Кошки ман ҳам бо ӯ мерафтам»* калимаи кошки кадом ҳиссаи нутқ аст?
- 2) Дар калимахои боинтизом, боодоб хиссаи -бо чй аст?

точики	русй	ў зб е кй
ҳиссача	частица	юклама
талаффуз	произношение	талаффуз
ишоратшуда	отмеченный	кўрсатилган
ту худат	ты сам	сен ўзинг
хўрок хўрдй?	ты кушал?	овқатландингми?
не	нет	йӯқ
ҳа	да	ҳа
ана ваяш	вон это	ана униси
муҳандис	инженер	муҳандис
бале	молодец	балли, офарин
мабодо	вдруг	мабодо, агар
табларза	малярия	безгак
не-ку	нет, по-моему	йӯқ-ку
канй?	где?	қани?
ана (мана)	вот	ана (мана)
шунидй-ку	слышал же	эшитдинг-ку
дудбаро	дымоход	мури
насиҳат	наставление	насихат
шустани даст	мытё рук	қулни ювиш
одоби хўрокхўрй	правила еды	овқат ейиш одоби,
		овқатланиш одоби
ана	вот, вон	ана
кошки	если бы, как бы	кошки

ДАРСИ 28 КОР БО МАТН. ТАРЧУМА

Машки 62. Хикоятро хонед ва маънидод кунед.

хикоят

Хакиме писарашро панд ҳамедод, ки чони падар, ҳунар омӯз, ки мулку давлати дунё эътимодро нашояд ва симу зар дар сафар маҳалли хатар аст. Ё дузд ба як бор бибарад, ё хоча ба тафориқ бихӯрад.

Аммо ҳунар чашмаи зоянда ва давлати поянда аст. Агар ҳунарманд аз давлат бияфтад, ғам нахӯрад. Ҳунар худ барои ӯ давлат аст. Ҳар ҷо ки равад, ҳадр бинаду садр нишинад. Беҳунар луҳма чинаду сахтӣ бинад.

Саъдии Шерозй

В Савол ва супориш:

- 1. Бо истифода аз луғат сарсатри (абзатси) дуюмро тарчума намоед.
- 2. Чаро Хаким ба писараш насихат кардааст, ки илму хунар омузад?
- 3. Шумо кадом хунарро дуст медоред? Фикри худро нависед.

Машки 63. Дубайтии зеринро аз ёд намоед.

Ватандўсти ҳақиқй - халқпарвар, Ба кишвар меҳри беандоза дорад. Барои рушди он кўшад шабу рўз, Наҷотбахши накўовоза дорад.

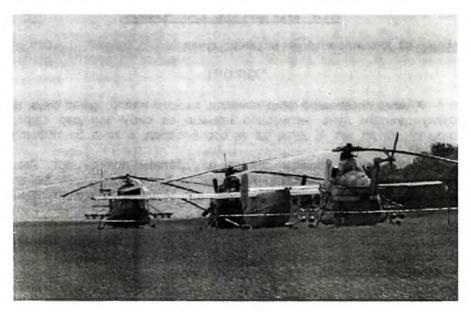
Вайси Азиз

Кори мустакилона

Мавзўи гузаштаро ба хотир оред.

- 1) Калимаҳои ҳа, бале, оре ба кадом ҳиссаи нутқ мансубанд?
- 2) Калимаҳои *рафтуомад*, *харидуфуруш*, додугирифт кадом ҳиссаи нутқанд?

<u>Машки</u> 64. Аз руйи ин расм ду чумла тартиб дихед ва тарчума кунед.



Намуна: Ин чо фурудгохи чархболхо аст.

точикй	русй	ӯзбекй
ҳикоят	рассказ	ҳикоя
ҳаким	мудрец, учёный	ҳаким, доно
панд	совет	панд, насихат
ҳунар	ремесло, профессия	ҳунар
эътимод	доверие	ишонч
симу зар	богатство	бойлик
луқма	кусок хлеба	бурда нон
начотбахш	спаситель	асровчи, сақловчи,
		нажот бахш этувчи
фурудгох	аэропорт	аэропорт
чархбол	вертолёт	вертолёт

ДАРСИ 29 <u>ХОНИШИ МУСТАҚИЛОНА</u>

МӮЪМИН ҚАНОАТ



Мӯъмин Қаноат 20 майи соли 1932 дар деҳаи Курговади ноҳияи Қалъаи Хумби Вилояти Мухтори Кӯҳистони Бадахшон, дар оилаи деҳқон ба дунё омадааст.

У эчодиёти худро дар давраи мактабй сар кардааст. Аз соли 1946 сар карда, шеърхо навиштааст.

Соли 1956 шуъбаи филологияи Донишгохи давлатии миллии Точикистонро хатм намуда, дар мачаллаи «Садои Шарқ» кору фаъолият намудааст. Соли 1977 раиси Иттифоки нависандагони Точикистон интихоб шуда, солхои

зиёде сарвари он буд.

Холо Муъмин Қаноат бо корхои эчоди машғул аст.

Муъмин Қаноат эчодиёти зиёде дорад. У соли 1963 манзумаи «Ситораҳои замин», соли 1967 «Поэма огни» дар бораи ГЭС-и Норак, соли 1972 достони «Суруши Сталинград», солҳои охир асарҳои таърихии «Падар» - дар бораи озодии Помир, «Точикистон - исми ман» ва достони «Гаҳвораи Сино»-ро ба муносибати 1000-солагии Абуалӣ ибни Сино навиштааст. Барои ин асар соли 1980 ӯ Лауреати мукофоти давлатии ба номи Рудакӣ гардидааст.

Асари шоир «Ҳақиқати мо» ба забони ӯзбекӣ дар шаҳри Тошканд чоп шудааст.

Порчае аз достони «Суруши Сталинград»

ЗАМИН

Маро гаҳвора мегуянд, Чун гаҳвораи зарин. Вале ман модари бечораам, хокам Агар тифле ба руям по ниҳад, шодам, Агар марде фитад аз пой, ғамнокам. Чу модар дар азо бо синаи чокам Напиндоред, бедардам, кафи хокам! Ба даври хеш чун сайёра чунбидам, Ба рузи нек ҳамчун тифл хандидам,

Ба рузи бад чу марди пир ларзидам. Бахорон гул шудам, аз хеш руйидам, Ба уммеде, ки пуедам. Губори рах шудам, дар рохи дилёбй, Ба уммеде, ки гуедам. Чахон гардеду рози якдигар донед, Маро модар, шумо, эй қавмҳо, Худро писар хонед.

Муъмин Қаноат

ж Кори мустакилона

- 1. Шеърро ифоданок хонед.
- 2. Бо ёрии муаллим онро аз бар намоед.
- 3. Чаро заминро Ватан-модар номидаанд?
- 4. Замин одамро ба чй даъват мекунад?
- 5. «Маро модар, шумо, эй қавмҳо, худро писар хонед», гуфтани шоир чй маъно дорад?

Машки 65. Ба саволҳо посух диҳед.

- 1. Муъмин Қаноат ба муносибати 1000-солагии Абуали ибни Сино кадом асарашро навиштааст?
- 2. Кадом сол барои ин асар мукофоти давлатии ба номи Рудакиро сазовор гаштааст?
- 3. Кадом асари шоир бо забони узбеки чоп шудааст?

точикй	русй	ӯзбекӣ
мачалла	журнал	журнал, ойнома
раиси Иттифоқи на-	председатель Союза	Ёзувчилар иттифоки
висандагон	писателей	раиси
Садои Шарқ	Голос Востока	Шарқ Овози
корхои эчодй	творческая работа	ижодий ишлар
гаҳвора	колыбель	бешик
хок	песок, земля	тупроқ
ғамнок (-ам)	печальный	ғамгин, маҳзун
қавмҳо	племена	қавмлар, авлодлар
маро	меня	мени
худро (хешро)	себя	ӯзингни

ДАРСИ 30 КОР БО МАТН

ТАЪРИХИ СОЛИ НАВ

Соли нав аз чумлаи чашнҳои қадимаи халқҳои гуногун мебошад. Дар Осиёи Миёна Соли нав - Наврузро 21-22 март истиқбол мегиранд. Дар ин руз табиат аз нав зинда мешавад. Ба деҳқон рузи нав - Навруз меояд, кор дар саҳро авч мегирад.

Дар Мисри қадим Соли нав охири моҳи сентябр, ҳангоми серобшавии дарёи Нил, ки заминҳо обшор мегарданд, ҳайд карда мешавад.

Дар Рим Соли нав аввали моҳи март меояд. Дар ин рӯз ба ҳамдигар тӯҳфаҳо такдим мекунанд. Шаби Соли навро то рӯз бо ҳурсандӣ мегузаронанд.

Келтҳо (ҳудуди имрӯзаи Франсия ва як қисми Англия) иди Соли навро моҳи октябр қайд мекунанд. Онро поёни тобистон меноманд. Ба якдигар туҳфаҳо месупоранд.

Дар Русия иди Соли нав аввалҳо 1 март буд, соли 1699 шоҳ Пётри I қарор қабул кард, ки Соли нав 1 январ гузаронида шавад.

🛭 Супориш:

- Чадвале тартиб диҳед, ки Соли нав дар кучо ва кай қайд карда мешавад?
- 2. Соли нави халқхои гуногун чй ном гирифтааст, нақл намоед.
- 3. Нақл намоед, ки шумо дар Соли нав чй кор мекунед.

Машки 66. Шеърро ифоданок хонед.

ЗИМИСТОН

Дашту сахро нуқрапуш, Куҳу талҳо нуқрапуш. Бому дарҳо нуқрапуш, Кулу дарё нуқрапуш.

Мавсими сармо расид, Фасли роҳати замин. Хуш омадӣ, хуш бимон, Зимистони нозанин.

<u>Машки</u> **67.** Ба ин расм ном гузошта, накл нависед. Дар накл нидохоро истифода баред.



Машки 68. Чистон

Хар гох безад Элаки худро, Чун орд резад Руйи боми мо?

тоҷики	русй	ӯзбекй
таърих	история	тарих
Соли нав	Новый год	Янги йил
сахро	поле	дала
авч мегирад	нарастает	авж олади, кӯпаяди
серобшавй	полноводие	сувнинг купайиши
заминхои обшор	орошаемые земли	суғориладиган ерлар
тӯҳфа	подарок	совға
тақдим мекунанд	подарят	табриклашади
поёни тобистон	конец лета	ёзнинг охири
нуқрапуш	серебристый	кумушранг
кўҳу тал	гора и холм	тоғу тепа
элак	сито	элак
рўйи бом	крыша	том усти
барф	снег	қор

ДАРСИ 31 НИДО ВА ИМЛОИ ОН

Тарзи навишти калимахои зеринро машқ кунед:

ҳай-ҳай, ӯҳӯ, афсӯс, оҳ, воҳ, хомӯш, ҷим, ором, ҳой, э, эҳ, туф-туф, вой-вой, бай-бай

Нидо хиссаи ёридихандаи нутк буда, мафхумхои хурсанди, хаячон, амр ва мурочиатро мефахмонад: Хай-хай, ин кори хело хуб шуд, такрор карданд хама. (Ч. Икроми «Шоди») Хелхои нидо:

- 1. Нидои тааччуб ва ҳайрат: **тавба, эҳа**, **ӯҳ, ӯҳӯ.** Инҳо ба замини мо наздик шуда мондаанд-ку.
- 2. Нидои андух: ох, вох, вой.
- 3. Нидои хурсандū: **эй, ҳай-ҳай, ура!** Ҳай-ҳай, ин қадар гули зебо!
- 4. Нидои мурочиат: **хой**, **уй**, **э**. Хой, Гулнор, чаро хомушй?
- 5. Нидои амр: **чим, хомуш, ором.** Хомуш, бачахо, ором бошед!

<u>Машки</u> **69.** Чумлаҳоро нависед, ба зери нидоҳо хат кашида, хелҳои онро муайян намоед.

- 1. Хай-хай, чй бахонае ёфтед, писар!
- 2. Афсус, ки дар бисёр чойхо пахта авч нагирифтааст.
- 3. Ана, ӯҳӯ, ин корашро бин-а.
- 4. Тавба, гуён модаркалон гиребонашро гирифт.

🖁 Супориш:

Чумлаи охирро тарчума кунед.

<u>Машки</u> 70. Ба чойи нуқтахо аз нидохои дар қавс додашуда истифода бурда, чумлахоро нависед.

- 1. ..., сарам дард мекунад.
- 2. ..., Салимабону чй гуям ба шумо?
- 3. ..., об ба ин су ҳам омада истодааст.

 -гуфт Шарифахола сари худро ба гиребонаш хам карда, маро захракаф кардй!
 (оҳ, эҳ, вой, туф-туф)

Кори мустакилона:

Маънои аслии ибора (таъбир)-ҳои зеринро шарҳ диҳед. Надонед, пурсед.

Барги сабз -Гул-гул шукуфтан -Пашшаро озор надодан -Ба рўйи касе надавидан -Кори бе дарди миён -Хикояти завковар -Суръати тез -

<u>Намуна:</u> Маънои луғавии таъбири «Гул-гул шукуфтан» - ин аз ягон чиз хурсанд шудан, шод гаштанро дорад.

Машки 71. Матнро аз бар намоед.

ОЁ МЕДОНЕД, КИ ...

Куҳҳои Помир аз силсилакуҳҳои сарбафалаккашида иборат аст, ки онро «Боми чаҳон» меноманд. Баландтарин қуллаи куҳи Помир 7495 метр аз сатҳи баҳр аст, ки он ба номи Исмоили Сомонӣ гузошта шудааст.

Кори мустакилона:

- 1. Маънои ибораи «Боми чахон»-ро шарх дихед.
- 2. Боз кадом куҳҳоро медонед, номбар намоед.
- 3. Ба нидохои маънои хурсандй: **ура, ҳай-ҳай** чумла тартиб дода, тарчума намоед.

точикй	русй	ўзбеки
нидо	междометие	ундов
имло	правописание	имло, ёзув
афсус	сожаление	афсус
хомуш (чим)	тихо (тише)	жимлик

эχ! aχ!	ой!	϶ χ! οχ!
ёридиханда	вспомогательный	ёрдамчи
хурсандй	весёлый, радостный	хурсандчилик
ҳаяҷон	волнение	ҳаяжон
амр	распоряжение	амр, буйруқ
мурочиат	обращение	мурожаат
тааччуб	удивление	ҳайратланиш
ҳайрат	удивление	ҳайрат, ҳа йрон
		қолиш
тавба	покояние, раскаяние	тавба қилмоқ
гиребон	воротник	ёқа
барги сабз	зелёный лист	яшил барг
баландтарин	самый высокий	энг баланд
сатҳи баҳр	уровень моря	денгиз сатҳи

ДАРСИ 32 КОР БО МАТН

ИДИ САДА

Яке аз идхои миллии халқи точик иди Сада мебошад. Шоир Манучехрии Домғонӣ дар бораи чашни Сада гуфтааст:

Инак, биёмадааст ба панчох шабу рӯз пеш, Чашни Сада - талояи Наврӯзи навбахор.

Дар ҳақиқат, иди Сада дар рӯзи даҳаи моҳи Баҳман (30 январи мелодӣ) баргузор мегардад. Он 50 шабу 50 рӯз, пеш аз иди Наврӯз рост меояд. Барои ҳамин ҳам «Иди Сада» меноманд.

Шоир Унсурй фармудааст:

Сада чашни мулуки номдор аст, Аз Афредуну аз Чам ёдгор аст.

Аз гуфтахо маълум мешавад, ки чашни Сада таърихи дурудароз дорад. Онро дар даврахои Сосониёну Сомониён низ кайд мекарданд.

Умуман, чашни Сада - ин тайёрй ба баҳор, аз омад-омади баҳор ба мо хабар медиҳад.

Дехконон заминхоро аз хасу хошок тоза намуда, яхоб мемонанд. Чуйборхоро тоза мекунанд. Дарахтхоро ба воситаи дуд кардани баргхои хушкшуда аз хашаротхои зараррасон озод менамоянд.

Одамон хонаҳоро руфта, сипанд мегиронанд, дар майдонҳо алав гиронда, дар гирди он хурсандй мекунанд, ки аз зимистони хунук баромаданд, ҳосили нағз шавад, гуён шеърхонй мекунанд.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Иди Сада дар кадом вакти сол меояд?
- 2. Барои чй иди Сада мегуянд?
- 3. Дехконон дар иди Сада ба кадом корхо машғул мешаванд?
- 4. Мазмуни байти:

Сада чашни мулуки номдор аст, Аз Афредуну аз Чам (Чамшед) ёдгор аст. –ро ба наср нависед.

5. Кадом идҳои миллиро медонед, нависед ва кай қайд намудани онҳоро нишон диҳед.

Машки 72. Шеърро ифоданок хонед

МО ЗОДАИ БИХИШТЕМ

Мо қиссаи Ватанро бо дасти худ набиштем, Мо кисмати Ватанро бо дасти худ сириштем. Мо аз нажоди ахлем, аз ориёни покем, Озодагони олам, орй зи кори зиштем. Дар кухсори точик хуршед лона дорад, Бар марзи поки дилхо аз мехр дона киштем. Ру бар табори одам, боифтихор гуфтем: Мо миллати қадимем, дорои сарнавиштем! Мо дар мисоли хилкат дар сурати тамаддун, Дар хоки фазли олам чун хишт руи хиштем. Гуфтанд: Точикистон як гушаи бихишт аст, Оре, ба хукми Яздон, мо зодаи бихиштем. Мо зодаи бихиштем. Озодаи бихиштем. Озодаи бихиштем, Мо зодаи бихиштем.

Сафармухаммад Аюбū

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Шеър дар васфи чй навишта шудааст?
- 2. «Як гушаи биҳишт аст» чи маъно дорад?
- 3. Синоними бихишт-ро ёбед.

Машки 73. Шеърро бодиккат хонед.

Ай дуст, ай дуст, ай дуст, ай дуст, Чабри ту аз он кашам, руйи ту накуст. Мардум гуянд, ки бихишт хоҳй, ё дуст? Ай бехабарон, биҳишт бо дуст накуст.

Чалолуддини Балхū

ℤ Супориш:

- 1. Дар шеър кадом навъи нидо истифода шудааст, муайян кунед.
- 2. Дар шеър сухан дар бораи чи рафтааст?
- 3. Мазмуни шеърро ба таври шифоҳӣ нақл кунед.
- 4. Дар бораи дусти ҳақиқӣ матне нависед.

точикй	руси	ў збекй
ид	торжество, праздник	байрам
миллӣ	национальный	миллий
50 шаб	50 ночей	50 кеча
50 руз	50 дней	50 кун
дар ҳақиқат	действительно	дархақиқат
ворисон	наследники	меросхўрлар
чонфидо й	преданный	содиқ
ҳаёти нек	прекрасная жизнь	яхши ҳаёт,бахтли
рухафзо	живительный	ҳаётбахш
биҳишт	рай	жаннат
ранч	страдание, боль,	машаққат, ранж
	трудности	

ДАРСИ 33 ТАКРОРИ БОБИ МОРФОЛОГИЯ

Машки 74. Калимаҳои додашударо нависед, савол гузоред ва муайян кунед, ки кадом ҳиссаи нутқанд. Ин калимаҳоро тарҷума кунед. чой, чой, рӯй, мӯй, лой, пой, бист, сад, сй

Намуна: чū? чой - места, ўрин

🖁 Супориш:

Исбот кунед, ки кадоми калимахо исму кадомаш шумора аст.

<u>Машки</u> 75. Ба калимаҳои зерин аввал савол гузоред, пас тарҷума кунед. миллат, иттифоқ, хуррам, парранда, чилу чор, тозон

Намуна: тозон - чй тарз? бегом, чопиб зиндагии хуррамона. Мо дар Чумхурии Точикистон шоду хуррамона зиндагй мекунем.

<u>Машки</u> 76. Калимаҳоро дуруст нависед. Тарҷума кунед.

Тарзи талаффузи калима	Тарзи дурусти навишти калима
ҳафто <u>т</u>	ҳафтод
кабут	кабуд
та <u>д</u> биқ	та <u>т</u> биқ
тастиқ	тасдиқ
қас <u>т</u> ан	қасдан
мада <u>т</u> гор	мададгор
раси <u>т</u>	расид
пешниҳо <u>т</u>	пешниход

<u>Машки</u> 77. Мисолҳоро нависед, моҳияти пайвандакҳоро нақл кунед.

<u>Машки</u> 78. Калимахоеро, ки аз решаи «дон» сохта шудаанд, нависед ва яктогй чумла тартиб дихед.



Машки 79. Феълҳои зеринро ба шахсу шумора тасриф намоед: омад, гирифт, хурд

Намуна:

ман омад <u>ам</u>	мо омад <u>ем</u>
ту	шумо
ў (вай) _ _	онҳо

Кори мустакилона

ኔ Ба саволхо посух дихед:

- Дар забони точикй чанд ҳиссаи нутқ аст, номбар кунеду нависед.
 - Хиссаҳои мустақил ва ёридиҳандаи нутқро дар алоҳидагӣ нависед.
 - Калимаҳои чорум, даҳум, сад кадом ҳиссаи нутқанд?
 - Чаро мо ному насабро бо ҳарфи калон менависем?
 - Чаро мо дар охири чумла аломати нуқта мегузорем?

Машки 80. Матнро нависед ва ба саволхо чавоб дихед.

ОДОБ - ХУСНУ КАМОЛ

Асоси маданият ва муносибатхою рафтори одамонро ахлок ва одоб ташкил медихад.

Одоб ин меъёри рафтори оқилонаест, ки дар асоси анъанахои хазорсолаи халқ ба вучуд омадааст.

Қимати инсон танҳо дар ҳусну ҷамоли зоҳирӣ нест. Ҳусни инсон дар одобу ахлоқи шахсӣ зоҳир мегардад. Бузургон дар ин масъала диққати махсус додаанд.

Шоир Бадриддин Хилолй гуфтааст:

Адаб ороиши афъол бошад, Адаб осоиши ахвол бошад.

Рафтори инсон ягона нишондихандаи симо ва сифатхои ахлок $\bar{\mathsf{w}}$ мебошад.

🖁 Савол ва супориш:

- 1. Одоби инсон аз кадом рафтори ў муайян мегардад?
- 2. Шоир дар бораи одоб чи гуфтааст?
- 3. Шумо дар бораи одоб ва ахлоки хамсинфонатон чй медонед?
- 4. Чумлаи охирро тарчума кунед.

точикй	русй	ўзбекй
чой	место	ўрин, жой
чой	чай	чой
рӯй	лицо	юз, бет
мӯй	волосы	соч
лой	глина	лой
пой	нога	оёқ
миллат	нация, национальность	миллат
иттифоқ	союз, объединение	бирлик
хуррам	радостный	шод
парранда	птица	қуш
таваллуд	рождение	туғилиш
ҳафтод	семьдесят	етмиш
кабуд	синий	кўк
тасдиқ	подтверждать	тасдиқ
мададгор	помощник	ёрдамчи
расид	достиг (достичь)	етди
пешниход	представление	тавсия
ҳусну камол	красота	гўзаллик
ахлоқ	характер, этика, пове-	ахлоқ, этика
	дение	
хусну чамол	красота	гўзал, чехра
феълу атвор	нравственность	хулқ - атвор
симо	лицо	куриниш, қаду қомат
афъол	действия, поступки	харакат, фаолият

ДАРСИ 34 ЧУМЛАХОИ СОДДА ВА МУРАККАБ

Машки 81. Чумлахоро нависед.

- 1. Хаво абрнок буд.
- 2. Хаво абрнок буду борон меборид.
- 3. <u>Ман хона меруфтам. Соро</u> гулхоро <u>об медод. Замира,</u> ки холо хурдакак буд. хеч кор намекард.

∂ Дар хотир доред:

Чумлахо аз чихати сохт ду хел мешаванд. Чумлаи содда ва мураккаб.

Чумлаи содда дорои як асоси грамматики аст: Китоб хондам.

Чумлаи мураккаб аз ду ва зиёда чумлахои содда сохта мешаваду бо пайвандакхо ва аломати ист (интонатсия) пайваст мешавад.

Мисол: Дари куча кушода шуду поймонии Пулод шунида шуд. Аз ду чумлаи содда:

- а) Дари куча кушода шуд
- б) поймонии Пулод шунида шуд

ба воситаи пайвандаки «-**у»** як чумлаи мураккаб сохта шудааст.

В Кори мустақилона

- 1. Чумлахои машқи болоро тарчума кунед.
- 2. Бо пайвандакхои ва, у, аммо чумлахои мураккаб тартиб дихеду тарчума кунед.

Намуна:

Хаво абрнок буд.

Погода была пасмурная.

Хаво булутли эди.

Машки 82. Хелҳои гуногуни чумлаҳои мураккабро нависед.



🛭 Супориш:

- 1. Исбот кунед, ки кадом пайвандакҳо чумлаи соддаро бо ҳам мепайвандад.
- 2. Чумлаи охирро тарчума кунед.

РУСТАНИИ АЧОИБ

Ман як руз аз кухсор ба хона рустаниеро овардам, ки гулхои зарди гучум-гучуми он буйи ачоибе доштанд.

Бобоям ин рустаниро дар дасти ман дида, пурсиданд:



- Ин чй, Ахмадчон?
- Рустанй, чавоб додам ман.
- Номаш чй?

Ман ба ин савол чавоб дода натавонистам, зеро чи ном доштани онро ба ман ҳеч кас нагуфта буд.

– Ин рустаниро буйи модарон меноманд, - гуфт бобоям.

Гули он ба бисёр дардҳо даво аст. Агар аз ин рустанӣ чой дам кунем, чун чойи кабуд мазза дораду хушбӯй аст. Фишори хунро паст мекунад.

🛭 Супориш:

- 1. Муайян намоед, ки дар ин матн чанд чумлаи содда ва чанд чумлаи мураккаб ҳаст?
- 2. Шумо боз кадом рустанихои табобатиро медонед, нависед.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
ҳаво	погода	ҳаво
абрнок	пасмурный	булутли
тез омадам	приехал быстро	тез келдим
интизор	ожидание	интизор, кутиш
дер монд	опоздал (опоздать)	кеч қолди
то ин ки	для того	шунинг учун
исбот кунед	докажите (доказать)	исботланг
рустании ачоиб	интересное растение	ажойиб ўсимлик
ғучум-ғучум	много листьев	барги куп
буй	запах	хид
буйи модарон	мать и мачеха	оналар хиди

ДАРСИ 35 КОР БО МАТН

Машки 83. Матнро ифоданок хонед

ХИРАДМАНДИИ НУШЕРВОНИ ОДИЛ

Нақл мекунанд, ки шоҳ Нушервони Одил дар шикор буд. Сайди бадастовардаро дар шикоргоҳ кабоб пухтанд, намак набуд. Ғуломе ба русто (деҳа) рафт, то намак орад.

Нушервон гуфт:

- Намак камакак бигир, ки то ба соҳибҳона қимат нашавад.
 Ғулом гуфт:
- Аз як каф намак чй малол ояд?

Нушервон гуфт:

– Бунёди зулм дар чахон аввал андаке будааст. Хар кӣ омад бар вай иловае кард, ки гуфтаанд:

Агар зи боғи раият малик хурад себе, Бароваранд ғуломони у дарахт аз бех.

Саъдии Шерозй

Кор бо матн:

- 1. Нушервони Одил дар кучо буд?
- 2. Чй вокеа руй дод?
- 3. Чаро шох намакро кам гир гуфт?
- 4. Маънои сатри охирро чй тавр мефахмед, накл намоед.
- 5. Сатри аввал чанд чумла дорад? Чумлахо бо кадом аломатхо ба хам пайваст шудаанд, накл кунед.

∮ Дар хотир доред:

Бо қарори Созмони Милали Муттаҳид 22 -юми март Рузи замин эълон карда шудааст.

Замин - ин чойи муқаддас аст. Онро пок доштан зарур аст. Замин моро мехуронад ва мепушонад. Хонаву чойи мо дар замини пахновар аст. Аз замин дехқон хосил мегирад.

Машки 84. Матнро бодиққат хонед.

Фасли баҳор – баҳори деҳқон аст. Ҳеҷ кас омадани баҳорро ин қадар бесаброна интизор намешавад, чунонки деҳқон.

Дар фасли бахор ягона касе, ки на хобро медонад, на фарогатро ин дехкон аст. Ин марди захматкашу саховатманд дар дили шабхо рў ба осмон оварда, зорию илтичо мекунад, рўзи хуши офтобй ва борони марворидвор металабад, то ки кишти умеди ў сабз шавад ва файзу баракат орад.

Бобои дехкон ин марди чоннисору хайрандеш, ин қадар ранчу захмат мекашад на барои худ, балки ба хотири ободии инсон ва чахон.

Дастони деҳқон мӯъчизакору сеҳрофаринанд. Деҳқон аз дили хоки сиёҳ зар меофарад. Ҳақ ба чониби шоир Носири Хусрав аст, ки гуфтааст:

Бех аз саннои олам дехкон аст, Ки вахшу тайрро рохатрасон аст. Чахонро хуррамй аз дехкон аст, Аз ў гах заръ, гохе бўстон аст.

Кор бо мати:

- 1. Хосиятхои фасли бахорро нависед.
- 2. Калимахои «хористон» ва «бустон»-ро маънидод намоед.

Машки 85. Бо ёрии муаллим кори мустақилонаро ба охир расонед.

ОДОБ

Бачахо дар сохили дарё истирохат мекарданд. Пас аз рафтан чойи нишасти худро тоза накарданд...

Шумо фикри худро доир ба рафтору одоби ин гуна одамон нависед. Матни худро метавонед ин тавр сар кунед:

Тобистон. Хаво гарм буд. Одамон чойи салкиниро мекофтанд...

точикӣ	русй	ўзбекй
хирадманд	мудрец	доно
шикор	охота	ОВ
сайд	охота, ловля	ов, ўлжа
намак	соль	туз
камакак	немного	камгина
ғулом.	раб, невольник	қул
зулм	угнетение	зулм
боғи раият	сад народа, участок	раият боғи
малик	царь, правитель	подшо
рўзи Замин	день Земли	Ер куни
чойи муқаддас	святое место	муқаддас жой
фароғат	покой, досуг	фароғат, дам
мўъчизакор	волшебник, чародей	муъжизакор
сехрофаринй	волшебство	сехргар
саннои олам	здесь: профессия	оламни яратувчи
вахшу тайр	животные и птицы	ҳайвонлар ва қушлар
хористон	колючий кустарник	тиконзор
бўстон	сад	боғ

ДАРСХОИ 36-37 КОР БО МАТН:

МАХОРАТИ ДАР НУТК КОР ФАРМУДА ТАВОНИСТАНИ ЧУМЛАИ СОДДА ВА МУРАККАБ

Машки 86. Навиштани накли хатти аз руйи расм.



🛭 Саволхо:

- 1. Кадом навъи паррандахоро медонед?
- 2. Паррандахо дар кучо лона мегузоранд?
- 3. Бисёре аз паррандахо дар зимистон ба кучо мераванд?
- 4. Паррандахо ба табиат чй фоида меоранд?

Машки 87. Шеърро ифоданок хонед.



ХАШАР

Мурчахо хашар доранд, Хашар аз сахар доранд. Дар байни онхо зинхор, Набошад каси бекор.

Яке кашонад дона, Аз талу дашту ёна, Дигар оварад болор, Аз бурсу аз сафедор. Сеюм кунад бо нохун, Хоки заминро берун. Месозанд онхо хона, Хонаи зимистона.

Бобо Хочи

ж Кори мустақилона

- Мурчахо ба чи кор машғуланд?
- Шумо ҳам дар хонаю мактаб ҳашар мекунед?
- Чумлахои соддаро алохида нависед.

ОЁ МЕДОНЕД, КИ ...

- Шаҳрванди ҳафтмиллионаи Тоҷикистон кист?
- –13-уми августи соли 2006 дар Маркази тиббии шахри Душанбе писарбачае ба дунё омад, ки ӯ ҳамчун шаҳрванди ҳафтмиллионаи Ҷумҳурии Тоҷикистон ба ҳайд гирифта шуд.

Номи ўро волидайнаш Фаридуни Файзалии Мўсо гузоштанд.

точикй	русй	ўзбекй
лонаи паррандахо	гнездо птицы	қуш уяси
мурчахо	муравьи (муравей)	чумолилар
ҳашар	хашар, коллективная	ҳашар
	работа	

эрталабдан аз сахар с утра безработный одами бекор ишсиз одам холм тепа тал дашт, дала дашт степь ногти (ноготь) тирноқ нохун гражданин фукаро шахрванд хафтмиллиона семимиллионный етти миллионли волидайнаш родители ота – онаси

ДАРСИ 38 САРЧУМЛА ВА ЧУМЛАИ ПАЙРАВ

Машки 88. Чумлахоро нависед ва ба сохти онхо диккат дихед.

<u>Ларс сар шул</u>. Дарс дар вақташ сар шуд. Имруз дарс дар вақташ сар шуд.

∄ Дар хотир доред:
 Асоси грамматикии чумларо мубтадо ва хабар ташкил медихад.
2. Мубтадо сараъзои чумла аст, ки амал ва холати чумларо мефахмонад.
3. Ба зери мубтадо як хат кашида мешавад. Ба зери хабар ду хати рост.
 Ғайр аз мубтадо ва хабар (сараъзо) дар цумла аъзои пайрави цумла: муайянкунанда, пуркунанда ва ҳол мавцуд аст.
Мисол: <u>Синфи</u> мо дирӯз дар мусобикаи байнисинфӣ чойи аввалро <u>ишеол намуд</u> .
Дар хотир доред, ки дар тахлили синтаксисии цумла аъзои он бо аломатхои зерин ишора карда мешаванд: Мубтадо — як хати рост ()
Хабар – ду хати рост ()
Муайянкунанда – хати мавчнок (~~~~)
Пуркунанда – тире-тире () Хол – нуқтаю тире ()
/γοπ – πуητιαιο παρ ο ()

Мисол: <u>Ту</u> Ворух ном қишлоқи нохияи Исфараро <u>дидай</u>?

1. **Аъзои пайрави чумла муайянкунанда предметро аз ягон чиҳат муайян мекунад.** Ба саволҳои: чй хел?, чй гуна?, кадом?, чанд? чавоб мешавад.

Мисол: Устод ба мо дарсхои пурмазмуну дилнишин

мегуфтанд.

2. **Ҷумлаи пайрави пуркунанда предметеро ифода** мекунад, ки амали цумла ба он равона аст. Ба саволҳои: киро?,чиро?, ба кū?, ба чū?, аз кū?, аз чū?, дар бораи кū? цавоб мешавад.

Мисол: <u>Чонон</u> дар бораи қахрамонихои Талбак Лолаев наклхо кард.

3. **Ҷумлаи пайрави ҳол ҳолат, замон, макон, сабаб, мақсади амал (хабар)-ро нишон медиҳад.** Ба саволҳои: чӣ тарз?, дар куҷо?, чаро?, чӣ сабаб?, каӣ?, чӣ мақсад? ҷавоб мешавад.

Мисол: **Ҳаво тобистон гарм мешаваду зимистон хунук** мешавад.

Машки 89. Ба чумлахои саволй хаттй чавоб нависед.

- 1. Дар чумлаи «Мо Ватанро чун гавхараки чашм мухофизат менамоем» «мо» кадом аъзои чумла аст?
- 2. Дар чумлаи «Хондан вазифаи мост» калимаи «хондан» кадом аъзои чумла аст?
- 3. Аз чумлаи «Ситорахо чашмак мезананд» сараъзои чумларо ёфта ишорат намоед.

Кори мустакилона:

Аз чумлаи зерин сараъзо ва аъзои пайрави чумларо бо аломат ишора намоед.

Мо пагох ба зодгохи Садриддин Айнй - дехаи Соктаре рафтанием.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
сараъзои чумла	главные члены пред-	гапнинг бош булак-
	ложения	лари
аъзохои пайрави	второстепенные	иккинчи даражали бӯ-
чумла	члены предложения	лаклар
асосй	главное	асосий
фикри асосй	главная мысль	асосий фикр
мубтадо	подлежащее	эга
хабар	сказуемое	кесим
муайянкунанда	определение	аниқловчи
пуркунанда	дополнение	тӯлдирувчи
хол	обстоятельство	хол
чй тарз?	каким образом?	қандай?
дар кучо?	где?	қаерда?
чаро?	почему?	нега?
кай?	когда?	қачон?
ба чӣ мақсад?	с какой целью?	нима мақсадда?

ДАРСИ 39 <u>ЧОЙИ САРЧУМЛА ВА</u> ЧУМЛАИ ПАЙРАВ ДАР НУТК

<u>Машки</u> 90. Чумлахоро нависед. Сараъзохо (мубтадо ва хабар)-ро бо аломат нишон дихед.

- 1. Аҳмадҷон гӯштингири моҳир мебошад.
- 2. Куҳҳои уфуқ дар паси пардаи тираи шаб пинҳон шуданд.
- 3. Шахри Душанбе зебост.
- 4. Мирзо Турсунзода шоир.
- 5. Шунидани саргузашти ту ба ман хеле таъсир кард.

∂ Дар хотир доред:

1. Мубтадо ва хабар - сараъзохои чумла асосан дар аввали чумла меоянд.

Мисол: Шарора духтари чаккон аст.

2. Мубтадо дар байни чумла низ меояд.

Мисол: *Хамин руз <u>ман</u> китоб <u>хондам</u>.*

3. Дар назм мубтадо ва хабар дар мобайн ва охири чумла омада метавонанд.

Мисол: <u>Куфт</u> ногох, <u>касе</u> дари моро, Аз паси он майор <u>ш</u>уд пайдо.

Мирзо Турсунзода

4. Ҳама вақт хабар бо мубтадо дар шахсу шумора мувофиқат мекунанд.

Мисол: Ман ба шахр меравам.

Кū? - Ман. Ман чū кор мекунам? - Ман меравам.

5. Аъзохои пайрави чумла чойи муайян надоранд.

Машки 91. Ба саволхо чавоби хаттй нависед.

- 1. Синоними (муродифи) калимахои зеринро нависед: *чехра*, *мактаб*, *бемор*, *офтоб*.
 - 2. Исбот кунед, ки калимахои гуфтугу, чустучу исм хастанд.

Машки 92. Зарбулмасалхоро нависед ва маънохояшонро шарх дихед.

- 1) Хоксорй зебу зиннати инсонй.
- 2) Худписандй далели нодонй, охири он фақат пушаймонй.
- 3) Хосили бисёр серии хонаводаю умри дароз.

Машки 93. Матнро ифоданок хонед.

ОЁ МЕДОНЕД, КИ КАЛИМАИ «ЧОЙХОНА» ЧЙ МАЪНО ДОРАД?

Калимаи «чойхона» аз замонҳои қадим то имрӯз барои сокинон, меҳмонони хурду бузург маълуму машҳур аст.

Гузаштагони мо агар бо тақозои замон ва рўзгор ба шахре сафар мекарданд, чойхона хонаи умедашон буд, зеро он вақтҳо меҳмонхонаҳо вуҷуд надоштанд. Чойхонаҳо ҳам ҷойи чойнӯшӣ ва ҳам (дамгирӣ) истироҳатгоҳ буданд. Дар чойхонаҳои он замонҳо тамоми шароит: чой, хӯрок, ҷойи хоб, оташдон, дегу табақ (лавозимоти хӯрокпазӣ), ҷойи таҳорату намозхонӣ, ҳатто анборҳо (камера хранения) муҳайё буд.

Холо чойхонахо танхо чойи чойнуши ва истирохатгох аст.

Дар шахри Душанбе яке аз зеботарин чойхона чойхонаи «Роҳат» аст, ки чойи дустдоштаи сокинони шахр ва меҳмонон мебошад.

(Аз васоити ахбори умум)

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Калимаи «чойхона» чй маъно дорад?
- 2. Дар замонхои гузашта чойхона кадом вазифахоро ичро мекард?
- 3. Калимаи «чойхона» кадом навъи исм аст? Исми содда ё мураккаб?
- 4. Аз калимаи «чой» якчанд калима ва ибора созед.

Намуна: ... ник

... хона

... и хунук ва ғайра.

точики	русй	ўзбекй
г уштинг ир	борец	курашчи
кӯфт	ударил, стучал	тақиллатди
ҳама вақт	всегда	доимо
чехра	лицо	юз, чехра
бемор	больной	касал, бемор
офтоб	солнце	қуёш
гуфтугу	беседа, разговор	суҳбат
ҷустуҷӯ	поиск	изланиш
хоксорй	скромность	камтарлик
худписандй	самонадеянность	менсимаслик,манманлик
хурд	маленький	кичик
бузург	великий	катта
меҳмонхона	гостиница	меҳмонхона
оташдон	очаг, печка	ӯчоқ
дегу табақ	посуда	қозон - товоқ
сокини шахр	житель города	шахар фукароси
меҳмонон	гости	мехмонлар

ДАРСИ 40 ИНКИШОФИ НУТК

ҚАХРАМОНОН АБАДЗИНДААНД

Машки 94. Матнро ифоданок хонед.

Халқҳои ориёнажод дар замонҳои гузашта барои озодии кишвар, Ватан, халқи худ аз зулму истисмори ачнабиён ва истилогарон чонбозиҳо кардаанд. Корнамоиҳои онҳо дар таърих бо хати заррин акс гаштааст, ки асло фаромуш намешавад. Яке аз онҳо қаҳрамони ориёнажод Спитамен аст.

Спитамен сарлашкари Суғдиён буд. Искандари Мақдунй соли 232 ба Эронзамин ҳуҷум кард. Дар Эронзамин шоҳ Ардашери Бобакон ҳукмрон буд. Ӯ бо лашкари Искандар сахт ҷангид, аммо ҳувваи аскаронаш сустй карду аз дарёи Ому гузашта бо лашкарони Суғд пайваст.



Соли 232 Спитамен шахри Мароқанд (Самарқанди хозира)-ро, ки пойтахти Суғд буд, аз душманон озод кард.

Искандари Макдуни ин вакт дар Хучанд буд. Вай ба Суғд лашкар фиристод, то ки онро забт кунад. Спитамен аз ин хабардор шуда,

шахрро холй кард ва худ бо ҳама халқ аз шаҳр берун рафт, то ин ки аз ақибгоҳ ҳуҷум кунад. Ҳамин ки душман ба соҳили дарёи Зарафшон расид, Спитамен лашкарони душманро торумор кард. Искандар ба ҳарос афтоду бо қисми асосии лашкараш ба шаҳри Мароқанд ҳуҷум кард. Сарбозони Спитамен қаҳрамониҳо нишон доданд. Ҳазор-ҳазор сарбозони Искандар ҳалок шуданд. Дар ҷанг бисёр суғдиён кушта шуда, ақибнишинй намуданд.

Пас аз 8 сол Спитамен боз ба Мароқанд омад, ки суғдиёнро озод кунад. Дар чанги нобаробар Искандар ғолиб омад. Спитамен асир афтод. Спитамен гуфт: «Шумо кучиёни лаин, сари маро хам карда наметавонед. Зинда бод суғдиёни озод!».

Спитамен кушта шуд. Корнамоии ўро Сосамер ва Хуриён давом доданд. Номи Спитамен човид монд.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Спитамен кй буд? Мақсади ў чй буд?
- 2. Ӯ ба муқобили кӣ ҷангид?
- 3. Чаро Спитаменро халқ қахрамон номид?
- 4. Маънои чумлаи «Номи Спитамен човид монд»-ро шарх дихед. Онро тарчума кунед.

точикй	русй	ўзбекй
халққо	народы	халқлар
ачнабиён	иностранцы	ёт, беғоналар
истилогарон	завоеватели	босқинчилар
чонбозихо	отдать жизнь	курашлар
бо хатти заррин	золотыми буквами	зарин ҳарфлар билан
торумор кард	уничтожил (уничто- жить)	тор-мор этди
ҳуҷум кард	напал (нападать)	хужум қилди, бости- риб келди
ақибнишинй	отступить	(орқага) чекиниш
нохия	район	нохия
куча	улица	ку҇ча
дўстон	друзья	дустлар
гум макун	не забудь	йуқотма, эсдан
шеъри кист?	чьи стихи?	чиқарма, унутма кимнинг шеъри?

ДАРСИ 41 КОР БО МАТН

Машки 95. Матнро ифоданок қироат намоед.

СОЗМОНИ МИЛАЛИ МУТТАХИД

Дар дунё як созмони байналхалқие ҳаст, ки онро Созмони Милали Муттаҳид меноманд. Номи мухтасари он ба забони русӣ ООН (Организация Объединённых Наций) мебошад. Ин созмон моҳи июни соли 1945, солҳои охири Ҷанги Бузурги Ватанӣ, ба вуҷуд омадааст.

Дар Ойиннома (устав)-и ин созмон навишта шудааст: «Муҳимтарин мақсади СММ иборат аз он аст, ки наслҳои оянда аз бадбахтиҳои чанг халос карда шаванд». СММ дар принсипи ҳамзистии осоишта, соҳибихтиёрӣ ва ҳамкории давлатҳои калону хурд асос ёфтааст.

Дар вақти ҳозира СММ зиёда аз 200 давлатро муттаҳид мекунад. Тоҷикистон низ узви Созмони Милали Муттаҳид буда, Сарвари давлати мо мӯҳтарам Эмомалӣ Раҳмон якчанд маротиба аз минбари баланди ин созмон баромад намуда, шӯҳрати тоҷиконро дар ҷаҳон баланд бардоштааст.

В Савол ва супориш:

- 1. Созмони Милали Муттахид кай ташкил шудааст?
- 2. Он чй гуна созмон аст?
- 3. Оё Чумхурии Точикистон низ узви ин созмон аст?
- 4. Кадом давлатхои аъзои ин созмонро медонед?
- 5. Сарсатри дуюм чй гуна чумла аст, мураккаб ё содда?

Машки 96. Нависед ва дар хотир доред.

Калонтарин пиряхи Точикистон — ин пиряхи Федченко мебошад. Он дар Помир чойгир аст. Ин пирях 77 километр дарозй дорад. Бараш аз 1700 то 3100 метр буда, масоҳаташ ба 650 метри квадратй мерасад.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Исбот кунед, ки матн чанд чумла дорад.
- 2. Чаро «пирях» мегуянд?
- 3. Матнро тарчума кунед.

Машки 97. Чистонро аз ёд кунед.

Мепараду параш нест, Мешинаду пояш (нишастанаш) нест?

Машки 98. Матнро ифоданок хонед.

Точикон табиатан бо замин, киштукор, боғдорй сарукор доштанд. «Таърих гувоҳ аст, ки, — менависад дар асари худ «Шарафномаи миллат» М. Лутфуллоев, — ватани абрешим ва чой ин Чин (Хитой) аст. Бо боварии том гуфта метавонем, ки ватани ғалладона, хусусан гандум, сарзамини паҳновари ориёиҳост. Маҳз точикон дар ин сарзамин гандумро аз байни дигар зироатҳои ёбой чудо намуда, ҳанӯз дар асри миёна (мезолит) тарзи омода намудани орд ва нонро пайдо кардаанд.»

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Гандум чй гуна зироат аст?
- 2. Аз гандум чй тайёр мекунанд?
- 3. Дар китоби «Шарафномаи миллат» доир ба пайдоиши чой, абрешим ва гандум чй гуфта шудааст?
- 4. Чумлаи охирро тарчума намоед.

> Бояд донед:

Чаро обу ҳавои Помирро ба ду тақсим мекунанд? Чунки Помири Шарқӣ аз ҷиҳати релеф аз Помири Ғарбӣ фарқ мекунад.

Помири Ғарбй - баландкуҳи пиряхии хушк буда, Помири Шарқй хусусиятҳои паҳнкуҳй дорад. Иқлимаш нармтар аст. Барои ҳамин обуҳавосанҷон ҳарорати Помирро ба ду тақсим намуда, маълумоти обуҳаворо мерасонанд.

🖁 Супориш:

Нависед, ки обу ҳаво (иқлим)-и манзили шумо чӣ гуна аст?

точики	русй	ўзбекй
нақл	рассказ	ҳикоя
ривоят	повествование	ривоят
мухтасар	краткий	қисқа

наслхои оянда	будущее поколение	келажак авлод
пирях	ледник	музлик, доимий муз-
		лик
васей	ширина	кенг, кенглиги
масоҳат	площадь	майдон
замин	земля	ер
киштукор	посев	экин-тикин, экиш
боғдорй	садоводство	боғдорчилик
ғалладона	зерновая культура	ғалла
гандум	пшеница	буғдой

ДАРСИ 42 ХОНИШИ МУСТАКИЛОНА

ЛОИҚ ШЕРАЛЙ

(1941 - 2000)

Поиқ Шералй соли 1941 дар деҳаи Мазори Шарифи ноҳияи Панчакент дар оилаи деҳқон таваллуд ёфтааст. Маълумоти миёнаро дар деҳаи худ гирифта, соли 1963 Донишкадаи давлатии омӯзгории шаҳри Душанберо хатм намуда, ҳамчун ходими адабй дар рӯзномаи «Комсомоли Точикистон», мачаллаи «Садои Шарҳ» ва дар Комитети радио ва телевизион кор кардааст. Соли 1978 Лоиҳ Шералй Лауреати мукофоти давлатии ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакй гардидааст. Солҳои охир ӯ раиси Бунёди байналмилалии забони форсии точикй буд.



Лоиқ Шералй 20 июни соли 2000 дар шахри Душанбе аз олам чашм пушид. Оромгохаш дар махаллаи Лучоб аст.

Эчодиёти Лоиқ Шералй аз соли 1960 сар шудааст.

Мавзуи асосии он Ватан, модар, сулх, дусти, осоиштаги, мехнат ва илму маърифат мебошад.

Беҳтарин шеърҳои ӯ дар маҷмӯаи «Сари сабз» соли 1966, «Илҳом» (1969), «Нӯшбод» (1971), «Соҳилҳо» (1972), «Хоки Ватан» (1975), «Марди роҳ» (1979), «Вараҳи санг» (1980), «Хонаи чашм» (1982), «Хонаи дил» (1986), «Офтобборон» (1988), «Ману дарё»

(1991), «Аввалу охири ишқ» (1994), «Фарёди бефарёдрас» (1997) гирд омадаанд.

Лоиқ Шералӣ соли 1965 узви Иттифоқи нависандагони Точикистон гардидааст.

АЁ МОДАР

Аё модар, мадори ман ту будй, Гули аввалбаҳори ман ту будй. Нахушкад чашмаи шеъру сурудам, Зи бас сарчашмадори ман ту будй.

BATAH

Ёрон ҳама ҷо, вале Ватан дар якҷост, Ҳар санги Ватан мисоли ҳайкал зебост. Олам ҳама ҷо азиз, лекин бар ман Модар яктост, Точикистон яктост!

Лоиқ Шералū

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Асархои шоирро нависед.
- 2. Лоик Шералй бисёртар дар кадом мавзуъ шеър менавишт?
- 3. Чаро мо номи асарро дар даруни нохунак мегирем?
- 4. Кадом сол, барои кадом асараш Лоиқ Шералй Лауреати мукофоти ба номи Рудакй гаштааст?
- 5. Оромгохи Лоиқ Шералй дар кучо воқеъ аст?
- 6. Шеъреро дар мавзуи модар аз эчодиёти Лоиқ Шерали аз ёд кунед.

точики	русй	ўзбекй
махалла	местность	махалла
аз олам гузашт	скончался	оламдан утди
дўстонам	мои друзья	дўстларим
эчодиёт	творчество	ижод
шоир	поэт	шоир
ҳама ҷост	везде, всюду	ҳар ерда
Ватан	Родина	Ватан
яктост	один	битта
санг	камень	тош

ҳайкал	памятник	ҳайкал
зебост	красивый	чиройли
модар яктост	единственная мать	она-ягона
оромгох	могила	қабр

ДАРСИ 43 КОР БО МАТН, БО ИСТИФОДАИ ПАЙВАНДАКХО

КИТОБ ВА ТАЪРИХИ ОН

Китоб асоси илму дониш аст.

Аниси кунчи танхой китоб аст, Фуруғи субхи доной китоб аст.

Ба гуфтаи шоир Абдураҳмони Ҷомӣ «аниси кунҷи танҳоӣ» ва «фурӯғи субҳи доноӣ» танҳо китоб шуда метавонад.

На ба ҳар инсон муяссар мегардад, ки бо сабабҳои гуногун сайри чаҳон намояд, лекин вай китобро аз дилу чон дуст дошта хонад, бузургии дунё дар пеши чашмаш кушода мешавад.

Оё шумо медонед, ки китоб чй тавр пайдо шудааст?

Пайдоиши китоб ба пайдоиши забон ва хат вобаста аст. Хамин ки одамони қадим хатро ихтироъ карданд, китоб ҳам пайдо шуд. Дар замонҳои қадим одамон дар рӯйи санг, сафол, барги дарахтон, устухонҳо ва пӯсти ҳайвонҳо менавиштанд. Китоби қадимаи ориёиҳо «Авасто» дар 12000 пӯсти гов навишта шуда буд.

Дар муддати ҳазор сол, то аввали асри бистум китобҳо бо даст аз чониби хаттотон руйнавис карда мешуданд.

Халқи точик яке аз халқҳои қадимии китобдӯсту китобпарвари олам мебошад. Ёдгориҳои қадима «Авасто», «Ёдгори Зарирон», «Дарахти асурй» китобҳои қадимаанд.

Дар асри шашум дар шахри Самарқанд ба истехсоли коғази аълосифат сар карданд. Аз ҳамон солҳо дар Осиёи Миёна чопи китоб тараққӣ кард.

Дар Бухорои давраи Сомониён китобхонаи калон бо номи «Ганчинаи хикмат» амал мекард. Дар он китобхои нодиртарин чамъ оварда шуда буд.

Калонтарин китобхонаи Чумхурии Точикистон Китобхонаи миллии ба номи Абулкосим Фирдавсії мебошад.

🛮 Савол ва супориш:

- 1. Асоси дониш чй аст?
- 2. Китобхонй ба шумо чиро ёд медихад?
- 3. Пайдоиши китоб ба чи вобаста буд?
- Дар замонҳои қадим одамон фикрашонро дар чй менавиштанд?
- 5. Кадом китобхои қадимаи ориёихоро медонед?
- 6. Он китобхоро хонед, омузед.
- 7. Кай ва дар кадом шахри Осиёи Миёна истехсоли когаз пайдо шуд?
- 8. Китобхонахои калонтарини Чумхурии Точикистон кадомхоянд?
- 9. Шумо дар хона китобхона доред? Кадом китобхоро хондед, номнавис кунед.
- 10. Пайвандакхои матнро рубардор намоед.

Намуна: лекин, ...

Машки 99. Ба саволхо чавоби хаттй гардонед.

- Калимаҳои аммо, вале, лекин ба кадом ҳиссаи нутқ мансубанд?
- Пайвандакҳои пайвасткунанда кадомҳоянд? Бо мисолҳо фаҳмонед.
- 3. Пайвандакҳои *чунки*, *ба сабаби он ки* аз чиҳати сохт чи гунаанд?

точикй	русй	ӯзбекӣ
таърих	история	тарих
анис	собеседник	суҳбатдош
фурӯғ	свет, сверкание	нур, ёруғлик
кунчи танҳоӣ	одиночество	ёлғизлик
гуногун	разные	қарама-қарши
санг	камень	тош
сафол	гончарное изделие	сопол (идиш)
пусти гов	шкура коровы	сигир териси
устухон	кость	суяк
нодиртарин	редкий, необычный	ноёб
коғаз	бумага	қоғоз

китобхои қадимй	старинные книги	қадимий китоблар
китобхои нодир	ценные книги	ноёб китоблар
одамони қадим	древние люди	қадимги одамлар

ДАРСИ 44 КОР БО МАТН. МАХОРАТИ САВОЛГУЗОРЙ БА МАТНИ ХОНДАШУДА

<u>Машки</u> **100.** Матнро нависед ва ба ҳар як ибораю ҷумлаи он савол гузошта, хулосаи худро баён кунед.

1000 ТИЛЛО

Ба аёдати зане рафтам. Зани бемор бистарй буду тамоми вучудаш дард мекард. Вале дандонхояш хама тилло, дар дастонаш дастпонаву ангуштаринхои тилло, ки ин хама аз 1000 тилло киматтар буданд. Ман ба он зан нигариста, аз холаш пурсон шудам. Бечора базур гап мезад. Аз дил гузаронидам: Кош, у бе тангаву тилло мебуд, вале тансихат мешуд. Бехуда нагуфтаанд: «Тани сихат - 1000 тилло».

Намуна:

1. Ба аёдати кй рафтааст?

Машки 101. Матнро бодиққат хонед.

УМРИ БОБАРАКАТ

Модарони рузгордида дар Точикистони сохибистиклоли мо бисёранд. Яке аз онхо Рахимова Мамлакат 10 ноябри соли 1890 дар нохияи Нуробод (Комсомолободи пешина) таваллуд шуда, аз соли 1990 дар махаллаи Қаротегини шахри Душанбе зиндаги дорад.

Ин зани дунёдида ҳоло 117 сол умр дида, сиҳат ва саломату бардам аст. Вай соҳиби шаш фарзанд буда, набераву абераву чабераҳои зиёд дорад.

19 августи соли 2006 Хукумати шахр аз номи Президенти кишвар Эмомалй Рахмон ин зани рузгордидаро дидан карда, ба ў кумакхои молиявию моддй расонид.

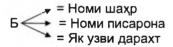
🛭 Савол ва супориш:

- 1. Ин зани кухансол кист?
- 2. У дар кучо зиндагй дорад?
- 3. Чанд фарзанд дорад?
- 4. Занони куҳансол чи тавр қадрдони шуданд?
- 5. Дар оила, нохия ва шахри шумо хам чунин инсонхои кухансоли (солхурда) дунёдида хастанд?

ъ Кори мустакилона

БОЗИИ КАЛИМАСОЗЙ

Пас аз ҳарфи «Б» ба чои нуқтаҳо ҳарфҳои мувофиқро гузошта, калимаҳои даркориро пайдо кунед.



Машки 102. Матнро хонед.

ТОЧИКИСТОН ВА ЧАХОН

Чумхурии Точикистон бо 111 давлати дунё робитаи дипломатй дошта, узви беш аз 50 созмони байналмилалй мебошад. Зиёда аз 30 давлати хурду бузурги чахон дар Точикистон сафоратхонахо ва намояндагихои доимй доранд. Нахустин кишваре, ки дар Точикистон сафоратхонаи худро кушод, Чумхурии Исломии Эрон буд. Пас, давлатхои Русия, Туркия, ИМА, Чин, Покистон, Олмон, Афгонистон, Хиндустон, Фаронса, Қазоқистон, Ӯзбекистон, Қиргизистон, Туркманистон, Япония, Британияи Кабир ва дигарон сафоратхонахои худро кушоданд.

Чумҳурии Тоҷикистон дар 16 давлати дунё сафоратхона ва намояндагиҳои худро дорад.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Чумхурии Точикистон бо чанд давлати дунё робитаи дипломати дорад?
- 2. Дар Чумхурии Точикистон кадом давлатхо сафоратхона доранд?

- 3. Нахустин давлате, ки дар Чумхурии Точикистон сафоратхонаи худро кушод, кадом давлат аст?
- 4. Чумхурии Точикистон дар чанд давлати дунё сафоратхона ва намояндагии худро дорад?
- 5. Номи давлатҳои дар матн номбаршударо дар сутунҳои алоҳида нависед, ки онҳо дар кадом қитъаҳои олам чойгир шудаанд.
- 6. Номи пойтахтхои он давлатхоро низ нависед.
- 7. Мазмуни матнро нақл кунед.

точикӣ	русй	ўзбекй
аёдат	в гостях	хабар олиш
зане	женщина	аёл
бистарй	больной	бемор, касал
дастпона	браслет	билакузук
ангуштарин	перстень	узук
базур	еле-еле	зўрға
тани сихат	здоровье	соғлик, соғ тан
дунёдида	всезнающий	дунё курган, билимли
бегона	незнакомый	бегона
барг	лист	барг
робитаи дипломатй	дипломатические	дипломатик алоқа
	отношения	
созмони	международная орга-	халқаро ташкилот
байналмилалй	низация	
сафоратхона	посольство	элчихона
намояндагй	представительство	вакил
қитъаи олам	континент мира,	дунё қитъаси
	материк	

ДАРСИ 45 <u>КОРГУЗОРЙ. ТАРЗИ НАВИШТАНИ</u> <u>ШАРХИ ХОЛ</u>

<u>Машки</u> **103.** Намунаи шарҳи ҳолро рӯнавис намуда, тарзу усулҳои навишти онро аз бар намоед.

ШАРХИ ХОЛ

Ман, Нигора Наимова, соли 1966 дар шахри Душанбе, дар оилаи хизматчй ба дунё омадам. Пас аз хатми мактаби тахсилоти хамагонй соли 1983 ба Донишгохи давлатии омузгории Точикистон ба номи Садриддин Айнй дохил шуда, онро соли 1988 ба итмом расонидам.

Фаъолияти кориамро аз соли 1988 дар мактаби тахсилоти ҳамагонии рақами 66-и шаҳри Душанбе сар кардам. Ҳоло ҳам дар мактаби номбурда аз забони олмонӣ дарс медиҳам.

Оиладор, сохиби 3 фарзандам.

(таърихи руз)

(имзо)

Н. Наимова

Намунаи 2

ШАРХИ ХОЛ

Ман, Дилшод Рахимов, соли 1993 дар оилаи муаллим дар шахри Душанбе ба дунё омадам.

Соли 1999 ба синфи якуми мактаби тахсилоти умумии раками 10и шахри Душанбе дохил шуда, холо дар синфи хаштуми «а» тахсил менамоям.

Ду сол аст, ки сардории синфро ба ўхда дорам.

Дар махфили адабиётшиносони чавони мактаб иштирок менамоям.

20 майи соли 2007

(имзо)

Д. Рахимов

Кори мустакилона

Хамаи хонандагон шарҳи ҳоли худро навишта, таърихи рӯзро гузошта, ба муаллим супоранд.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй	
коргузорй	делопроизводство	иш юритиш	
шархи хол	автобиография	таржимаи хол	
намуна	образец	намуна	
рўнавис	лереписать	кучириб ёзиш	
тахсилоти хамагонй	общеобразовательная	умумтаълим	
фаъолияти корй	трудовая деятельность	иш фаолияти	
тахсил менамоям	учусь (учиться)	ӯқийман	
махфил	кружок	тўгарак	
адабиётчиёни чавон	молодые литераторы	ёш адабиётчилар	
сардори синф	староста класса	синф бошлиғи	

ДАРСИ 46 ЧУМЛАИ БЕШАХС

<u>Машки</u> **104.** Чумлахоро дар тарчумааш хонед, муқоиса кунеду тарчума намоед.

- 1. Ман бо ин сухани шумо розй шуда наметавонам.
- 2. Ба ин сухани шумо розй шуда наметавонам.
- 3. Нилуфар дар он чо истодааст.
- 4. Дар он чо истодааст.
- 5. Ман бояд дарс тайёр кунам.
- 6. Бояд дарс тайёр кард.

∮ Дар хотир доред:

Чумлаи яктаркибае, ки дар он ичрокунандаи амал аз хабари он хам муайян карда намешавад, чумлаи бешахс номида мешавад.

Хабар дар ин гуна чумла ҳамеша дар шакли таркибӣ (бояд гуфт, кардан даркор ва ғ.) меояд.

Мисол:

Ин суханони некро аз хотир набояд баровард.

Эти хорошие слова нельзя забывать.

Бу яхши сузларни унутиш мумкин эмас.

<u>Машки</u> **105**. Чумлахоро ба ду сутун а) бешахс б) муайяншахс чудо намуда нависед.

Намуна:

Набояд ин тавр рафтор кард. Мо набояд ин тавр рафтор кунем.

- 1. Накшаи кори фардоро имруз бояд кашид.
- 2. Шумо бояд накшаи кори фардоро имруз кашед.
- 3. Дар хамин маврид такрор бояд кард.
- 4. Хама бояд дар хамин маврид такрор намоянд.
- 5. Бале, нағз медонам.
- 6. Бале, ман шуморо нағз медонам.

<u>Машқи</u> **106.** Ин байтҳоро хонеду муайян кунед, ки ба кӣ гуфта шудааст (яъне мубтадои он кист?).

- 1. Ҳеч ганче нест аз фарҳанг беҳ, То тавонӣ, рӯй бар ин ганч неҳ!
- ... Гирд карданду гиромй доштанд, То ба санг андар ҳаме бингоштанд...

Абуабдуллохи Рудакй

Машки 107. Бозии «Худамро месанчам»

Ба саволхо посух дихед.

- 1. Сараъзои чумла, ки амал, холат ва аломати мубтадоро мефахмонад, чй ном дорад?
- 2. Чумлае, ки дар он ичрокунандаи амал зикр нашудааст, чй ном дорад?
- 3. Калимаҳои *рафтуомад*, *гуфтушунид* ба кадом ҳиссаи нутқ тааллуқ доранд?

Машки 108. Панду зарбулмасалҳоро аз ёд намуда, муайян намоед, ки ба кй (кадом шахс) гуфта шудаанд.

- Ба пирй хидмати модар, падар кун, Чавонию чунун аз сар бадар кун.
- Бад макун, ки бад афтй, Чоҳ макан, ки худ афтй.

🖁 Супориш:

Маънои гуфтахои болоро нависед.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
чумлаи бешахс	безличное предложе-	шахссиз гап
	ние	
бояд - набояд	если	агар
сухани нек	хорошие слова	яхши суз
чумлаи муайяншахс	определенно-личные	шахси аниқ гап
	предложения	
бале	да, так	ҳа, шундай
бад макун	не делай плохо	ёмонлик қилма
бад афтй	станешь плохим	ёмон бўласан
чох макан	не рой колодец	чуқур ковлама
чунун	плохое поведение	тентаклик
бадар кун	снимай (снимать)	еч

ДАРСИ 47 КОРГУЗОРЙ. МАКТУБ (НОМА)

<u>Машки</u> **109.** Номаро хонед ва ба мазмуни он диккат дихед. Шумо хам номае таълиф кунед, ки чунин ва ё дигар мазмунро доро бошад.

НОМА БА ХОХАР

Хоҳари меҳрубону азизи мо, Умедачон! Умедворем, ки солим ва тандуруст ҳастед. Ҳамаи мо, алалхусус, модарам басо хавотир гаштем. Медонем, ки Шумо таҳсил мекунед, бисёр дарс мехонед, аммо барои мо каме ҳам бошад, ваҳт ёбеду аз саломатиатон, ҳолу аҳволатон хабардор карда истед. Хоҳараки азизи мо, Шумо дар роҳи дуред, чӣ камбудӣ доред, изҳор намоед, ки мо доимо мададгори Шумоем.

Ба хонишатон муваффақият!

Бо салом, додаратон Алишер 2 майи соли 2007 <u>Машки</u> **110.** Шумо ҳам мактубе таълиф кунед, ки ба мазмуни мактуби боло наздик бошад.

МАКТУБИ (НОМАИ) ЧАВОБЙ

Бародари азизам, Алишерчон! Мактубе, ки 2-юми майи соли 2007 навиштаед, гирифта, хеле хурсанд шудам. Аз номи ман ба ҳама салом гуед. Бахшиш мепурсам, ки кам мактуб менависам. Имтиҳонҳо сар шуда, вақти холй надорам, аммо ин баҳона набояд бошад. Ман шуморо хеле ёд кардаам. Кушиш менамоям, ки ҳар ҳафта номае нависам. Аз ман хавотир нашавед. Роҳбарони донишгоҳ ба мо доимо ғамхорй менамоянд.

Бо салом, Умеда 10 майи соли 2007

В Савол ва супориш:

- 1. Нақл намоед, ки номахо ба кадом мазмун навишта шудааст?
- 2. Мақсади онхо аз чй иборат аст?
- 3. Агар мактуб аз номи бародар нею аз номи модар мешуд, ба фикри шумо чӣ тавр навишта мешуд?
- 4. Чумлаи охирро тарчума кунед.

Машки 111. Пандро аз ёд кунед.

Чаҳор чиз мар озодаро зи ғам бихарад: Тани дурусту хӯйи неку номи неку хирад. Ҳар он ки эзидаш ин чаҳор рӯзӣ кард, Сазад, ки шод зияд човидону ғам нах(в)арад.

Абуабдуллохи Рудаки

№ Супориш:

Аз мисраи дуюм иборахоро нависед ва гуед, ки онхо бо кадом пайвандак пайваст шудаанд.

точики	русй	ўзбекй
мактуб	письмо	мактуб, хат
мазмун	содержание	мазмун
талаб мекунад	требует (требовать)	талаб қилади

таълиф
умедворем
рохи дур
номаи чавобй
вакти холй
хавотир
ғамхорй
мақсад
чахор чиз
мар озодаро
тани сихат
хуйи нек
номи нек
хирад

сочинение
надеемся (надеяться)
далёкая дорога
ответное письмо
свободное время
беспокойство
забота
цель, намерение
четыре вещи
меня
здоровье
хорошее поведение
доброе имя
разум

иншо, ёзиш умидвормиз узоқ йӯл хат жавоби бӯш вақт хавотир ғамхўрлик мақсад тўрт нарса бепарво, беғам соғлом тан яхши хулқ яхши ном донолик

ДАРСИ 48 <u>ЧУМЛАИ УМУМИШАХС</u>

<u>Машки</u> 112. Зарбулмасалҳоро хонед, ба кӣ тааллуқ доштани онҳоро гуфта дихед.

- 1. Кори имрузаро ба фардо нагузоред.
- 2. Одамонро аз худ наранчон.
- 3. Дар назди калонсолон бисёр гап намезананд.

Намуна: Кори имрузаро бояд ҳама ба фардо нагузоранд. То тавонанд имруз ичро намоянд. Ин сухан на ба як шахс, балки ба ҳама дахл дорад.

Чумлаи яктаркибае, ки ичрокунандаи амал ба таври умуми гуфта шудааст, чумлаи умумишахс номида мешавад.

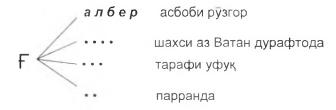
Мисол: Дар мо шахси аз худ калонро Шумо мегуянд. Шумо омадед? Ин ба ҳама дахл дорад. (У нас старших называют на вы. Вы пришли? Это касается всех.) (Сиз келдингиз. Шундай дойими шарт ҳама киши.)

<u>Машқи</u> **113.** Байтҳоро аз ёд кунед, ба кӣ дахл доштани онҳоро муайян намоед.

- 1. Куш, то халқро ба кор ой, То ба хулқат чахон биорой!
- 2. Хунар омўз, к-аз хунармандй, Даркушой кунй, на дарбандй.

Ин байтҳои пандунасиҳатӣ ба ҳама тааллуқ дорад.

Машки 114. Бозии калимасозй.



<u>Машки</u> 115. Аз руйи расми зерин ду чумла тартиб дихед, ки ба хама дахл дошта бошад.



ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ў збекй
чумлаи умумишахс	обобщённо-личное	шахси умумлашган
	предложение	гап
зарбулмасал	пословица	мақол, матал
имруз	сегодня	бугун
фардо	завтра	эрта
ба таври умумй	в общем	умумий холда
байтҳо	строфы (строфа)	байтлар
ба кӣ?	кому?	кимга?
уфуқ	горизонт	уфқ
расм	рисунок	расм, сурат
ροχχο	дороги (дорога)	йўллар

ДАРСИ 49 ХОНИШИ МУСТАКИЛОНА

ГУЛНАЗАР КЕЛДЙ



Гулназар Келдй (Келдиев) соли 1945 дар деҳаи Дардари ноҳияи Айнй, дар оилаи деҳқон таваллуд ёфтааст.

Пас аз хатми бахши филологияи Донишгохи давлатии миллии Точикистон соли 1966 хамчун рўзноманигор дар рўзномаи «Комсомоли Точикистон» фаъолияти худро сар кардааст. Пас, дар мачаллаи «Садои Шарқ» кор кардааст.

Гулназар Келдй шоири лирик аст. Мачмуаи шеърхои у бо номи «Дастархон» соли 1972, «Агба» соли 1975 ва г. чоп шудааст. У аз соли 1963 узви Иттифоки нависандагони Точикистон аст.

Барои бачагон шеъри «Барои Гулизор»-ро эчод намудааст. Асарҳои калонаш «Аз Норак то Роғун», «Ситораҳои Улуғбек» аст. Матни «Суруди миллӣ»-и Ҷумҳурии Тоҷикистон (соли 1994) низ ба вай тааллуқ дорад.

Гулназар Келдӣ тарҷумон низ ҳаст. Вай бисёр асарҳоро аз забонҳои русӣ, ӯзбекӣ, озарӣ, туркманӣ ба забони тоҷикӣ тарҷума кардааст.

Гулназар Лауреати мукофоти комсомоли ленинй ва Шоири халқии Ҷумҳурии Тоҷикистон аст. Соли 1994 барои маҷмӯаи шеърҳои кӯдаконаи «Се кулчаи танӯрй» Лауреати мукофоти ба номи Рӯдакй гардидааст.

Суруди миллии Чумхурии Точикистон ба қалами ў тааллуқ дорад. Шумо, албатта, онро аз ёд медонед, қироат кунед.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Суруди миллии Чумҳурии Точикистон кай ва аз тарафи кӣ навишта шудааст?
- 2. Оҳанги Суруди миллии Ҷумҳурии Тоҷикистонро кӣ эҷод кардааст?
- 3. Суруди миллиро кай ва дар кучохо мехонанд?
- 4. Чорнафарй Суруди миллиро хонед.
- 5. Аз матни Суруди миллй чонишинхоро нишон дихед.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
рўзнома	газета	газета
рўзноманигор	корреспондент,	журналист
	журналист	
фаъолият	творчество	фаолият
шоири лирик	поэт-лирик	лирик шоир
тарчумон	переводчик	таржимон
Суруди миллй	гимн	миллий мадхия
мехонанд	поют (петь)	куйлайди
эчод кардааст	сочинил (сочинять)	ижод қилган, ёзган

ДАРСИ 50 МУТОЛИАИ ПОРЧАХОИ МАНЗУМ

Машки 116. Шеърро ифоданок қироат намоед.

То чахон буд аз сари одам фароз, Кас набуд аз рохи дониш бениёз. Мардумони бихрад андар хар замон, Рохи донишро ба хар гуна забон, Гирд карданду гиромй доштанд, То ба санг андар хаме бингоштанд. Дониш андар дил чароги равшан аст, В-аз хама бад бар тани ту чавшан аст.

Абуабдуллохи Рудаки

🕏 Савол ва супориш:

- 1. Одамон аз рузи аввали пайдоиш бо чй машғул шуданд?
- 2. Одамони руйи дунё чи гуна гап мезаданд?
- 3. Дониши худро дар кучо навиштанд? Чаро?
- 4. Дониш ба одамон чй медихад?
- 5. Чаро шоир «Дониш андар дил чароғи равшан аст» гуфтааст?
- 6. Шумо чанд забонро медонед? Мисол:
- 1) Чалолуддини Румй (Балхй) 4 забон (точикй, арабй, туркй ва юнонй)-ро медонистааст;
- 2) Садриддин Айнй 3 забон (точикй, ўзбекй ва арабй);
- 3) Мирзо Турсунзода 4 забон (точики, руси, ўзбеки ва араби)-ро хуб медонистааст.

<u>Машки</u> **117.** Калимаҳое, ки ба забони тоҷики аз дигар забонҳо иқтибос гаштаанд, аз ёд намоед.

калимахои русй	калимахои арабй	калимахои ўзбекй
автобус	мактаб	қишлоқ
глобус	китоб	бой
опера	дафтар	қаймоқ
троллейбус	синф	қош
роман	сахифа	тоға
ручка	мавч	милтиқ
папка	ҳаёт	қушин
велосипед	мавзуъ	қамчи

телевизор	шеър	қошиқ
компьютер	соат	қовоқ
	адабиёт	қайроқ
	муаллиф	қоровул
	субх	

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
асосгузор	основоположник	асосчиси
адабиёт	литература	адабиёт
назм	поэзия	назм,поэзия, шеърият
ифоданок	выразительно	ифодали, равон
бениёз	необходимо	мухтож булмаслик
гиромй	уважать	хурматли, азиз
андар ҳаме	каждому (каждый)	ҳар кимга
бингоштанд	оставили (оставить)	(тошга) ёзиб қолдир-
		моқ
чавшан аст	как броня, бронежи-	совут, ӯқ ӯтмайдиган
	лет, кольчуга	кийим
мавч	волна	тўлқин, нур
ҳаёт	жизнь	ҳаёт
мавзуъ	тема	мавзу
бой	богатый	бой, бадавлат
муаллиф	автор	муаллиф

ДАРСИ 51 <u>ЧУМЛАИ МУРАККАБИ БЕПАЙВАНДАК</u>

Мисолхои сутуни якумро бо мисолхои сутуни дуюм мукоиса намуда, фаркашро нишон дихед.

	Ин кор душвор аст, танҳо ба хотири Шумо ичро мекунам.
мекунам.	
2. Дари вагон кушода шуд ва	
аз даруни он духтараке намоён гашт.	даруни он духтараке намоён гашт.
3. Ман ҳам медонистам, ки	Ман ҳам медонистам, Шумо
Шумо точик хастед.	точик хастед.

Матни «Гиёххои шифобахши Точикистон»-ро хонед.

Ривоят мекунанд, ки марде гирифтори касалие шуд ва табибон аз дармони он очиз монданд.

Рузе фарзандонаш падарро дар назди кухе, ки сабзазор буд, бурданду болои он чой карданд. Шаб дар хайма хоб мекард, рузона руйи сабзахо гел зада, аз сабзахои гуногун мечашид. Пас аз як хафта касал сихат шуд. Табибон уро нашинохтанд. «Мурда зинда шудааст», — мегуфтанд онхо. Дардманд гуфт: «Маро гиёххо ва обу хаво сихат кард».

Дар Точикистон зиёда аз 800 номгуйи гиёххои шифобахш ҳаст ва аз онхо дорухои зиёде тайёр менамоянд. Чамилак, ҳулбӯ, ҳазориспанд, ширинбӯя, ҳоҳу, ширгиёҳ, ҳараҳот, хуч, хайрӣ, тахач, сафедхор, пудина, роҳдавак ва ғайра. Аз ин чост, ки Президенти кишвари мо масъалаи ба роҳ мондани тараҳҳиёти саноати дорувориро ба миён мегузорад.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Баъд аз касали фарзандон падарро ба кучо бурданд?
- 2. Он мард дар кучо мезист ва чиро мехурд?
- 3. Гиёхҳо ба ӯ чӣ фоида расониданд?
- 4. Он мард ба табибон чй гуфт?
- 5. Дар Точикистон чі қадар гиёҳҳои шифобахш меруянд?
- 6. Растанихои шифобахшро номбар кунед.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
мавзуи озод	свободная тема	эркин мавзу
гиёхи шифобахш	лекарственное	шифобахш (доривор)
	растение	ўсимлик
ривоят	легенда	ривоят
табибон	доктора, лекари	табиблар
кўҳе	гор, гора	тоғ яқинида
сабзазор	луга	кўкламзор
хайма	палатка	чодир
ғел зад	сидел и спал	чўзилди
мечашид	попробовал	татиб курарди
	(попробовать)	
сиҳат шуд	выздоровел	соғайди
	(стать здоровым)	
гиёҳҳо	растения	ўсимликлар

ДАРСИ 54 ЧУМЛАИ ПАЙРАВИ МОНАНДЙ

∂ Дар хотир доред:

Чумлаи пайрави монандй амалу холати сарчумларо чун мукоиса ва ё ташбех эзох медихад.

Ба саволҳои: чū тавр?, чū хел? чавоб мешавад. Бо пайвандакҳои ки, монанди он ки (ин ки), мисли он ки (ин ки), чунонки пайваст мешавад.

Мисол: <u>Аз даруни хона, мисли он ки</u> муш чизеро мехоида бошад, <u>садо мебаромад.</u> Чй хел садо мебаромад? Мисли он ки муш чизеро мехоида бошад.

Машки 123. Чумлаҳоро нависед, сарчумла ва чумлаи пайрави монандиро ёфта, пайвандаки онро нишон дихед.

- 1. То имруз чй тавре ки хонем, хамон тавр хондан мегирем.
- 2. Гуё қадамҳояшро меҳисобида бошад, хеле оҳиста роҳ мерафт.
- 3. Ӯ худро чунон нишон медод, ки гӯё аз кирдори ногувори худ шармгин шуда, ба худ чойи гурез мечуст.
- 4. Абрҳои тира ба ҳар тараф тохтутоз мекарданд, монанди он ки аз оянда хабаре надоранд.

<u>Намуна</u>: Борон, чунон ки аз чандин ҳазор об якбора об мерехта бошад, бошиддат меборид.

🛭 Супориш: Чумлаи охирро тарчума кунед.

Машки 124. Чистонро аз ёд кунед.

Бо гугирд дар намегирад, Бо пуф гуфтан намемирад?

<u>Машки</u> 125. Машкро хонед, сарчумла ва чумлаи пайравро ёбед.

1. Хар қадар борон бисёр борад, ҳамон қадар ҳосил зиёд мешавад.

- 2. Монанди он ки тиллои асил занг намезанад, одами асил ҳам дар ҳеҷ ҳолат худро гум намекунад.
- 3. Гуё ки одамро бори якум медида бошад, ботааччуб ба ў менигаристанд.

🛭 Супориш:

- 1. Чумлахоро тарчума намоед.
- 2. Чумлаи якумро тахлили фонетикй кунед.
- 3. Чумлаи якумро бе пайвандак нависед (бе *ҳар қадар*, *ҳамон қадар* чӣ гуна чумла ҳосил мешавад?).
- Борон бисёр борад, хосил зиёд мешавад.

Чумлаи мураккаби шарт.

- Агар борон бисёр борад, хосил зиёд мешавад.

Машки 126.

ОЁ МЕДОНЕД, КИ ЧАЛОЛУДДИНИ БАЛХЙ КИСТ?



800 сол пеш дар соли 1207 дар оилаи хатиби бузург, мударриси номдор Султонулуламо Баҳоваддини Валад кӯдаке ба дунё омад, ки номи ӯ дар чаҳон машҳур гашт.

Номаш Муҳаммад, лақабаш Ҷалолуддин, азбаски дар Балх таваллуд шудааст, ӯро Ҷалолуддини Балхӣ меноманд. Ӯ шоир ва мутафаккири бузурги форсу точик ба ҳисоб меравад. Охири умри шоир дар Рум гузашта, ӯ соли 1273 дар Қуния (Туркия) вафот кардааст.

Асархои устод:

- 1. «Маснавии маънавй»
- 2. «Девони кабир» ё «Куллиёти Шамс».

«Куллиёти Шамс» асосан аз ғазалу рубоихо иборат аст.

Машки 127. Панду хикматхоро аз ёд намоед.

Қар касе, к-ў дур монд аз асли хеш, Боз чўяд рўзгори васли хеш.

Ростиро пешаи худ кун мудом, То шавй дар ҳар ду олам некном.

Ақлҳоро ақлҳо ёрӣ диҳад, Машварат идроку ҳушёрӣ диҳад.

Рав некй кун, ки дахр некй донад, У некиро зи некувон настонад. Мол аз ҳама монд, аз ту ҳам хоҳад монд, Он беҳ, ки ба ҷойи мол некй монад.

Чалолуддини Балхй

Супориш: Ба воситаи лугатхо байти якумро тарчума кунед.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
чумлаи пайрави мо-	спп с придаточными	ўхшатиш эргаш гап
нандй	обстоятельственными	
муқоиса	сравнение	қиёслаш
чй тавр?	каким образом?	қайҳолда?
чй хел?	как? какой?	қандай?
монанди он ки	похоже на	унга ўхшаш
чй	что	нима?
чунонки	так как	шундай
муш	мышь	сичқон
мехоида бошад	грызёт (грызть)	ғажи гандай
гуë	как будто	ryë
гўгирд	спичка	гугурт
ҳар қадар	сколько	ҳар қанча
ҳамин қадар	столько	шунча
хатиби бузург	учёный-богослов	бошхатиб
мударрис	учитель	мударрис, ўқитувчи
султонулуламо	царь учёных	олимлар бошлиғи
лақаб	титул, звание, прозви-	лақаб
	ще	
мутафаккир	мыслитель	мутафаккир

куллиёт	сборник стихов	шеърий туплам
ғазал	газель	ғазал
рубой	четверостишие	рубоий
панду ҳикмат	афоризмы	афоризмлар, хикмат-
		ли сўзлар

ДАРСИ 55 ДИКТАНТ

ДАРСИ 56 <u>ЧУМЛАИ ПАЙРАВИ МИКДОРУ ДАРАЧА</u>

Сухбат:

- Ба хотир оред, дарси гузашта кадом матнро хондем?
- Чалолуддини Балхӣ шоири кадом аср будааст?
- Номи аслии ў чй буд? Чаро ўро Балхй меноманд?
- Охири умри шоир дар кучо гузаштааст?
- Асари «Маснавии маънавй»-ро кй навиштааст?
- Як байт шеъри Чалолуддини Балхиро қироат кунед.

Машки 128. Чумларо нависед.

Ин ду бародар чунон ба якдигар меҳрубон буданд, ки ман дар зиндагӣ он гуна бародаронро надида будам.

Садриддин Айнй

🛭 Ба саволхо чавоб дихед:

- 1. Ин чумлаи мураккаб аз чанд чумла иборат аст?
- 2. Сарчумларо ёбед.
- Синоними калимаи чунон -ро меёбему савол мегузорем (чунон - бисёр, аз ҳад зиёд, мӯл) ба саволи чӣ ҳадар? ҷавоб мешавад.

∂ Дар хотир доред:

- 1) Ҷумлаи пайрави миқдору дарача ба саволҳои чӣ қадар? ба кадом дарача? чавоб шуда, миқдор ва ҳадди воқеъ шудани амали сарчумларо нишон медиҳад.
- 2) Ба сарчумла ба воситаи пайвандакхои таркибии: ба кадре ки, ба андозае ки, чи кадар ки... пайваст мешавад.
- Бо калимаҳои ишоратй: чунон, он қадар, ба дараҷае, меояд.

Мисол: Шумо ҳар қадар ки зудтар оед, кор ҳамон қадар тезтар ҳал мешавад. (Как вы быстрее приедете, работа быстро решится.) (Сиз қанча тезроқ келсангиз, иш ҳам шунча тезроқ бажарилади.)

<u>Машки</u> 129. Чумлаҳоро пурра нависед. Чумлаи пайрав ва пайвандакҳоро ебед.

- 1. Қар қадар ки ба манзил наздик мешудем, ҳамон қадар моро хурсандй
- 2. Пас аз дарс, ҳар қадар ки метавонй, ...
- 3. Хавопаймо чунон мулоим ба замин фуромад, ки мусофирон хатто
- 4. Хофиз чунон форам месуруд, ки хама оромона

🛭 Супориш:

- 1. Чумлаи сеюмро тарчума кунед.
- 2. Аз чумлаи чорум ба чойи калимаи «хофиз» чонишинро гузошта, чумларо кироат намоед.

Машки 130. Чистонро аз ёд намоед.

Чй қадар гиред - кам намешавад?

ШАРХИ ЛУҒАТ

точики	русй	ўзбеки
дарача	степень	даража
чунон	так, столько	шу қадар
чй қадар?	сколько?	қанча?
ба кадом дарача?	в какой степени?	қайдаражада?

миқдор	количество	микдор
васеъ	широкий	кенг
амал	действие	ҳаракат
ба андозае ки	в размере	шу миқдорда
чй қадаре ки	сколько	қанчалик
ҳамон қадар	столько	шунчалик
чистон	загадка	топишмоқ
кам намешавад	не уменьшится	камаймайди

ДАРСИ 57 КОР БО МАТН

ПАНДУ ХИКМАТХОИ БУЗУРГОН

Китоб ва китобдустй яке аз роххои илмомузй мебошад. Бузургон пандхои зиёдеро дар бораи китобу қимати он ва ҳамдаму ҳамроҳ будани он эчод кардаанд. Китоби хубро чй қадаре ки хонед, боз гаштаю баргашта ба хондани он шавқ пайдо мекунед. Ҳамин ки танҳо монед, албатта, ба хондани китоб шуруъ мекунед.

Машки 131. Порчахои шеърии пандунасихатиро аз ёд кунед.

Аниси кунчи танҳой китоб аст, Фурӯғи субҳи доной китоб аст. Бувад бемузду миннат устоде, Зи дониш бахшадат ҳар дам кушоде.

Хуштар зи китоб дар чахон ёре нест, Дар ғамкадаи замона ғамхоре нест. Қар лаҳза аз ӯ ба гушаи танҳой, Сад роҳате ҳасту ҳаргиз озоре нест.

Абдурахмони Чомй

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Дар ин порахои шеърй сухан дар бораи чй меравад?
- 2. Китобхонй ба шумо чй медихад?
- 3. Кадом китоби бадеиро дар вақтҳои охир хондаед?
- 4. Дар бораи китоби хондаатон нақл кунед.
- 5. Дар мавзуи «Китоб дусти ман» накле нависед.

Машки 132. Ин байтхоро кй навиштааст?

Дониш андар дил чароги равшан аст, В-аз ҳама бад бар тани ту чавшан аст.

Агар дар чахон набвад омўзгор, Шавад тира аз бехирад рўзгор.

Тавоно бувад, ҳар кӣ доно бувад, Зи дониш дили пир барно бувад.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
панд	совет, наставление	ҳикмат
китоби хуб	хорошая книга	яхши китоб
китоби бадей	художественная книга	бадиий китоб
китоби илмй	научная книга	илмий китоб
доно	умный, знающий	доно, билимдон
барно	молодой	ёш
рохат	покой	рохат, ором
озор	беспокойство	озор

ДАРСИ 58 <u>ИЧРОИ МАШКХО</u> БОЗИХОИ ГРАММАТИКЙ

САЙЁХОНИ ТОЧИК

Яке аз сайёхони точик ин Носири Хусрави Қубодиёнӣ (1004-1088) мебошад.

Носири Хусрав аз 16 октябри соли 1045 то 2 октябри 1052 ба тарафхои Арабистону Миср сафар карда, аз дидаву шунидахо, ободонии шахру роххо, расму одати халкхои гуногун дар асараш «Сафарнома» маълумоти муфассал додааст.

Сафари ў аз шахри Марв сар шуда, ба тарафи Ғарб - шахрхои Сарахс, Табрез, Байтулмуқаддас, Қоҳира, Макка, Мадина, Ободон ва то Балх давом мекунад.

Чй тавре ки Носири Хусрав менависад: «Масоҳати роҳ ду ҳазору дусаду бист (2220) фарсанг буд ва дар ин саргузашт он чй дида будам, ба ростй шарҳ додам». Китоб хеле чолиби диққат буда, онро бояд хонед.

Замон Алифбеков

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Носири Хусрав кист?
- 2. Носири Хусрав чанд сол сафар кардааст?
- 3. Хангоми сафар Носири Хусрав аз кадом шахрхо гузар кардааст?
- 4. Дар кадом асари худ Носири Хусрав аз натичаи сафарҳояш маълумот додааст?
- 5. Хондани ин китоб ба хонанда чй медихад?
- 6. Сарсатри дуюмро тарчума намоед.
- 7. Чаро дар сарсатри савум мо ин қадар аломатҳои вергулро гузоштаем?

Машки 133. Калима ва хичохои зеринро хамреша карда нависед.

Даст -

боғ -

тар -

Намуна: дон - доно, нодон, донишманд ...

ъ Кори мустакилона:

МУАММО

Ду падар, ду писар сахарй тухм хурданд.

Савол: Хар кадоми онхо чанд донагй тухм хурданд?

Чавоб: Яктогй, се тухм.

Савол: Онхо 4 нафар буданд? Чаро 3 тухмро хурданд?

Чавоб: Дар он чо 1 падар ва 2 писар, ҳамагӣ 3 нафар буданд, чунки якум падари як писар, дуюм падари падараш буд

Супориш: Ба ҳамин монанд, муаммо тартиб диҳед.

Машки 134. Ба саволхо чавоб дихед.

1. Бо ҳаёт ва фаъолияти Носири Хусрав дар кадом синф шинос шуда будед?

- 2. «Сафарнома», «Рушноинома» ва «Саодатнома» ном асархоро кії навиштааст?
- 3. Байти зерин ба кй тааллуқ дорад?

Чахонро хуррами аз дехкон аст, Аз \bar{y} гах заръ, гохе бустон аст.

<u>Машки</u> 135. Бозии номёбак. Ба чойи нуқтахо хичохоро гузоред ва нависед, ки дар ҳар як калима чанд ҳичои баста ва чанд ҳичои кушода аст.

40	**	на
	бо	
ло	2.0	ХОН
	дар	
Ди	ло	ром

= 3 ҳиҷои кушод

=

Намуна:

= 2 ҳиҷои кушоду 1 ҳиҷои баста

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
сайёхон	путешественники	сайёҳлар
сафар	путешествие	сафар
дидаву шунидахо	то что видят и слышат	эшитганлару курган-
		лар
бояд хонд	надо читать	ўқиш керак
чахон	мир	жаҳон
хуррамй	радость	шодлик
заръ	посев	экин
бустон	цветущий сад	бустон, гулзор
хичои баста	закрытый слог	ёпиқ бӯғин
хичои кушод	открытый слог	очиқ бӯғин
падар	отец	ота
писар	сын	ӯӻил
тухм	яйцо	тухум
муаммо	загадка, задача	муаммо

ДАРСИ 59 ИНКИШОФИ НУТК

МУНОЗАРАИ МЕВАХО

Кишвари азизу нотакрори мо Точикистон дорои табиати бою дарахтони мевадор аст.

Дар асари Мирхомушій (асри XVII) «Достони мевахо» мунозарай мевахо оварда шудааст:

Себ:

Зиннати боғаму чароғи чаман,
 Обруйи дукони баққолон.

Шафтолу:

Сари бозор гар бурунам оранд,
 Чанги муштй кунанд харидорон.

Бихй:

Баҳри шираву шарбат
 Тухми маро мебаранд атторон.
 Бӯйи ман бар машоми ҳар кӣ расад,
 Беҳ шавад ӯ зи иллату ормон.

Анор:

Лаъл аз номи ман хичил гашта,
 Дурру ёкут, гавҳари рахшон.

муколама:

- Дарахтон ба кадом навъхо чудо мешаванд?
- Дарахтҳо ба навъҳои мевадиҳанда ва сояафкан чудо мешаванд.
 - Мевахо ба хаёти инсон чй фоида доранд?
- Меваҳо моддаҳои ғизоии фоиданок буда, саломатии одамонро ҳуб нигоҳ медоранд.
 - Кадоме аз мевахо бештар ба шумо маъкул аст?
 - Ба ман бештар шафтолу, ангур ва зардолу маъқул аст.
 - Дар боғи мактаби шумо кадом навъи дарахтҳо мерӯянд?
- Дар боғи мактаби мо сафедор, бед, чанор, ангур, зардолу, шафтолу, нок ва хурмо меруянд.

- Меваи зардолу кай мепазад?
- Зардолу дар тобистон мепазад.
- Дарахтони боғи мактаби шуморо кй нигохубин мекунад?
- Боғи мактаби моро боғбон нигоҳубин мекунад ва мо хонандагон дар вақтҳои холӣ дар чамъоварии меваҳо ба боғбон ёрӣ мерасонем.

Муколама - ин сухбати ду нафар дар ягон мавзуъ мебошад.

& Супориш: Дар мавзуи дилхох муколамае тартиб дихед.

БОЗИИ СОХТАНИ ИБОРА ВА ЧУМЛА АЗ КАЛИМАХОИ ПАРЕШОН

Соро, олат, рама, омад, <u>равон</u>. <u>Анора, орифа, надав,</u> гулистон, Вохид.

Намуна: Анора надав, ...

Супориш: Аз калимахои ишоратшуда ребусро пурра нависед.

Р	Α	В	0	Н
Α				Α
В				Д
0				Α
H	Α	Д	Α	В

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
кишвар	страна	ӯлка
нотакрор	неповторимый	бетакрор
табиати бой	богатая природа	бой табиат
мунозара	дискуссия, спор	мунозара, бахс
мевахо	фрукты (фрукт)	мевалар
себ	яблоко	олма
боғ	сад	боғ
чаман	цветник	чаман, гулзор
дукони баққол	фруктовый магазин	баққоллик дукони
шафтолу	персик	шафтоли
биҳй	айва	беҳи
шарбат	сок	шарбат

атторон	парфюмерия, парфю-	атторлар
	мерная лавка	
иллату армон	всякая болезнь	ҳар хил касаллик
мевадиханда	плодородный	мевали
сояафкан	неплодородный	соя берувчи (сояли)
ангур	виноград	узум
зардолу	абрикос	ӯрик
маъқул аст	нравится	ёқади, маъқул
нок	груша	нок
хурмо	хурма	хурмо
чанор	чинар	чинор
бед	ива	тол
сафедор	белый тополь	оқ терак

ДАРСИ 60 ЧУМЛАИ ПАЙРАВИ ТАРЗИ АМАЛ

Машки 136. Чумлахоро нависед.

- 1. Масъаларо <u>тавре</u> ҳал намоед, <u>ки</u> ҷавобаш дуруст барояд.
- 2. Шодигул матоъро <u>бодиккат</u> медид, <u>ба тавре ки</u> гуё онро бори аввал медид.
- 3. Шумо мактубро <u>ба тарзе</u> нависед, ки дигарон фаҳмида тавонанд.
- 4. Самад <u>охиста-охиста</u> ба хона даромад, <u>гуё ки</u> уро ҳеч кас надида бошад.

Дар хотир доред:

Чумлаи пайрави тарзи амал ичрои амалу холати сарчумларо нишон дода, ба саволхои: чй гуна?, чй тарз?, чй тавр? чавоб мешавад ва ба сарчумла бо пайвандакхои ки, ба тарзе ки, ба тавре ки, дар холате ки, гўё ки пайваст мешавад.

Гуё ки ин гап ба \bar{y} дахл надошта бошад, худро ба нодон \bar{u} зада истод. (ч \bar{u} тавр?)

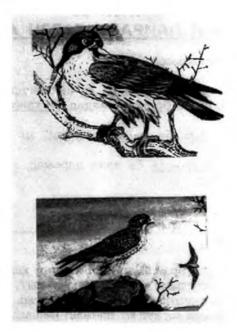
<u>Машки</u> **137.** Чумлаҳоро нависед, чумлаи пайрави тарзи амалро савол гузошта муайян намоед.

- 1. <u>Асп,</u> дар ҳолате ки ба ҳар тараф лагад ҳаво медод, <u>девонавор</u> медавид. (С. Айнӣ)
- 2. Бача бисёр шарм медошт, ба тавре ки гушхояш суп-сурх шуда буданд.
- Духтарон чунон бепарво менишастанд, ки гуё чамъомад ба онхо заррае дахл надошт. (С. Айнй)

Машки 138. Чистонро ёбед.

Лўб-лўнда ҳамчун замин Рў-рўйи сабза ғелон. Як худаш бо даҳҳо кас Бозй дорад дар майдон?

Машки 139. Оё медонед, ки лочин чист?



Лочин парранда аст. Дар олам ин намуди лочинхо маълум аст. Дар Точикистон ду намуди лочинхо зиндагй мекунанд: лочини сахрой,

лочини муқаррарī. Лочини сахрої чисман хурд ва лочини муқаррарī чисман калон аст. Манзилгоҳи онҳо бешаву куҳу биёбонҳо мебошад. Лочинҳо ба Точикистон фасли баҳор меоянду моҳҳои октябр ба Африқо мераванд.

Се-чор дона тухм гузошта, чуча мебароранд.

Лочинхо паррандахои фоидаоваранд. Зироату растанихоро аз чонварону хашаротхои зараррасон мухофизат мекунанд.

ъ Кори мустакилона:

- 1. Боз кадом паррандахоро медонед, ки фоидаоваранд? Нависед.
- 2. Сарсатри охирро тарчума кунед.

Машки 140. Чистонро ёбед.

Аз хеши чаранда нест, Пар дорад, парранда нест, Бо номи мурғу ҳайвон, Овораи биёбон?

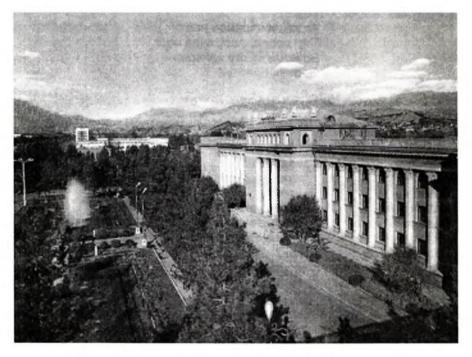
ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
тарзи амал	 образ действия	ҳаракат-ҳолат
масъала	задача	масала
тавре	так	шундай
чавобаш	ответы	жавоби
матоъ	материал	мато
бодиққат	внимательно	диққат билан
чй тарз?	каким образом?	қайҳолда?
чй тавр?	как?	қандай? қайтарзда?
асп	лошадь	ОТ
лагад	пинать	депсиниш, оёғини
		силташ
лунда	круглый	юмалоқ
сабза	трава	майса, ўт
лочин	сокол	лочин
манзилгох	гнездо	уя
хеши парранда	семейство	қушлар оиласи
пар дорад	имеет перья, крылья	пати бор, патли
биёбон	пустыня	чул, биёбон
шутурмурғ	страус	туяқуш

ДАРСИ 61 КОР БО МАТНХО

ДУШАНБЕ - ПОЙТАХТИ ЧУМХУРИИ ТОЧИКИСТОН

Душанбе - пойтахт, маркази илм, фарханг ва маънавиёти давлати мо мебошад. Шахр барои точикон ва миллатхои дигар зодгох ва ватани азиз гардидааст. Душанбе аз зеботарин пойтахтхои мамолики Осиёи Марказй буда, беш аз як миллион ахолй дорад. Боғҳо ва гулгаштҳои ҳамешасабзи дилрабо, мучассамаҳои Одамушшуаро Абӯабдуллоҳи Рӯдакй, Фирдавсй, Ибни Сино, Садриддин Айнй ба шаҳр ҳусну тароват афзудаанд. Душанбе шаҳри чавонй ва хонаи умеди точикони чаҳон аст.



ОЁ МЕДОНЕД, КИ ...

Бо пешниходи Президенти кишвар Эмомалй Рахмон рўзи якшанбе –17 апрели соли 2007 бори нахуст дар чумхурй Рўзи пойтахт тачлил гашт, ки минбаъд ва хамасола чашн гирифта мешавад.

Бо қарори ЮНЕСКО 4 августи соли 2004 шахри Душанбе бо эътирофи сахми бузургаш дар тахкими арзишхои сулху дусти бо чоизаи якуми Шахри Сулх дар минтақаи Осиёву укёнуси Ором барои солхои 2002 - 2003 сазовор дониста шуд.

Мо – сокинони шахри Душанбе ва хамаи мехмонони он ба пойтахти Точикистон бо чашми умед менигарем.

Душанбе руз аз руз зебову дилрабо мегардад.

Машки 141. Шеърро қироат кунед.

Гаштай дилситон, Ифтихори замон. Мўътабар дар чахон! Шахри доимчавон, Ту умеди замон. Номдори чахон, Киблаи точикон. Эй Душанбеи ман!

Саидкул Сабзаев

<u>Машки</u> **142**. Тавсифи Душанбе — пойтахти точикон дар шеъри шоирони гуногунзабон — меҳмонони шаҳри зебоманзар:

 Аз Душанбе буйи чон ояд ҳаме, Буйи чон аз ин макон ояд ҳаме. Ин макон буд чойи илмомузиам, Чон гирад руҳ, ёди он ояд ҳаме.

С. Бокй

 Душанбе – чаннати руйи замин аст, Душанбе – кавкаби чархи барин аст. Душанбе дар забони чумла олам, Ба ширинй ба сони ангубин аст.

С. Туйгун

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Дар бораи Душанбе пойтахти Точикистон чихоро медонед?
- 2. Шахри Душанбе чанд нохия дорад?
- 3. Кадом хиёбонхои Душанберо медонед?
- 4. Дар бораи чойхои таърихии шахр накл кунед.
- 5. Оид ба шахри Душанбе муколамае тартиб дихед.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точики	русй	ўзбекй
пойтахт	столица	пойтахт
илм	наука	илм
фарханг	искусство, культура	маданият
миллатҳо	нации (нация)	миллатлар
аҳолӣ	население	ахоли
мучассамахо	памятники (памятник)	ҳайкаллар, ёдгорлик-
		лар
хонаи умед	мечта, дом надежди	умид уйи
ташаббус	инициатива	ташаббус
рўзи пойтахт	день столицы	пойтахт куни
чашми умед	глазами надежды	умид кузи билан
дилситон	чарующий	мафтункор
дилрабо	прекрасный	дилрабо, гузал
<u>ч</u> аннат	рай	жаннат

ДАРСИ 62 ТАКРОР

<u>Машки</u> **143.** Санахои таърихии Точикистонро нависед ва аз он дар нутки шифохи истифода баред.

точикистон

- 9 сентябри соли 1991 Шўрои Олии Чумхурии Точикистон Эъломия дар бораи истиклолияти миллии Точикистонро кабул кард. Холо Точикистон аз лихози маъмурй ба вилоятхо, шахракхо ва нохияхо таксим шудааст.
 - 1. Вилояти Мухтори Кухистони Бадахшон. Ин вилоят 2 январи соли 1925 таъсис ёфтааст.
 - 2. Вилояти Суғд 27 октябри соли 1925 таъсис ёфтааст.
 - 3. Вилояти Хатлон соли 1992 дар заминаи вилоятхои Кулобу Кургонтеппа ташкил шудааст.
 - 4. Нохияхои тобеи чумхурй:

Варзоб — 24 июни соли 1924 Вахдат — 19 сентябри соли 1927 Нуробод – 19 январи соли 1936 Рашт (Ғарм) – 10 марти соли 1931 Роғун – 25 декабри соли 1986 Рудаки – 21 январи соли 1935 Тавилдара – 23 феврали соли 1991 Точикобод – 7 августи соли 1936 Турсунзода – 19 январи соли 1935 Файзобод – 14 июни соли 1931 Хисор – 29 январи соли 1932 Шахринав – 12 апрели соли 1981

🛮 Савол ва супориш:

- 1. Чумҳурии Точикистон кай соҳибистиқлол гардид?
- 2. Забони давлатии Чумхурии Точикистон кадом забон аст?
- 3. Точикистон аз чанд вилоят иборат аст?
- 4. Марказхои маъмурии вилоятхои Суғд, Хатлон ва Вилояти Мухтори Куҳистони Бадахшонро номбар кунед.
- 5. Чумхурии Точикистон аз соли 1924 то 1991 дар тобеияти кадом давлат буд?
- 6. Чавоб дихед, чаро мо номи вилоятхо, шахрхо ва нохияхоро бо харфи калон менависем?

Машки 144. Худамро месанчам:

- 1. Он ҳиссаи калима, ки маънои асосӣ дар он аст, чӣ ном дорад? Аз калимаҳои ҳамнафас, ҳамсоя, ҳамфикр решаашро нависед.
- 2. Хонаи васеъ, рохи мумфарш, бачаи доно, китоби нав ибора аст ё чумла?
- 3. Аз кадом хиссаи нутқ сохта шудани калимахои: *тангкуча*, *гармсел, камгал* ро муайян намоед.

Машки 145. Савол ва чавобро дар бораи тарбия аз бар намоед:

- Мактаб чист?
- Мактаб макони тарбия, илму дониш, касбу ҳунар, ки шогирдонро мафтун кунад.
 - Китоб чист?
 - Китоб хазинаи беохир.
 - Некй чист?
 - Некй ин амалест, ки номро зинда кунад.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
инкишофи нутқ	развитие речи	нутқ ўстириш
санахои таърихй	исторические даты	тарихий кунлар
маъмурй	административный	маъмурий (расмий)
вилоятхо	области (область)	вилоятлар
реша	корень	ўзак, асос
мумфарш	асфальт	асфалт
тангкуча	узкая улица, переулок	тангкуча, жинкуча
гармсел	тёплый ветер	гармсел
камгап	неразговорчивый	камгап
неки	доброта	яхшилик

ДАРСИ 63 МАХОРАТИ НАКЛИ МАТНИ ХОНДАШУДА

Машки 146. Саволу чавоб.

- Имруз чандуми мохи май аст?
- Имруз 9 май аст.
- 9 май чй гуна ид аст?
- 9 май Иди Ғалаба аст.
- Мо дар ин руз кихоро табрик мекунем?
- Мо дар ин руз ҳамаи иштирокчиёни Ҷанги Бузурги Ватанӣ, ки солҳои 1941-1945 ғалаба ба даст овардаанд, табрик мекунем.
- Кадом қахрамононро медонед, номбар кунед?
- Неъмат Қарабоев, Саидқул Турдиев, Туйчй Эрйигитов, Исмоил Қамзаалиев ..., онҳо 53 нафаранд.

ИСМОИЛ ХАМЗААЛИЕВ

Исмоил Хамзаалиев соли 1921 дар дехаи Сомгори нохияи Хучанд таваллуд шудааст. Вай аз рузхои аввали Чанги Бузурги Ватанй ихтиёран ба фронт рафта буд. 8 июли соли 1941 дар яке аз хучумхои сахти душман, нишонгирй намуда, 3 танки душманро зад, ки душман ақибнишинй кард.

10 июл хучуми нави душман сар шуд. Аз оташи тупхо замин меларзид. Рафиконаш халок шуданд. Исмоил танхо монд. Вай ба суйи танкхо беист тир холй мекард. Исмоил «Паланг» ном танки душманро

зад. Нохост худаш тир хурд, ярадор шуда бошад ҳам, беист тирпаррони мекард. Дар натича, ҳучуми душман дар назди шаҳри Курск шикаст хурд.

16 августи соли 1943 Исмоил Хамзаалиев дар яке аз мухорибахо халок шуд. Чанговари 22-сола барои шучоату мардонагй 8 сентябри соли 1943 пас аз вафоташ сазовори унвони Қахрамони Иттиходи Шуравй гашт. Номи ў ба қатори қахрамонони шучои Точикистон човидон мемонад.

КОР БО МАТН

- 1. Исмоил Хамзаалиев кай ва дар кучо таваллуд шудааст?
- 2. У дар Чанги Бузурги Ватанй чй қахрамонихо кардааст?
- 3. Исмоил Хамзаалиев кай сазовори унвони Қахрамони Иттиходи Шурави гардидааст?
- 4. Шуморахои дар матн овардашударо ба хелхо чудо кунед.
- Аз матн феълҳои содда ва мураккабро пайдо карда, шарҳ диҳед.
- 6. Сарсатри дуюм чанд чумлаи содда ва чанд чумлаи мураккаб дорад, муайян намоед.

Машки 147. Матнро нависед.

ХИЗМАТ БА ВАТАН

«Барои насли наврас, — қайд мекунад Президенти Чумҳурии Точикистон Эмомалӣ Раҳмон , — хизмат ба Ватан яке аз муҳимтарин мактаби обутоби ҳаёт аст. Маҳз дар ҳамин чо ҷавонон шучоату мардонагӣ меомӯзанд, муҳаддастарин арзиши ҳаёт, дӯст доштан ва содиқона муҳофизат кардани хоки поки Ватани азизро ёд мегиранд.

Муҳофизати Ватан - муҳофизати обу хоки муҳаддаси бобокалонҳои номдори мо аст».

Точикон дар оинаи таърих

© Супориш:

1. Чумлахои соддаи чумлаи дуюмро дар алохидаги нависед.

Намуна: Маҳз дар ҳамин ҷо ҷавонон шуҷоату мардонагӣ меомӯзанд.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ӯзбекй
деҳа	село	қишлоқ
рўзхои аввал	первые дни	биринчи кунлар
ихтиёран	добровольно	ихтиёрий (ўз ихтиёри
		билан)
нишонгирй	брать на прицел	нишонга олиш
ақибнишинй	отступление	орқага чекиниш
тир	пуля	ӯқ
беист	постоянно	тухтовсиз
ярадор	раненный	яраланган, ярадор
човидон	навечно, навсегда	ўлмас, ўчмас
сарсатр	абзац, красная строка	хат боши
хизмат	служить, служба	хизмат
обу тоби ҳаёт	закаляться, закалька	ҳаётда тобланиш
	жизни	
дуст доштан	любить	севиш, яхши куриш
содиқона	верность	содиқ
ёд мегиранд	научатся (научиться)	ӯрганадилар
муқаддасот	священная	муқаддас, қутлуғ
бобокалонҳо	предки, прадедушки	ота-боболаримиз
номдор	знаменитый, извест-	номдор, донгдор
	ный	

ДАРСИ 64 ИСТИФОДАИ ДУРУСТИ ВОЖАХОИ НАВИ ЗАБОНИ ТОЧИКЙ ДАР НУТКИ ШИФОХЙ ВА ХАТТЙ

<u>Машки</u> 148. Ба тарзи навишти калимахои зерин дикҳат диҳед. Онҳоро дар нутҳи шифоҳӣ ва хаттӣ истифода баред.

Алифбо - алфавит — алифбе, алфавит бознома - открытка - откритка лифофа - конверт - конверт мумфарш - асфальт - асфалт истгох - остановка - бекат қатора - поезд - поезд хавопаймо - самолёт - самолёт чархбол - вертолёт - вертолёт

🛭 Вазифа: Бо ин калимахо чумла тартиб дода, тарчума кунед.

Намуна: Мо алифбо мехонем. Мы читаем букварь. Биз алифбе ўкиймиз.

Кори мустакилона:



🛭 Савол:

Ба ин расм ном гузоред ва чумла созед.

Машки 149. Зарбулмасалхоро аз бар намоед.

- 1) Гар даҳон кушой, Сухан пухта бигӯй. (Если хочеш, что-то сказать, Выражайся правильно). (Агар сӯзлашга оғиз очсанг, Сӯзингни ӯйлаб гапир).
- 2) Камдонй аз камхонй. (Мало знаеш, мало читаеш) (Билимсизлик оз ўқишдандир)

Машки 150. Холномаи калимахоро аз бар кунед.

«Чит», калимаи ҳиндӣ буда, охири асри XVIII (18) ва ибтидои асри XIX (19) ба забони точикӣ ворид шудааст. Ин калима ба забони банголӣ ба тарзи «чиҳите» талаффуз шуда, маънояш «сернақш ва маӣдагул» аст. «Чит» ба забони голландӣ «ситз» буда, дар Русия «ситец» ном гирифтааст.

ОЁ МЕДОНЕД, КИ...?

Калимаи «чойник» - русй, калимаи «чой» (цай, чвай) хитой (чинй), калимаи «пиёла», «лампа», «мармар» юнонй будааст.

Калимаҳои «шипанг», «манту», «лағмон» хитой аст.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй	ўзбекй
вожахои нав	новые слова	янги атамалар (термин)
шифоҳӣ	устный	оғзаки
хаттй	письменный	ёзма
гар	если	гар, агар
даҳон	рот	ОГИЗ
сухан	речь	нутқ, сӯз
пухта бигуй	говори, скажи пра-	тӯғри, ӯйлаб гапир
	вильно	
чит	ситец	чит
сернақш	узорчатый	сернақш, куп гулли
майдагул	мелкоцветочный	майда гулли
мармар	мрамор	мармар

ДАРСИ 65 КОР БО МАТН

Машки 151. Матнро ифоданок хонед.

НАКБИ АНЗОБ

Орзуи деринаи точикон ин буд, ки аз ағбаи Анзоб нақб канда, тамоми сол рафтуомад кунанд, бо ҳамдигар дидор бубинанд. Аммо ин орзу амалӣ намешуд.

Пас аз ташкили давлати миллии точикон ва истиклолият орзуи халки точик чомаи амал пушид. Президенти кишварамон Эмомали Рахмон вазифа гузошт, ки накб аз ду тараф канда шавад. Коргарону мухандисони точик корро аз тарафи чанубу шимоли ағбаи Анзоб сар карданд.

Ба онҳо муҳандисону мутахассисони мамлакати ба мо дӯсту ҳамзабон Эрон ёрӣ расонданд. Дӯстӣ ва ҳамкорӣ ғалаба кард. Роҳ ба воситаи ағбаи Анзоб кушода шуд.

🛭 Савол ва супориш:

- 1. Чаро накби Анзоб кофта шуд?
- 2. Ин рох бо ташаббуси кй ба истифода дода шуд?
- 3. Кихо ёрй расониданд?
- 4. Сарсатри охирро тарчума кунед.
- 5. Исмҳои хосро ба дафтар нависед.

🛭 Супориш:

Ба саволхо хаттй чавоб нависед.

1. Калимахои сутуни якум ва дуюмро истифода бурда, ибора тартиб дихед.

Ватан махиннах пахта Душанбе

шахр мо корхона сиёх

қалам пешқадам кӯҳ сурх себ баланд

Намуна: китоб сафед коғаз хониш

китоби хониш, коғази сафед

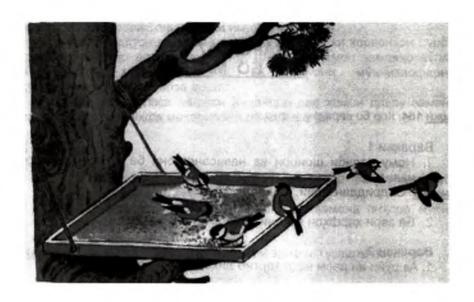
<u>Машки</u> **152.** Ба воситаи калимаҳои додашуда исми макон созед.

точик, гул, мачлис, чангал, оташ, бутта, беша, чаман.

Намуна: точикматлубот, оташдон

Варақаи 3

Аз руйи ин расм 2-3 чумла тартиб дихед.



ж Кори мустакилона:

Вазифа ба ду гурух:

Гуруҳи 1		Гуруҳи 2		
Бо суффиксхои -гор, -за	op 4-5	Бо преффикси	ҳам-	4-5
калима нависед ва та	арчума	калима нависед.		
намоед.		<u>Намуна</u> : <u>хам</u> кор		
<u>Намуна</u> : охан <u>гар</u>				

<u>Машки</u> **155.** Калимахои *сароло*, *саросар ва даводав-*ро навишта, сохти онхоро муайян намоед.

<u>Намуна:</u> *саропо* - калимаи мураккаб буда, аз калимаҳои *сар* ва *пой* бо иловаи садоноки «о» пайваст шудааст.

В Савол:

Дар калимаҳои *китобам*, *китобат*, *китобаш* -**ам**, -**ат**, -аш суффикс аст ё бандак?

ШАРХИ ЛУҒАТ

точикй	русй		ўзбекй
варақаи фардй	индивидуальная	кар-	шахсий варақа
	точка		
саги вафодор	верный пёс		вафодор ит
гурӯҳ	группа		гуруҳ
оҳангар	кузнец		темирчи
ҳамкор	сотрудник		хамкор, касбдош
саропо	полностью		бошдан - оёқ
capocap	сплошь		йул - йулакай
даводав	бег, беготня		югур - югур
китобам	моя книга		китобим
китобат	твоя книга		китобинг
китобаш	его книга		китоби

ДАРСИ 68 ТАКРОРИ БОБИ МОРФОЛОГИЯ ВА СИНТАКСИС

<u>Машки</u> 156. Аз кадом хиссахои нутк сохта шудани калимахои мураккаби зеринро муайян кунед ва онхоро тарчума кунед.

соатсоз, ошпаз, пахтачин, сартарошхона, суратгир, китобхона, дарздуз, охубарра, Саодатхола

<u>Машки</u> **157.** Ба саволҳо чавоб ёфта, ба катакчаҳо нависед.





<u>Машки</u> **158.** Калимаҳоро нависед, пасвандҳо ва пешвандҳоро бо аломатҳои шартӣ ишора кунед. Тарҷума кунед.

гулзор, мардонагй, намунавй, гирифтан, омаданд, сабзй, ҳамсӯҳбат, бекор, баромаданд, нодаркор.

Намуна: гулзор, баромаданд

Машки 159. Хамрешаи калимахои зеринро ёбед.

даст - даста, ... боғ - боғбон, ... тар - тарак, ... ром - ромишгар, ...

<u>Машки</u> 160. Чумлаҳои яктаркибаро ба чумлаҳои дутаркиба баргардонед ва тарчума кунед.

Баҳор -Тоҷикистон -Модар -Ватан -

Намуна: тирамох - тирамохи заррин. Тирамохи заррин расид.

🖇 Ба саволхо чавоб дихед:

- Сараъзохои чумла кадомхоянд? Мисол оред.
- Чумлахо чй тавр сохта мешаванд?
- Чумлаи содда чист? Мисол оред.
- Исбот кунед, ки чумлаи зерин мураккаб аст: Кор зуд анчом меёбад, агар рафикон ахл бошанд.
 - Дар нутқ пайвандакқо чй вазифа доранд?
 - Пайвандакҳои ва, у, ю чй гуна пайвандакҳоянд?

ТАМАДДУН ВА ФАРХАНГИ ОРИЁИХО

Ориёихо мардуми чорводор буданд. Нахустин мардумоне буданд, ки аспхои вахширо ба худ ром кардаанд ва онхоро барои саворй ва кашидани бору ароба истифода мебурданд.

Ориёихо осмон, хуршед, мох, ситорагон, об, борон, замин ва дигар падидахои табииро мепарастиданд. Ба воситаи хондани сурудхо ва дуохо мехостанд табиатро ба худ мехрубон кунанд.

Дар хонавода падар ихтиёри комил дошт. Занон-модарон дар хонавода эҳтироми фаровон дошта, ороиши биринчй ва нуқра дар бар доштанд.

(аз рузнома)

Кор бо матн:

- 1. Ориёихо ба чорво чй муносибат доштанд?
- 2. Исмҳои содда ва мураккабро аз матн пайдо карда, дар ду сутун нависед.
- 3. Чумлаи охирро шарх дихед.
- 4. Дар ин матн сухан дар бораи чй меравад?
- 5. Ду чумлаи охирро тарчума кунед.

Машки 162. Пандхоро аз худ кунед.

- 1. Агар ганч хоҳй, ранч бар.
- 2. Арзон бе иллат нест, гарон (қимат) бе хикмат.

<u>Машки</u> 163. Калимаҳои зеринро нависед, ба тарзи талаффузи онҳо диққат дода, тарҷума кунед.

Уқоб, мақола, рақам, вақт, чӯҷа, ҷой, ҷӯра, ҷома, боғ, мағоза, коғаз, ғалла

<u>Машки</u> **164.** Шеърро нависед. Ба калимаҳои ишоратшуда савол гузошта, сохташонро шарҳ диҳед.

Бихандад лола дар сахро Ба сони чехраи Лайло. <u>Бигиряд</u> абр бар гардун Ба сони дидаи Мачнун.

Абуабдуллохи Рудаки

Машки 165. Худро санчед:

Мутазоди (антоними) сутуни якумро аз сутуни дуюм ёбед.

доно	сахар	
торик	ғарб	
калон	рост	
фоида	гиря	4.
ханда	зарар	
чап	хурд	
шарқ	равшан	
ШОМ	нодон	

Машки 166. Бо калимахои зерин ибора тартиб дихед.

чой -

чой -

м⊽й -

р⊽й -

бобо -

хона -

Намуна: чойи кабуд, хонаи калон

ИМЛО

🎖 Чавоб дихед:

- 1. Дар охири чумла чй гуна аломатхоро мегузорем?
- 2. Ному насаб бо кадом харф навишта мешавад?
- 3. Боз кадом номхо бо харфи калон навишта мешаванд?
- 4. Сухани айнан нақлшуда чй тавр навишта мешавад?
- Калимаи «китобхоначй» -ро ба ҳичоҳо чудо кунед. Исбот кунед, ки дар ин калима кадом ҳичоҳо бастаанд ва кадомашон кушода.

ШАРХИ ЛУҒАТ

точики	руси	ўзбеки
соатсоз	часовщик	соатсоз
ошпаз	повар	ошпаз
пахтачин	хлопкороб	пахтакор
суратгир	фотограф	суратчи
дарздуз	швея	чевар, тикувчи
охубарра	молодая газель	кийик боласи
ёсуман	жасмин	бӯтакӯз
модар	мать	она
мурча	муравей	чумоли
гулзор	цветник	гулзор
мардонагй	мужество	мардлик
ҳамсӯҳбат	собеседник	сухбатдош
нодаркор	ненужный	кераксиз
даст	рука	қӯл
боғ	сад	боғ
чорякй	четверть	чорак
солона	годовая оценка	йиллик
мақола	статья	мақола
рақам	число	рақам, сон
вақт	время	вақт
ғалла	зерно	ғалла
доно	знающий	доно
нодон	незнающий	нодон
торик	темнота	қоронғи
равшан	светлый	ёруғ
тунук	тонкий	юпқа, ингичка
ғафс	толстый	йӯғон, қалин
фоида	польза	фойда
зарар	вред	зарар
шом	вечер	шом, кечқурун
чап	левый	чап
гиря	плач (плакать)	йиғи, йиғлаш
сахар	утро	сахар, эрталаб

МАТНХО БАРОИ ИНКИШОФИ НУТКИ МУРАТТАБ

АЙНЙ

Мегуянд, ки Айнй ҳеҷ гоҳ аз минбар оромона, бо овози паст гап зада наметавонист, ҳамеша оташин мешуд. Аммо ман дар ин хусус фикр карда ба худ мегуям: оре, шахсе ки ба адабиёти советии тоҷик таҳкурсй гузоштааст, шахсе ки халқи худ ва забони халқи худро аз ҷонаш бештар дуст медошт ва онро, забони халқашро, панҷ панҷааш барин нағз медонист, - чунин шахс дар бораи адабиёт оромона, хунсардона гап зада наметавонист!

Айнй ҳамеша хоҳишманди он буд, ки нависандагонамон зиёд бошанд, китобҳои нағз бисёр шавад ва хусусан нависандагони ҷавон зудтар ба камол расанд. Устод нутқи онрӯзаи худро низ асосан ба нависандагони ҷавон бахшид. Ӯ аз таҷрибаи бузурги худ мисолҳо оварда, ба мо роҳ нишон медод, баъзеи моро танбеҳ дода, таъкид мекард, ки ба худ мағрур нашуда, ҳаёт ва орзую умедҳои халқро омӯзем.

Мо ба суханони пурқимати устоди хирадманди худ бо диққати беинтиҳо г \bar{y} ш медодем ва ин нутқи \bar{y} барои мо, ҷавонон дарси муҳими мактаби нависандаг \bar{u} гардид.

Пулод Толис

🛭 Супориш:

1. Исмҳои хос ва чинсро аз матн пайдо кунед.

ДЕХКОНЙ

Падар барои ин кор ба ман як каландча харида дод ва ман ба кор сар кардам. Бо каландча он заминчаро се бор каландгардон кардам, ки он замин дар чуқурй се қади он каландча нармй пайдо кард. Акнун дар пеши ман масъалаи дандона ва мола кардани он заминча истода буд. Ман барои ин кор аз як табақа дари куҳна фоида бурдан хостам. Аммо дандонаи ман сих надошт, бинобар ин, пеш аз мола кардан кулуҳҳои он палчаро бо неш ва муҳраи каланд реза кардам. Акнун тахтаи дар барои ман вазифаи молагиро адо мекард. Ҳомидҳоча ва Икромҳоча ба чойи чуфти гов он моларо кашидан хостанд. Аммо баъд аз ду-се бор ба қади замин рафта омадан ин кор ба дили онҳо зад.

Ман як «гови дигар» ёфтам, ин Хайбар буд. Хайбарро ба молаи худ аспвор бастам. Саги зираки тавоно бо ду-се бор ба қади замин рафта омадан ин корро омухта ва монанди говони куҳансоли тачрибакор бо фармони ман пеш мерафт, бармегашт ва меистод. Ва худам бар руи тахта монанди чуфтронон рост истода сагро мерондам.

Садриддин Айнй

2 Супориш:

1. Аз матн пайвандакхоро чудо карда, ба дафтар нависед.

ТАНАБОЙ

Охири моҳи феврал буд. Дар ҳамвориҳо барф об шуда, фақат дар ҷариҳо, сойҳои ҳамишзор ва дигар паноҳгоҳҳои охирини фасли зимистон теғаи барфтӯдаҳои охирин намудор шуда меистод. Шамол гоҳ-гоҳ бӯйи сусти барфи зерхӯрдаро ба машом меовард. Замин ҳанӯз аз таъсири сармо озод нашуда ва ҷон нагирифта буд. Дашти бекаси анҷоми зимистон басе ҳузнангез мешавад. Фаҳат аз намуди он дили Танабой так кашида рафт.

Танабой риши сафеди кабудчатобашро бо як даст қабза карда ва бо остини дасти дигар ба чашмонаш соя андохта, ба тарафи ғарб дурудароз чашм духта буд. Дар он канори замин дар паси абрҳо офтоб менишаст. Шафақи туманолуд тадричан ранги арғувони мегирифт. Дар ҳеч чо аломате дида намешуд, ки аз вайрон шудани ҳаво дарак диҳад.

Чингиз Айтматов

🛭 Супориш:

1. Сифатхои матнро ёфта, бо онхо чумлахо созед.

ДЎСТЙ

Аминчон аз русхо ва дигар халкхо низ дустхо ва рафикхои хуб дошт. Бо онхо низ хурсандихо ва сухбатхои шавковар мекард, лекин аз чй буд, ки вохурдан бо Самеъчон ба у таъсири хеле хуб бахшид. Вай ба миллат, ба ирку нажод ахамият намедод. Хурсандии у аз он буд, ки дар симои Самеъчон як зарра хоки зодгохи худро дид, вай бо Самеъчон дар он мавзуъхое гап зада метавонист, ки бо дигарон дар он мавзуъ сухан кардан чандон мувофик намеомад. Масалан, бо дигарон дар бораи мусикй ва таронахои халкй сухан кардан мушкил

буд ва хол он ки вай мусикиро хеле дуст медошт ва худаш хам андак овози форам ва равғание дошт, ки гохо дар фурсати муносиб замзама мекард. Бале, дар фронт хам гохо чунин фурсатхо мешаванд, ки кас ба ғайр аз чанг, ба ғайр аз оташу дуд дигар чизҳоро низ фикр карда метавонист. Дар ин гуна фурсатҳо чанговарон ба хонаҳояшон хат менавиштанд, газета мехонданд, ахборот мешуниданд. Афсус, ки ин гуна фурсатҳо хеле ва хеле кутоҳ ва кам мешуданд...

Чалол Икромū

🛭 Супориш:

- 1. Масдар чист?
- 2. Дар матн чанд масдар хаст, онхоро номбар кунед.

БОЗГАШТ

Чун ниходам пойи худро бар сари хоки Ватан, Борхо бусидам аз рухсораи поки Ватан. Муддате будам агарчи дур, аммо ёди он, Мевазонидам ба сар боди фарахноки Ватан. Хешро мебинам акнун боз дар оғуши ў, Боз мехонам суруди тозае дар гуши у. Боз мегирам нафас ман аз хавои бегубор, Боз менўшам ман об аз чашмай пурчўши ў. Шодам, аммо мехурам ғамхои халқи дигаре, Дар назар меоварам торочгашта кишваре. Халки хиндуи ситамкашро расон аз мо салом. Эй суруди ман, агар дорй ту хам болу паре. Ман аминам, мерасад хар як садои мо ба ў. Хар як овози пур аз мехру вафои мо ба ў, Кухсорон хеч натвонанд садди рах шаванд. Мебарад буйи муаттарро хавои мо ба ў.

Мирзо Турсунзода

8 Супориш:

- 1. Шеърро ифоданок хонед.
- 2. Дар бораи Ватан накле нависед.

ЧАВОБИ ЧИСТОНХО

Машқи 4 — 1. аломати зарб 2. офтобпараст

Машки 9 - дарё

Машқи 15 – асбоби суратгирак (фотоаппарат)

Машқи 42 – анор

Машқи 50 – соя

Машқи 50 – арра

Машқи 57 – илм

Машқи 58 – барф

Машқи 68 – барф

Машқи 97 – ҳавопаймо

Машқи 124 – барқ

Машқи 130 **–** илм

Машқи 138 – туб

Машқи 140 – шутурмурғ

МУНДАРИЧА

Дарси 1 – Такрор. Таркиби калима	7
Дарси 2 – Кор бо матн. Тобистони ман	9
Дарси 3 – Кор бо матн	.11
Дарси 4 – Диктант	.13
Дарси 5 – Феълхои бевосита ва бавосита	.13
Дарси 6 – Кор бо матн. 22-юми сентябр – Рӯзи Рӯдакй	. 16
Дарси 7 — Феъли монда	.18
Дарси 8 — Феъли гузаранда	21
Дарси 9 — Шакли наклии феъл	23
Дарси 10 – Диктант	.25
Дарси 11 – Сохти феъл	.26
Дарси 12 – Кор бо матн оид ба феъли таркибй	.28
Дарси 13 – Замонхои феъл. Замони гузашта	.30
Дарси 14 – Феъли замони ҳозира	. 32
Дарси 15 – Замони ояндаи феъл	35
Дарси 16 – Сиғаҳои феъл. Сиғаи хабарӣ	. 39
Дарси 17 – Сиғаи шартй-хоҳишмандй. Сиғаи амрй	.41
Дарси 18 – Инкишофи нутқ	44
Дарси 19 – Кор бо матн. Кишвари худро омуз	.47
Дарси 20 – Хониши мустақилона. Мирзо Турсунзода	. 50
Дарси 21 – Қироати порчаҳои манзум дар бораи Точикистон	52
Дарси 22 – Такрори боби феъл	54
Дарси 23 – Коргузорй (табрикнома, тавсиянома)	.56
Дарси 24 – Имлои пайвандакҳои тобеъкунандаи: дар ҳолате	
ки, бе он ки	.58
Дарси 25 – Имлои пайвандакҳои: <i>ба андозае ки</i> , ҳ <i>амон</i> (ҳ <i>амин</i>	
қадар), ба тавре ки	60
Дарси 26 – Нақл аз р у йи расми «Фаслҳои сол»	63
Дарси 27 – Хиссачахои забони точикй	.64

Дарси 28 – Кор бо матн. Тарчума	67
Дарси 29 – Хониши мустақилона. Муъмин Қаноат	69
Дарси 30 – Кор бо матн	71
Дарси 31 – Нидо ва имлои он	73
Дарси 32 – Кор бо матн. Иди Сада	75
Дарси 33 – Такрори боби морфология	78
Дарси 34 – Чумлахои содда ва мураккаб	81
Дарси 35 – Кор бо матн	83
Дарсҳои 36 - 37 – Кор бо матн. Маҳорати дар нутқ кор	
фармудани чумлаи содда ва мураккаб	86
Дарси 38 – Сарчумла ва чумлаи пайрав	88
Дарси 39 – Чойи сарчумла ва чумлаи пайрав дар нутк	90
Дарси 40 – Инкишофи нутқ. «Қаҳрамонон абадзиндаанд»	93
Дарси 41 – Кор бо матн.	95
Дарси 42 – Хониши мустақилона. Лоиқ Шералй	97
Дарси 43 – Кор бо матн, бо истифодаи пайвандакхо	99
Дарси 44 – Кор бо матн. Махорати саволгузорй ба матни	
хондашуда	101
Дарси 45 – Коргузорй (навиштани шархи хол)	104
Дарси 46 – Чумлаи бешахс	105
Дарси 47 – Коргузорй (навиштани мактуб-нома)	107
Дарси 48 – Чумлаи умумишахс	109
Дарси 49 – Хониши мустақилона. Гулназар Келдй	111
Дарси 50 – Мутолиаи порчахои манзум	113
Дарси 51 – Чумлаи мураккаби бепайвандак	114
Дарси 52 – Инкишофи нутқ. Чойҳои (ёдгориҳои) таърихии	
Точикистон	116
Дарси 53 – Нақл аз руйи расм	118
Дарси 54 – Чумлаи пайрави монандй	
Дарси 55 – Диктант	
Дарси 56 – Чумлаи пайрави микдору дарача	123

Дарси 57 – Кор бо матн. Панду хикматхои бузургон	125
Дарси 58 – Ичрои машқҳо. Бозиҳои грамматикӣ	126
Дарси 59 – Инкишофи нутқ. Мунозираи меваҳо	129
Дарси 60 – Чумлаи пайрави тарзи амал	131
Дарси 61 – Кор бо матнхо	134
Дарси 62 – Такрор	136
Дарси 63 – Маҳорати нақли матни хондашуда	138
Дарси 64 – Истифодаи дурусти вожахои нави забони точикй	i
дар нутқи шифоҳй ва хаттй	140
Дарси 65 – Кор бо матни «Нақби Анзоб»	142
Дарси 66 – Диктант	145
Дарси 67 – Кор бо матн	145
Дарси 68 – Такрори боби морфология ва синтаксис	147
Матнҳо барои инкишофи нутқи мураттаб	152
Чавоби чистонхо	155